



Facultad de Filosofía y Letras
Máster en Prehistoria y Arqueología
Trabajo Fin de Máster

**El culto a Isis en la Italia centro-meridional: un estudio de
los restos materiales hallados en el Lacio y Campania**

**The Isis cult in central-south Italy: a study of material remains
found in Lazio and Campania**

Elena Cerón Fernández

Directora: Silvia Acerbi

Curso 2018/2019

RESUMEN

Con la expansión del Imperio Romano por el Mediterráneo, muchas divinidades y los cultos asociados a ellas fueron adoptados e integrados en la tradición greco-romana. Es el caso de varios cultos místicos, entre los cuales se incluye el de Isis, una de las divinidades principales del panteón egipcio. Este trabajo pretende examinar el Misterio Isiaco de época romana, acotando el estudio a una de las áreas geográficas más importantes del Imperio, a saber: Roma y las regiones circundantes del Lacio y Campania. A través del análisis de los restos arqueológicos y epigráficos aparecidos en estas regiones y con el apoyo de las fuentes literarias, ofrecemos una nueva aportación al conocimiento de la naturaleza de la diosa Isis, así como de los rasgos característicos del culto isiaco y sus seguidores. Entre los temas abordados se encuentran los lugares de culto a Isis, la iconografía y competencias de la diosa, las festividades celebradas en su honor y el perfil de los sacerdotes y devotos de la divinidad egipcia. La intención final de este trabajo consiste en vislumbrar la evolución del culto isiaco en época romana, con objeto de sentar unas bases que permitan un estudio posterior acerca de la adopción de la figura y los Misterios de Isis por parte del cristianismo.

PALABRAS CLAVE: Culto a Isis, Italia, Arqueología, Epigrafía

ABSTRACT

During the expansion of Roman Empire over the Mediterranean world many divinities and the cults associated to them were adopted and integrated into the Greco-Roman tradition. That was the case of several mystery cults, among which the cult of Isis –one of the main divinities from the Egyptian pantheon– is included. Our study is meant to examine the Isiac Mystery during the Roman period. With this aim, we will narrow the study down to one of the most important geographic areas in the Empire, i.e., Rome and the surrounding regions of Lazio and Campania. Through the analysis of the archaeological and epigraphic remains found in those regions and using literary sources as a support, we provide a new contribution to knowledge about Isis' nature, as well as about the characteristic traits of Isiac worship and its followers. Among the addressed subjects, there lie the places of Isis cult, the goddess' iconography and features, the feasts performed in her honour and the Isiac priests and devotees' profile. The final intention of this work consists in getting a glimpse of the evolution of Isiac worship in the Roman era, in order to set the bases for a later study concerning the adoption of Isis figure and Mysteries by Christianity.

KEY WORDS: Isis cult, Italy, Archaeology, Epigraphy

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Introducción.....	5
1.1. Contexto histórico.....	5
1.1.1. Los cultos místéricos: origen y características generales	5
1.1.1.1. Los Misterios de Eleusis	8
1.1.1.2. Los Misterios Dionisiacos	10
1.1.1.3. El Orfismo	11
1.1.2. Las religiones orientales y su difusión desde época helenística.....	13
1.1.2.1. Los Misterios de Isis	15
1.1.2.2. El culto a Cibeles y Attis	16
1.1.2.3. El Mitraísmo	17
1.1.3. Los Misterios y el cristianismo.....	18
1.2. Un estado de la cuestión	20
1.3. Hipótesis y objetivos planteados	22
1.4. Metodología y fuentes empleadas	23
2. La diosa Isis y su culto: cuestiones generales.....	26
2.1. La diosa Isis: competencias y atributos	26
2.2. Iconografía de la diosa.....	31
2.3. Ritualidad y fiestas en honor de Isis	35
2.3.1. Rituales cotidianos y de iniciación en los Misterios	35
2.3.2. Festividades anuales	39
2.3.2.1. La fiesta del <i>Navigium Isidis</i>	39
2.3.2.2. La fiesta de la <i>Inventio Osiridis</i>	41
3. Los lugares de culto a Isis en el Lacio y en Campania.....	42
3.1. Los santuarios del Lacio	42
3.1.1. El Iseo Campense de Roma	42
3.1.2. Otros santuarios en el Lacio	44
3.2. Los lugares de culto en Campania.....	45
3.2.1. Los Iseos de Benevento	45
3.2.2. El Iseo de Pompeya	46
3.2.2.1. Las pinturas y esculturas del pórtico perimetral	47
3.2.2.2. Principales estancias del Iseo: arquitectura y representaciones iconográficas	49
3.2.2.3. Otros espacios del Iseo	51
3.2.3. Santuarios isiacos privados en Pompeya.....	53

3.2.4. Las pinturas de Herculano	54
3.2.5. Otros santuarios de la región campana	55
4. El culto a Isis a través de la epigrafía	56
4.1. Tipos de inscripciones y su datación	57
4.2. Los lugares de hallazgo	58
4.3. Sacerdotes e iniciados en el culto isíaco	61
4.4. Los nombres y competencias de Isis	63
4.4.1. Los epítetos de Isis: la diosa de los diez mil nombres	63
4.4.2. Divinidades asociadas	67
4.4.3. El porqué de la dedicación de inscripciones: competencias de la diosa	69
4.5. Las fiestas isiacas en el calendario romano	71
5. Conclusiones	74
6. Fuentes utilizadas	78
6.1. Fuentes literarias	78
6.2. Fuentes epigráficas	79
7. Bibliografía	107
8. Sitios web consultados	109
9. Referencias de las figuras	110
10. Índice de figuras	113
11. Índice de inscripciones	115

1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo busca realizar una aproximación a las características del culto isiaco en época romana, acotando el estudio a una de las áreas geográficas más importantes del Imperio, como fueron las regiones del Lacio y Campania. Iniciaremos nuestra exposición con un repaso por el marco histórico en que se encuadra el éxito del culto a Isis en el Mediterráneo, antes de proceder a explicar detalladamente los objetivos y la metodología del trabajo.

1.1. CONTEXTO HISTÓRICO

El culto a Isis fue importante no sólo en Egipto, su país de origen, sino en todos los demás territorios del área mediterránea. Tras el dominio de Alejandro y los Ptolomeos sobre Egipto, este culto, al igual que otros también de procedencia oriental, se difundió por los reinos helenísticos y, al ser éstos asimilados por Roma, también por el Imperio. En este devenir histórico, la ritualidad y la mitología isiacas fueron transformadas y reinterpretadas por la sociedad greco-romana, adoptando en este proceso muchas de las características propias de los cultos tradicionales griegos y romanos. Por esta razón, no podemos desligar el culto a Isis, como tampoco los de otras divinidades orientales, de los demás cultos místéricos presentes en las sociedades del Mediterráneo.

Antes de introducirnos en cuestiones concretas sobre el culto isiaco, consideramos conveniente hacer un repaso diacrónico del fenómeno de los Misterios, abordando las características generales comunes a todos estos cultos y detallando algunos de los más populares en Grecia y en el Imperio Romano.

1.1.1. Los cultos místéricos: origen y características generales

Los cultos místéricos suponen una forma de ritualidad que busca el contacto directo del individuo con la divinidad. En el mundo antiguo existían diversas formas de lograr ese contacto directo (*sýstasis*) con el dios¹, siendo quizá los oráculos una de las más populares (baste citar el oráculo de Apolo en Delfos, por lo que se refiere a la sociedad griega²). Otra de las vías para

¹ Vid. a este respecto JAMES, E. O. *Historia de las religiones*. Madrid: Alianza Editorial, 1995, pp. 167 y s.

² En Grecia se recurría frecuentemente a la adivinación para conocer la voluntad de los dioses sobre el destino del hombre y los acontecimientos futuros. El centro más visitado a este efecto era el oráculo de Delfos, en el cual se consultaba a una profetisa, llamada *Pythía* (de ahí el nombre de «pitonisa»), que ejercía de intermediaria entre el individuo y el dios Apolo. El visitante realizaba su consulta a la *Pythía*, quien se comunicaba con Apolo y transmitía la respuesta encriptada del dios a un sacerdote, encargado de dar una interpretación de la misma al interesado. Para más detalles sobre el oráculo de Apolo en Delfos, vid. *ibid.*, p. 166; GARCÍA LÓPEZ, José. *La Religión Griega*. Madrid: Ediciones Istmo, 1975, pp. 157 y ss. Una exposición más extensa acerca de los oráculos en Grecia puede encontrarse en MARTÍNEZ-PINNA, Jorge. “La organización del culto”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 289-296.

lograr ese acercamiento era la participación en los cultos místéricos, que, si bien sus orígenes se remontan a época muy antigua, cobrarían especial importancia a partir de época helenística, al tiempo que los centros oraculares perdían su papel protagonista.

El término «místico», que se aplica a este tipo de cultos, deriva del verbo griego *mýo*, que hace referencia a la acción de cerrar los ojos y la boca. La misma raíz se encuentra en el sustantivo *mýstes* (aquel que cierra los ojos) y en *mysterion*, sustantivo que señala aquello que no se ve o que está oculto. Y es que los cultos místéricos tenían un carácter secreto (de ahí su nombre); sólo los iniciados podían llegar a conocer el «misterio» oculto en ellos, el cual no debía ser revelado³. Como explica D. Susanetti⁴, el iniciado “*veniva velato, immerso nel buio, ed era tenuto a osservare un religioso silenzio*”. Por este motivo, los historiadores tienen dificultades a la hora de intentar conocer las particularidades de cada uno de estos cultos, puesto que la información que nos ha llegado de sus prácticas rituales y de las creencias en que se basan es bastante escasa⁵. En consecuencia, sólo nos es posible trazar unas líneas generales de las características de esta forma de ritualidad.

Como hemos dicho, los cultos místéricos persiguen establecer el contacto directo del individuo con la divinidad venerada. En la consecución de este objetivo, los participantes deben cumplimentar determinados rituales de «iniciación» (por eso se les denomina «iniciados»), tales como “purificaciones, mortificaciones, la contemplación de objetos sagrados y la asistencia a representaciones dramáticas [...] para alcanzar un estado de éxtasis y alucinación religiosa en la culminación de los ritos”⁶. Esta “nueva condición espiritual” –como lo denomina Jorge Martínez-Pinna⁷– es la que permite a los iniciados contactar con la divinidad, que será quien les revele, finalmente, su misterio. Este secreto oculto no es otro que la salvación del individuo, la promesa de una nueva vida después de la muerte⁸; en definitiva, la resurrección y la inmortalidad. En palabras de Susanetti, “*l’iniziazione è dunque un’esperienza di morte, o, meglio, è l’emozione stessa del morire e di ciò che accade dopo quell’istante*”⁹.

Los cultos místéricos fueron criticados por quienes no eran sus seguidores, pues consideraban que sus doctrinas y prácticas rituales eran “amorales”, dado que no encajaban con

³ Sobre la etimología del término «místico», *vid.* MARTÍNEZ-PINNA, Jorge. “Los movimientos místicos”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, p. 326; SUSANETTI, Davide. *La via degli dei: Sapienza greca, misteri antichi e percorsi di iniziazione*. Torino: Carocci Editore, 2017, p. 19.

⁴ *Vid. ibid.*, p. 20.

⁵ Así lo indica GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, p. 100.

⁶ *Cf.* JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 159. Otra referencia a las características de estos cultos en BAYET, Jean. *La religión romana: Historia política y psicológica*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1984, p. 166.

⁷ *Vid.* MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, p. 327.

⁸ A este efecto, *vid.* BAYET. *La religión romana... op. cit.*, p. 167.

⁹ *Cf.* SUSANETTI. *La via degli dei... op. cit.*, p. 21.

la mentalidad tradicional griega. A pesar de las críticas, acabaron teniendo una amplia difusión y aceptación general, lo cual da idea de la intensa preocupación, en Grecia y en el mundo romano, por la muerte y la esperanza de salvación¹⁰. Es por ello por lo que cobra importancia el culto a divinidades que o bien habían descendido a los infiernos y retornado después al mundo de los vivos –como Perséfone, Dioniso, Osiris y Attis–, o bien mantenían un fuerte vínculo con alguna de estas figuras –como Deméter, Isis, Cibeles y Orfeo–.

La idea de la muerte y resurrección del dios suele estar vinculada a la “renovación de la vegetación”¹¹, por lo que resulta habitual que los cultos místéricos se relacionen con el mundo agrario. Así, muchas de las divinidades veneradas y sus atributos se vinculan a la naturaleza y la fertilidad. De hecho, algunos de los símbolos más presentes en este tipo de ritos, de carácter orgiástico, son los falos y otros elementos sexuales. De esa manera, se rinde culto a la supervivencia y la salvación, lo cual incide en el carácter soteriológico de los Misterios.

Es probable que los cultos místéricos existieran en Grecia ya en la Edad Oscura, aunque estuvieran restringidos al ámbito familiar. Es en el siglo VIII a.C. (Edad Arcaica) cuando vemos incrementada su popularidad, a la par que se da importancia a la individualidad del ser humano¹². Ambos elementos están muy relacionados, ya que la participación en Misterios era elección del individuo; de hecho, no había restricción de sexo, nacionalidad o condición jurídica o social para participar en ellos. Tanto es así que encontramos entre los iniciados a ciudadanos de la *pólis*, pero también a mujeres, extranjeros y esclavos. El iniciado buscaba en los Misterios la relación personal con la divinidad, algo que no ofrecía la religión pública oficial de la *pólis*, de obligado cumplimiento. A pesar de todo, la ciudad intentó integrarlos en su estructura religiosa, siempre y cuando no provocaran el “desinterés por los cultos ciudadanos”¹³.

A continuación, nos detendremos en algunos de los Misterios que más fama alcanzaron en la sociedad helena: los Eleusinos (en honor a Deméter), los Dionisiacos y el Orfismo. Desde Grecia, estos cultos se extendieron, en épocas helenística y romana, por todo el Mediterráneo, asociados a los Misterios de otras divinidades locales, de las que hablaremos más adelante.

¹⁰ Para las críticas a los cultos místéricos y para la preocupación de griegos y romanos por la muerte, *vid.* JAMES. *Historia... op. cit.*, pp. 158 y ss.

¹¹ *Cf.* MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, p. 327. La idea es desarrollada en *ibid.*; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, pp. 96, 103.

¹² Una asociación de los cultos místéricos con el desarrollo del individualismo ha sido resaltada por J. Martínez-Pinna en “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, p. 328. V.t. VERMASEREN, M. J. “Religiones helenísticas”. En: BLEEKER, C. Jouco; WIDENGREN, Geo (dirs.). *Historia Religionum. Manual de Historia de las Religiones, I: Religiones del pasado*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1973, p. 492. Sobre la relación de los Misterios con los cultos cívicos y sobre sus seguidores, *vid.* GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, pp. 96 y s.; MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, p. 328.

¹³ *Cf. ibid.*

1.1.1.1. Los Misterios de Eleusis

De entre los cultos místéricos más populares, destacan los Eleusinos, celebrados en honor a Deméter y su hija Perséfone (divinidades asociadas a la agricultura y al ciclo de las cosechas) en la ciudad de Eleusis, dependiente de Atenas desde el siglo VII a.C. Los Misterios Eleusinos parecen remontarse a época micénica, como “ritual de la vegetación para acrecentar la fertilidad de los campos”¹⁴. La arqueología muestra que el primer templo construido era de pequeñas dimensiones, por lo que originalmente sólo habría unos pocos iniciados. Sin embargo, con la incorporación de Eleusis al territorio ateniense, el culto a Deméter cobró importancia, lo cual debió incrementar el número de seguidores; prueba de ello es la ampliación del templo en el siglo VI a.C., con la construcción del *Telestérion*¹⁵. Además, el culto a Deméter se extendió por otras ciudades más allá de Eleusis, como Feneos y Licosura (Arcadia), Andania (Messenia, Peloponeso) o Flia (Ática). A partir de los siglos V-IV a.C., este culto entraría en relación con el de Dioniso. Los Misterios Eleusinos perdurarían hasta finales del siglo IV d.C., momento en que el culto sería perseguido por Teodosio.

Los rituales eleusinos preveían unos Misterios Mayores («Grandes Eleusinas») y otros Menores («Pequeñas Eleusinas»), siendo éstos de carácter preparatorio para los Mayores, que eran los verdaderos ritos iniciáticos¹⁶. Los Misterios Menores, derivados de unos ritos en honor a Dioniso celebrados en Agras (barrio periférico de Atenas), consistían en ayunos, sacrificios y baños purificatorios, además de en escenificaciones de la vida de Dioniso. Estos Pequeños Misterios se celebraban en marzo, una vez habían madurado ya las cosechas, coincidiendo con las *Anthestéria* en Atenas (festividades anuales de los difuntos). Así, vemos una relación muy clara entre el ciclo agrario (resurrección de la cosecha) y el de la vida (resurrección de los muertos). Esto tiene mucho que ver con el mito del rapto de Perséfone, según el cual esta diosa es conminada a permanecer ciertos meses del año en el reino de los muertos, junto a Hades, coincidiendo esta época con los meses de invierno, en que no hay cosechas. Sólo cuando Perséfone vuelve a la tierra, junto a su madre Deméter, las cosechas y los frutos germinan. Por

¹⁴ Cf. JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 165. Para los orígenes de los Misterios de Eleusis y su expansión por el territorio griego, vid. GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, pp. 106, 109, 352; JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 162; MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, pp. 328 y s.

¹⁵ El *Telestérion* era el espacio del santuario dedicado a Deméter en Eleusis destinado a la celebración del ritual de iniciación en los Misterios Eleusinos. Se trataba de una estancia circular de gran tamaño, que permitiera dar cabida al elevado número de fieles del culto a Deméter. En el centro de la misma se erigía una construcción conocida como *anáktoron*, en la que se encontraba el trono del sacerdote; sobre ella, en el techo, se abría al exterior un *opaíon*, un orificio para permitir la salida de humos. Vid. *ibid.*, p. 329; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, p. 106 para obtener más detalles sobre el *Telestérion*.

¹⁶ Los rituales celebrados durante los Misterios Eleusinos se explican en CHIRASSI COLOMBO, Ileana. *La religione in Grecia*. Roma-Bari: Editori Laterza, 1983, pp. 137-149; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, pp. 106-108, 115; JAMES. *Historia... op. cit.*, pp. 162, 164; MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, pp. 329-334.

ello, el mito del rapto de Perséfone y los rituales agrícolas celebrados con los Misterios conmemoraban la muerte y resurrección de la diosa y del iniciado, puesto que se basaban en la «resurrección» de los cereales tras su «muerte» por la sequía del verano.

Por su parte, los Misterios Mayores tenían lugar en otoño (en el mes de *Boedromiôn*), de manera que se celebraban con objeto de “asegurar la fertilidad de los campos”¹⁷. El ritual incluía una procesión de Atenas a Eleusis, de la que se expulsaba a asesinos y criminales. En este recorrido, los participantes se bañaban en el mar, paseaban por la orilla con antorchas (tanto el agua como el fuego son elementos asociados a la purificación) y sacrificaban un lechón (animal vinculado a Perséfone). Durante todo el tiempo que duraba la procesión, los seguidores del culto mantenían un ayuno que sólo era roto al llegar a Eleusis, donde tomaban una bebida ritual, similar a un agua de cebada (nótese la relación de la bebida con el cereal, atributo de la diosa Deméter). El ritual concluía, al día siguiente, con una ceremonia sagrada en el *Telestérion*, donde se celebraba el verdadero ritual de iniciación en los Misterios, de lo cual se tiene poca información. Durante esta ceremonia de iniciación (*teleté*), tenía lugar lo que se conoce como *tà drómena* («las cosas cumplidas») y *tà legómena* («las cosas dichas»), que consistían en la representación del mito de Deméter y en invocaciones litúrgicas. Posteriormente, sucedía la *epopteía* («revelación») o *tà deiknýmena* («las cosas mostradas»), cuyas características se desconocen, aunque se piensa en una posible hierogamia entre el hierofante y la sacerdotisa de Deméter, conmemorando la unión de la diosa y Zeus (de la cual habría nacido Perséfone). Opina J. García López que “el punto álgido de los Misterios tenía lugar cuando el sacerdote enseñaba el fruto maduro, la espiga, símbolo de la Madre Tierra”¹⁸.

El hecho de que los cultos místicos más importantes dedicados a Deméter se celebraran en Eleusis tiene su explicación en la mitología¹⁹. En el transcurso de la búsqueda de Perséfone tras haber sido raptada por Hades, Deméter llegó a la ciudad de Eleusis (disfrazada de anciana), donde permaneció una temporada cuidando a Demofonte (o Iaco), el hijo del rey Celeo y su esposa Metanira. Intentando convertir al niño en inmortal, la diosa, de forma secreta, ungía cada noche al niño con ambrosía (“el alimento vivificador de los dioses”²⁰) y le acercaba al fuego para que las llamas fueran consumiendo su mortalidad. Al descubrir esto Metanira, se

¹⁷ Cf. JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 162.

¹⁸ Cf. GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, p. 108.

¹⁹ El relato mítico de Deméter y Perséfone es narrado en COMTE, Fernand. *Las grandes figuras mitológicas*. Madrid: Alianza Editorial (Ediciones del Prado), 1994, p. 77; GRAVES, Robert. *Los mitos griegos, 1*. Madrid: Alianza Editorial (El libro de bolsillo), 2014, pp. 130-133; HUMBERT, J. *Mitología griega y romana*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, 2013, pp. 35-39. Para una interpretación del mito, vid. JAMES. *Historia... op. cit.*, pp. 162, 164; STEINER, Rudolf. *Il Cristianesimo come fatto mistico e i Misteri Antichi*. Milano: Editrice Antroposofica, 2013, pp. 74 y s.

²⁰ Cf. JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 163.

asustó e incriminó a la diosa, la cual, entonces, reveló su identidad. Tras ello, Deméter ordenó construir un templo en Eleusis, donde la diosa sería honrada y donde, siguiendo sus instrucciones, sus seguidores podrían alcanzar la inmortalidad.

El mito de Deméter y Perséfone es relatado en el Himno Homérico a Deméter, fechado en el siglo VII a.C.²¹ Resulta curioso que Plutarco, como bien ha visto Israel Santamaría²², relate un episodio similar al de Deméter y Metanira en relación con la búsqueda, por parte de Isis, de los restos de su esposo Osiris²³. Puede que ambos mitos fuesen, en origen, parecidos, aunque más bien cabe pensar en una reinterpretación del mito de Isis y Osiris por parte de los griegos, de forma análoga al del rapto de Perséfone. De hecho, en época helenística y romana se da una fusión entre los tradicionales cultos griegos y otros procedentes de Oriente, en cuyo proceso se reinterpretan las divinidades y la mitología orientales, asimilándolas a las griegas.

1.1.1.2. Los Misterios Dionisiacos

Además de los Misterios Eleusinos, otro de los cultos que alcanzó gran popularidad en el mundo antiguo fue el de Dioniso, dios de origen tracio, aunque con influencias procedentes de Frigia y Asia Menor²⁴. Este culto se introdujo en Grecia en época posterior a Homero (ca. ss. VII-VI a.C.). Desde allí, dada su popularidad, se difundiría por todo el mundo mediterráneo, de la mano, seguramente, de marineros y comerciantes. El culto alcanzaría gran popularidad en época helenística, especialmente en Asia Menor, en las islas del Egeo y en Italia, debido al favor de los sucesores de Alejandro, quien se veía a sí mismo como el dios Dioniso reencarnado.

Dioniso, considerado el *páredros* de Deméter, es una divinidad agraria vinculada a la fertilidad y la vegetación (al igual que sátiros, silenos, itífalos y ninfas, con quienes se asocia)²⁵. Según la mitología griega, era hijo de Zeus y la humana Sémele, quien murió fulminada al ver la imagen divina del dios. Zeus, entonces, rescató a Dioniso de las cenizas de su madre (que sería divinizada) y lo introdujo en su muslo, de donde nació tras terminar la gestación. Eurípides

²¹ Cf. CHIRASSI COLOMBO. *La religione... op. cit.*, p. 138; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, p. 103; JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 163. Adkins sostiene, en cambio, que el Himno Homérico a Deméter no es anterior al siglo VI a.C. (cf. ADKINS, A. W. H. "Religión griega". En: BLEEKER, C. Jouco; WIDENGREN, Geo (dirs.). *Historia Religionum. Manual de Historia de las Religiones, I: Religiones del pasado*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1973, p. 427).

²² Vid. SANTAMARÍA CANALES, Israel. "Isis a través de los textos: el culto isíaco en la literatura grecolatina de época altoimperial". *Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, 20 (2015), p. 236.

²³ El mito de Isis y Osiris es narrado por Plutarco en *De Iside et Osiride*, 13-19. Para el pasaje concreto de la crianza del hijo del rey, vid. *ibid.* 15.357B-16.357C.

²⁴ Para el origen de Dioniso y la difusión de su culto en el mundo griego, vid. GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, pp. 117 y s., 349 y s.; JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 159; MARTÍNEZ-PINNA. "Los movimientos místicos"... *op. cit.*, p. 340.

²⁵ Sobre los atributos de Dioniso y su mitología, vid. COMTE. *Las grandes figuras... op. cit.*, pp. 82 y s.; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, pp. 118-123, 137 y s.; GRAVES. *Los mitos... op. cit.*, pp. 80, 151 y ss.; HUMBERT. *Mitología... op. cit.*, pp. 68 y ss.

relata en *Las Bacantes* que Dioniso fue encadenado en el monte Citerón, tras castigar a sus tías por no reconocerle como dios. Es probablemente debido a este mito y a la relación del dios con el mundo natural por lo que los rituales en su honor se celebraban en montes, bosques y otros lugares solitarios. La literatura órfica, posteriormente, transmitiría otro relato mítico del Dioniso conocido como Zagreo, según el cual este dios, hijo de Zeus y Perséfone, sería despedazado y devorado por los Titanes a instancias de Hera, tras lo cual Zeus le devolvería a la vida; se trata, por tanto, de un mito de muerte y resurrección.

Los Misterios Dionisiacos se incluían entre los cultos más violentos²⁶. Sus rituales, en los que participaba un cortejo de mujeres denominadas «ménades» o «bacantes», consistían en fiestas exotéricas descontroladas, danzas atrevidas y orgías envueltas por un ambiente místico de comunión con el dios en que se trascendía el plano terrenal. Primeramente, se celebraba una *oreibasía*, una procesión orgiástica por bosques y montes donde se exhibían símbolos fálicos y otros atributos del dios, se bebía vino y se realizaban danzas extáticas, en las que los participantes, en un estado de *enthousiasmós* y locura (*manía*), eran poseídos por Dioniso. A continuación, se realizaban sacrificios de despedazamiento (*sparagmós*) de animales, a menudo toros y terneros, cuya carne cruda era ingerida, después, por los participantes (*omophagía*).

Se ha criticado la pertenencia de estos ritos a los cultos místéricos, dado que carecen del secreto que los caracteriza, así como de la esperanza en el Más Allá prometido a los iniciados²⁷. Sin embargo, la comunión con la divinidad y el culto a Dioniso-niño y a la muerte y resurrección del dios, signo de una “renovación espiritual”²⁸, sugieren lo contrario. En cualquier caso, dadas las características desenfrenadas de estos rituales, que poco tenían que ver con el ideal de la *sofrosýne* típico de los cultos tradicionales griegos, el culto a Dioniso cayó, inicialmente, en desprestigio²⁹. Ganaría aceptación a medida que fue moderándose, en lo cual influyó considerablemente el Orfismo, que conectaría a Dioniso con el dios Apolo. No obstante, dentro del mundo romano, estos cultos fueron prohibidos en época republicana, como muestra el *Senatus Consultum de Bacchanalibus* del año 186 a.C.

1.1.1.3. El Orfismo

Otro de los grandes cultos místéricos difundidos en Grecia es el Orfismo, movimiento

²⁶ Las características de los rituales dionisiacos se exponen en ADKINS. “Religión griega”... *op. cit.*, p. 390; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión...* *op. cit.*, pp. 98, 122-128; JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 160; MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, pp. 339-341.

²⁷ Así lo refiere Martínez-Pinna en *ibid.*, p. 343.

²⁸ *Cf. ibid.*

²⁹ Para la aceptación del culto a Dioniso, *vid. ibid.*; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión...* *op. cit.*, pp. 98, 119, 128-130; JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 160, 175.

religioso, filosófico y literario que ofrecía, en palabras de J. Martínez-Pinna, “un modo completamente nuevo de comprender al hombre y sus relaciones con el mundo y con los dioses”³⁰. Su origen se remonta al siglo VI a.C., y se desarrolla en torno a la figura de Orfeo³¹, un héroe procedente, al igual que Dioniso, de Tracia, cuyas doctrinas serían recogidas en un compendio de textos sagrados: los denominados «libros órficos».

Orfeo es un dios civilizador, a quien se atribuye la transmisión de la actividad agraria a los hombres³². Vinculado a la música, se relaciona con Apolo (por quien sentía devoción), aunque el Misterio que se desarrolla a partir de su figura tiene un fuerte carácter dionisiaco. La mitología cuenta que Orfeo bajó a los ínferos en busca de su esposa Eurídice, a quien no logró rescatar. Posteriormente, moriría despedazado por las basárides (ménades “presas del furor báquico”³³), enviadas por un Dioniso celoso de la devoción de Orfeo hacia Apolo. La muerte de Orfeo es, así, vinculada al mito de Dioniso Zagreo devorado por los Titanes.

El relato de Dioniso y los Titanes fue, de hecho, difundido por el Orfismo³⁴. Según este mito, los Titanes, tras haber devorado a Dioniso, serían fulminados por Zeus con su rayo. De sus cenizas nacerían los hombres, quienes, desde entonces, tienen una doble naturaleza: benigna (gracias a Dioniso) y maligna (por los Titanes). La parte benigna corresponde al alma, que se encuentra aprisionada en el cuerpo titánico. De esta manera, se le atribuía al hombre algo parecido a un pecado original, del cual debía desprenderse a lo largo de su vida³⁵. La forma de hacerlo era seguir la doctrina órfica, que proponía participar en los rituales de iniciación y purificación (los *teletai*) y llevar una vida asceta. Se entendía que a la purificación moral se llegaba a través de una purificación física, razón por la cual los seguidores del Orfismo se abstendrían de cualquier contacto con lo animal, ya fuera comer carne o vestirse con sus pieles, pues debían alejarse de todo contacto con la muerte.

El Orfismo proponía como modo de salvación la relación del hombre con la divinidad, lo cual explica su vinculación con los Misterios Dionisiacos, que le proporcionaban esa vía de comunicación con el dios. Pero los rituales órficos tenían también mucha influencia de Apolo. De Dioniso “tomaron el entusiasmo y su profunda esperanza espiritual, mientras que se

³⁰ Cf. MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, p. 344.

³¹ Sobre Orfeo y el origen de su culto, *vid.* GARCÍA LÓPEZ. *La Religión...* *op. cit.*, pp. 133 y s., 137; JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 160.

³² *Vid.* COMTE. *Las grandes figuras...* *op. cit.*, pp. 82 y s.; GRAVES. *Los mitos...* *op. cit.*, pp. 163-166; HUMBERT. *Mitología...* *op. cit.*, pp. 144 y ss. para los atributos y la mitología de Orfeo.

³³ Cf. MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, p. 344.

³⁴ *Vid.* los detalles de este relato en GARCÍA LÓPEZ. *La Religión...* *op. cit.*, pp. 120, 138; MARTÍNEZ-PINNA. “Los movimientos místicos”... *op. cit.*, p. 345.

³⁵ Una explicación exhaustiva de la doctrina órfica se recoge en *ibid.*, pp. 345 y s.; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión...* *op. cit.*, pp. 138 y s.; JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 161.

inspiraron en la religión apolínea para crear una «atmósfera legal de reglas y prescripciones»³⁶.

Como los otros cultos místéricos, el Orfismo también fue criticado. Entre sus principales opositores estaba Platón, quien, aunque apoyaba la idea órfica del alma humana divina encerrada en el cuerpo mortal, consideraba que la unión con la divinidad se produciría no con la iniciación en un culto místico, sino con “la práctica de la virtud y la justicia y la elección del bien”³⁷. A pesar de todo, el Orfismo tuvo bastante difusión, pues llegó incluso a alcanzar las costas de la Magna Grecia³⁸, donde entraría en contacto con el mundo romano.

1.1.2. Las religiones orientales y su difusión desde época helenística

En época helenística, dada la pérdida de autonomía de las *póleis* griegas como consecuencia del dominio de Macedonia sobre Grecia, creció el interés por religiones de carácter más personal, en detrimento de los cultos políadas. En consecuencia, cobraron importancia los cultos místéricos³⁹. Por un lado, los cultos tradicionales, como los de Deméter y Dioniso, vieron incrementada su popularidad, de tal manera que se difundió su culto por los reinos helenísticos asimilándose las deidades griegas a otras de carácter local. Pero por otro lado, además, se extendieron por todo el Mediterráneo otros cultos procedentes de Oriente⁴⁰, los cuales, previa helenización tanto en su iconografía como en la propia ceremonia iniciática, perdurarían hasta época romana⁴¹. Resulta interesante la propuesta de J. M. Pailler de estudiar la “*destinée historique* de estas religiones desde su origen hasta su absorción –y posterior desaparición– por la sociedad romana en vías de cristianización”⁴².

Según J. Bayet, podemos dividir las religiones orientales en dos categorías⁴³. Por un lado, nos encontramos con cultos basados en el mundo vegetal y el ciclo agrario, como en el caso de Isis y Osiris (y de sus equivalentes griegos, Deméter y Dioniso). Por otro lado, existen

³⁶ Cf. GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, p. 137; y éste de GUTHRIE, W. K. C. *The Greeks and their Gods*. Londres: 1954, p. 317.

³⁷ Cf. JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 161.

³⁸ Vid. GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, p. 145.

³⁹ Para el desarrollo de los cultos místéricos en época helenística, vid. *ibid.*, pp. 344, 349; MONTERO, Santiago. “La religión helenística”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 349-353, 360; *id.*, “La religión romana del Imperio”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, p. 598.

⁴⁰ Sobre este tema, vid. BAYET. *La religión romana... op. cit.*, pp. 211-222; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 495.

⁴¹ La época helenística, de hecho, se fusiona con el periodo de dominación romana de los territorios del Mediterráneo, como se refleja en la consideración, por parte de M. J. Vermaseren, de la época de Alejandro Magno y los Diádocos y de la etapa romana como dos periodos distintos (I y II) del helenismo (cf. *ibid.*, pp. 483 y s.).

⁴² Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 599. No se indica, en esta obra, el trabajo de Pailler del que procede la idea referida.

⁴³ Vid. BAYET. *La religión romana... op. cit.*, p. 224, e *ibid.*, pp. 222-246 para su desarrollo.

religiones basadas en el mundo cósmico, donde cabría incluir los cultos solares sirios y el culto a Mitra. Dada esta diferenciación, no es de extrañar que los ritos iniciáticos y las promesas de salvación de, por ejemplo, el culto isiaco y el Mitraísmo tuvieran poco que ver entre sí.

Algunos de estos cultos místicos estuvieron muy vinculados a las prácticas profético-divinatorias⁴⁴. En Roma, por ejemplo, fue una consulta a los Libros Sibilinos, en el siglo V a.C., lo que desencadenó el culto a las divinidades Deméter, Dioniso y Perséfone, latinizadas con los nombres de Ceres, Lóber y Libera⁴⁵, respectivamente. Una nueva consulta a finales del siglo III a.C. fue la causante del culto a Cibele, que se acompañó del de Dioniso. En opinión de Santiago Montero⁴⁶, es probable que los romanos no creyeran inicialmente en un destino diferente (basado en la recompensa o el castigo) para los difuntos; la “distinción entre buenos y malos” nacería por influencia de la doctrina órfica. En cuanto a la creencia en la ascensión del alma al cielo, cobraría fuerza, a finales de la República, por influencia del pitagorismo.

Además de nuevos cultos y divinidades, a Roma llegó también, en época helenística, la astrología⁴⁷, que cobraría impulso en época imperial gracias al interés de algunos emperadores (desde el propio Augusto) por esta disciplina. Conviene señalar que no se trató de una astrología desarrollada en Roma, sino que se adoptó la astrología oriental. Así lo muestra el hecho de que los tratados de astrología que circularon por el Imperio provinieran de Grecia, Egipto o Siria.

Es frecuente encontrar, en la astrología y las religiones orientales, una fusión de éstas con prácticas mágicas y teúrgicas⁴⁸, de manera que estos actos de poder ritual pasaron, en época helenística, a la sociedad greco-romana. La teúrgia (que M. J. Hidalgo de la Vega contrapone a la *goetia* o magia negra⁴⁹) es definida por S. Montero como la “magia aplicada a un fin religioso que busca su apoyo en la revelación divina”⁵⁰, y consta de dos ramas: la *telestiké*, que busca el contacto con el dios a través de la animación de estatuas, y una segunda rama caracterizada por el empleo de un *medium* en trance. Magia y teúrgia fueron dos elementos estrechamente

⁴⁴ Vid. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 582. Para el caso de Roma, *vid.* JAMES. *Historia...* *op. cit.*, pp. 174 y s.; SCHILLING, Robert. “Religión romana”. En: BLEEKER, C. Jouco; WIDENGREN, Geo (dirs.). *Historia Religionum. Manual de Historia de las Religiones, I: Religiones del pasado*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1973, p. 442.

⁴⁵ Cf. e.g. BAYET. *La religión romana...* *op. cit.*, p. 139.

⁴⁶ Vid. MONTERO, Santiago. “La religión romana durante la República”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 528 y s.

⁴⁷ Sobre la difusión de la astrología por el mundo romano, *vid. id.*, “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, pp. 583, 590.

⁴⁸ Para la relación de magia y teúrgia con los cultos místicos, *vid. id.*, “La religión helenística”... *op. cit.*, pp. 385 y s.; *id.*, “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, pp. 592-597.

⁴⁹ Vid. HIDALGO DE LA VEGA, M. J. *Sociedad e ideología en el Imperio Romano: Apuleyo de Madaura*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1986, p. 70.

⁵⁰ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 596.

vinculados a los nuevos cultos. En concreto, Isis, considerada “patrona de las artes mágicas”⁵¹, asumió un importante papel en lo relativo a la magia apotropaica, que influyó de manera considerable en religiosidad romana. Es frecuente, asimismo, ver a Isis y la magia en conexión con la medicina, elementos muy relacionados entre sí en Grecia⁵².

Si bien los cultos orientales experimentaron una rápida difusión y asimilación por parte de la sociedad greco-romana, lo cierto es que ocuparon un papel minoritario frente a los tradicionales cultos romanos. Así lo refleja el estudio epigráfico llevado a cabo por R. Mc Mullen a partir de los índices del C.I.L.⁵³, donde se evidencia que “las divinidades orientales (Isis y Serapis, Cibeles y Júpiter *Dolichenus*) ocupan los últimos lugares entre los quince grandes dioses venerados en las provincias latinas del Imperio”, por detrás de las tradicionales “Júpiter, Mercurio, Hércules, Fortuna, Líber, Marte, Diana, Silvano, Sol-Mitra, Venus, Esculapio y Apolo”. Incluso disociando a Mitra del culto solar, esta divinidad queda relegada, junto con las otras deidades orientales, a las últimas posiciones de la lista.

Aún con todo, los cultos místicos, tanto los tradicionales como los nuevos procedentes de Oriente, alcanzaron gran difusión en Roma, especialmente entre los esclavos (sobre todo, aquellos de origen oriental), los comerciantes, los navegantes y los soldados⁵⁴. Citando a M. J. Vermaseren, “los cultos orientales tuvieron en las relaciones diplomáticas internacionales, en el comercio, la cultura, la mezcla de razas y el ejército los mejores vehículos para su difusión por todo el mundo helenístico”⁵⁵. Isis fue una de las divinidades orientales que más éxito tuvieron en las sociedades helenística y romana (especialmente, en la parte oriental del Imperio), junto con otras, como Cibeles, Atargatis y Mitra. En los apartados que siguen analizaremos algunos de estos nuevos cultos de procedencia oriental.

1.1.2.1. Los Misterios de Isis

Como se ha comentado, los Misterios de Isis fueron uno de los cultos orientales más difundidos desde época helenística. De procedencia egipcia, su origen se remonta a la V Dinastía (ca. 2500-2350 a.C.), si bien cobraron importancia durante el reinado de los Ptolomeos, hasta el punto de que Cleopatra VII se presentó a sí misma como la reencarnación de Isis. Fue en esta época y, especialmente, tras el contacto con el Imperio Romano cuando se

⁵¹ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 595.

⁵² ADKINS. “Religión griega”... *op. cit.*, pp. 408 y s.

⁵³ Vid. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 598; y éste de MC MULLEN, R. *Paganism in the Roman Empire*. Yale: 1981.

⁵⁴ Vid. e.g. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 598.

⁵⁵ Cf. VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 485.

incrementó la expansión del culto a Isis por el mundo mediterráneo⁵⁶. La capital imperial, Roma, adoptó el culto isiaco en época de Sila, aunque ya existía anteriormente (desde el s. II a.C.) en otras zonas de Italia, como en el caso de Campania, dada su proximidad a las colonias griegas de la Magna Grecia. Fueron los mercaderes –“en los puertos y lugares comerciales”–, los soldados –“en las fronteras”– y los esclavos –“en las casas de las ciudades y en los dominios rurales”– quienes contribuyeron especialmente a la expansión del culto⁵⁷.

A pesar de su rápida difusión, en Roma el culto isiaco no fue completamente aceptado en un primer momento. De hecho, fue prohibido en los últimos años de la República y perseguido por Augusto y Tiberio a comienzos de la época imperial, por ser los seguidores de Isis considerados “traidores y partidarios de Cleopatra”⁵⁸. Hasta el 38 d.C. (en época de Calígula), no fue oficialmente reconocido. A partir de ese momento, el culto isiaco fue ganando popularidad, sobre todo en Roma y en el norte de Italia, incluso entre los propios emperadores, especialmente Adriano y Caracalla. Fue coincidiendo con el reinado de este último, en los siglos II-III d.C., cuando el culto a Isis experimentó su mayor auge. Tendremos oportunidad de conocer las características de estos Misterios a lo largo del presente trabajo.

1.1.2.2. *El culto a Cibeles y Attis*

Otro de los cultos orientales más populares fue el de Cibeles. También denominada *Magna Mater* o «Gran-Madre de los dioses», se trata de una divinidad de origen frigio identificada con Deméter y vinculada a la naturaleza y a la fertilidad. Se le rendía culto junto con su *páredros* Attis, divinidad que, tras haber sido castrada, murió y resucitó⁵⁹. El culto a estas dos divinidades llegó a Pesinunte en el 204 a.C., aunque se extendió por Grecia y por Roma de forma clara desde el siglo II a.C. Al igual que las Bacanales, fue criticado y prohibido. Emperadores como Claudio favorecieron el culto a Cibeles, pero no sería oficialmente reconocido hasta el siglo II d.C.⁶⁰

⁵⁶ Sobre el origen del culto a Isis y su evolución en Egipto y el mundo griego desde época helenística, *vid.* SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, pp. 233-234; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, pp. 485 y ss. Para la importancia y la aceptación del culto isiaco en época romana, *vid.* BAYET. *La religión romana*... *op. cit.*, p. 178; HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología*... *op. cit.*, pp. 92-97; JAMES. *Historia*... *op. cit.*, p. 177; LOMBARDI, Chiara. “Iside in epoca ellenistico-romana” [en línea], p. 7; MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, pp. 604 y s.; SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, pp. 234-235.

⁵⁷ HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología*... *op. cit.*, p. 88.

⁵⁸ *Cf.* VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 488.

⁵⁹ Acerca de Cibeles y Attis, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras*... *op. cit.*, pp. 73 y s.; HUMBERT. *Mitología*... *op. cit.*, pp. 16 y ss.

⁶⁰ Sobre la difusión y aceptación del culto a Cibeles, *vid.* BAYET. *La religión romana*... *op. cit.*, p. 139; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión*... *op. cit.*, p. 347; JAMES. *Historia*... *op. cit.*, 176; MONTERO. “La religión helenística”... *op. cit.*, p. 361; *id.*, “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 600.

Los cultos en honor a Cibeles tenían lugar en marzo⁶¹. En Roma, dada su popularidad, terminaron convirtiéndose en “la gran fiesta de la primavera”⁶², una de las más importantes. En estos rituales, que incidían en la resurrección de Attis, los iniciados descendían al santuario de Cibeles, donde experimentaban algún tipo de “regeneración ritual” que les hacía renacer “a una vida superior”⁶³. Seguramente, esto se llevaría a cabo por medio de un *taurobolium* (sacrificio de un toro), que ha sido interpretado como un bautismo de sangre. El toro era sacrificado sobre una fosa, en la que permanecía el iniciado, de forma que le salpicaba la sangre del animal al verterse hacia el suelo. Aunque no se sabe con certeza, es posible que en el culto hubiera, además, una comida ritual, pero es difícil detallar sus características. De lo que sí se tiene constancia es de que, hasta su prohibición, era una práctica habitual en el culto a Cibeles que los sacerdotes o *galli* se automutilaran, rememorando así el sufrimiento de Attis.

Asimismo, se celebraban en Roma los *Ludi Megalenses*, unos juegos en honor a Cibeles que, según informa J. Bayet⁶⁴, tenían lugar anualmente el 4 de abril desde el año 191 a.C., sólo unos pocos días antes de los juegos en honor a Ceres, celebrados el 19 de abril. Estos *ludi* eran encajados entre los dos actos rituales que comprendían las fiestas en honor a la divinidad correspondiente, que no eran otros que una procesión (“en la que figuraban víctimas, aurigas y atletas, además de las imágenes o atributos de los dioses”⁶⁵) y un sacrificio a la divinidad.

1.1.2.3. El Mitraísmo

Junto a los cultos de Isis y Cibeles, tuvo gran difusión el Mitraísmo, un “movimiento persa de fondo zoroástrico”⁶⁶ que rendía culto a Mitra, divinidad solar relacionada con la paz, la benevolencia y la serenidad, antagónica a su hermano Varuna⁶⁷. Fue conocido en Roma en el siglo I a.C., y perduró hasta el siglo IV d.C. —algo más en la capital que en el resto del Imperio—, momento en que ganaría popularidad el cristianismo⁶⁸. Se trató de un culto muy extendido entre comerciantes y funcionarios, pero sobre todo entre los soldados, puesto que prometía la victoria en todas sus formas: tanto en el campo de batalla como sobre “sus propias pasiones y tentaciones”⁶⁹. A diferencia de lo que sucedió, por ejemplo, con el culto a Isis, donde

⁶¹ Para el desarrollo del ritual en honor a Cibeles, *vid.* JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 176; MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, pp. 600 y s.; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, pp. 502-505.

⁶² *Cf.* GARCÍA LÓPEZ. *La Religión... op. cit.*, p. 347.

⁶³ JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 176.

⁶⁴ *Cf.* BAYET. *La religión romana... op. cit.*, p. 149.

⁶⁵ *Ibid.*

⁶⁶ *Cf.* JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 177.

⁶⁷ Sobre la mitología mitraica, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras... op. cit.*, p. 144.

⁶⁸ Acerca de la difusión del culto a Mitra y sus seguidores, *vid.* BAYET. *La religión romana... op. cit.*, pp. 242 y s.; JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 178; MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, pp. 606 y s.

⁶⁹ *Cf.* JAMES. *Historia... op. cit.*, p. 178.

las mujeres tuvieron especial relevancia, el culto a Mitra quedó restringido a los hombres.

El Mitraísmo es un culto iniciático organizado en siete fases⁷⁰. Como explica E. O. James⁷¹, “con ayuda de una comida ritual y al término de una serie de ascensiones, los adeptos llegaban al fin a la esfera celestial, donde les recibía Mitra, el guerrero invicto (*sol invictus*), que nunca envejecía ni perdía su vigor”. Pero muy posiblemente el elemento central del ritual fuera el sacrificio de un toro, puesto que constituye una de las imágenes más recurrentes de la iconografía mitraica.

F. Cumont asoció el sacrificio del toro al “mito iranio de la creación, en el que Arimán [sustituido por Mitra], la personificación del mal, da muerte a un toro”, de cuyos restos nacen “los seres de la tierra”⁷². A este efecto, el toro se vincularía a la fertilidad, como un elemento influyente en el crecimiento de la naturaleza y de la humanidad. Pero también se ha dado una interpretación astral a este rito⁷³. De hecho, en la iconografía mitraica de la tauroctonía, se incluyen otros símbolos astrales, no sólo el sol y la luna, sino también animales y otras figuras representativas de las constelaciones. D. Ulansey, en este sentido, interpretó el sacrificio del toro como el fin de Tauro “como constelación del equinoccio de primavera”, debido a la precesión de los equinoccios, fenómeno al que se vincularían las otras constelaciones. En consecuencia, siendo Mitra el autor del sacrificio del toro, estaría moviendo todo el universo, lo cual le haría “merecedor del culto supremo”. Siguiendo la interpretación astral de Ulansey, Mitra se identificaría “con la constelación de Perseo que, justo encima de Tauro, era también representado con su daga y el gorro frigio”. Es interesante ver aquí la conexión entre la astrología y un culto místico tan importante como fue el Mitraísmo.

1.1.3. Los Misterios y el cristianismo

Los cultos místicos, así como los cultos tradicionales romanos, fueron decayendo con el progresivo avance del cristianismo⁷⁴. A pesar de creer, al igual que los cristianos, en la salvación, la resurrección y la inmortalidad, lo cual podía alcanzarse por medio de la realización de una serie de ritos, los cultos místicos seguían formando parte del politeísmo romano, de

⁷⁰ Sobre esto, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras...* *op. cit.*, p. 144; MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 606. Más información acerca de las características del culto a Mitra en BAYET. *La religión romana...* *op. cit.*, pp. 243-245; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, pp. 499-502.

⁷¹ *Cf.* JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 178.

⁷² MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 606; y éste de CUMONT, F. *Les religions orientales dans le paganisme romain*. París: 1906. Esta idea es compartida por JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 178.

⁷³ Sobre el taurobolio y la astrología, *vid.* MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 607; y éste de ULANSEY, D. *The Origins of the Mithraic Mysteries*. Oxford: 1989. *Ibid.* para las citas textuales recogidas a continuación.

⁷⁴ Acerca de la relación entre los Misterios y el cristianismo, *vid.* JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 178; MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 608.

manera que no eran compatibles con el cristianismo y su creencia en un único Dios. Quienes decidieran seguir la religión cristiana debían inevitablemente abandonar todo culto a cualquier otra divinidad. Ese exclusivismo característico del cristianismo no se había dado en ningún culto romano, al contrario; S. Montero afirma, por ejemplo, que “la epigrafía corrobora abrumadoramente la posibilidad de que quien se hubiese iniciado en el Mitraísmo podía participar no sólo en los ritos oficiales o en el culto al emperador, sino también iniciarse en los de Isis o Hécate”⁷⁵. El cristianismo no contemplaba esta posibilidad, de manera que, conforme ganaba adeptos, necesariamente los perdían los demás cultos.

Si bien ya desde época de Claudio había cristianos en Roma, no fue hasta fines del siglo II y comienzos del III d.C. cuando se consolidaron en el Imperio las comunidades cristianas⁷⁶. Para explicar el triunfo del cristianismo en el Imperio Romano se han propuesto diversas razones. Posiblemente, una de las que más influyeron fue la tolerancia de la sociedad romana, al menos durante los dos primeros siglos de nuestra era, puesto que las persecuciones no empezaron verdaderamente hasta el siglo III. Israel Santamaría sostiene, por otra parte, que la difusión de los propios cultos místéricos por el Imperio Romano generó un caldo de cultivo que favoreció la adopción del cristianismo⁷⁷. De hecho, son varios los autores que consideran al cristianismo primigenio como un culto místico más, dado que comparten muchas características en su ritualidad⁷⁸. Sea como fuere, el hecho es que, ante la expansión del cristianismo –que desde Constantino (s. IV d.C.) gozaría del favor del emperador–, los cultos místéricos fueron perdiendo popularidad, hasta su completa desaparición.

La sustitución de los Misterios por el cristianismo se ve reflejada arqueológicamente en los templos, pues, aunque muchos de ellos fueron destruidos, otros fueron reconvertidos en iglesias⁷⁹. De esta manera, permanecían activos los mismos espacios sagrados. Iconográficamente e, incluso, en lo que podríamos denominar la «mitología cristiana», también se da esa continuidad; sin ir más lejos, varios autores han visto la imagen de Isis y Horus en la representación de la Virgen María con el Niño⁸⁰. En consecuencia, aunque hablemos de una

⁷⁵ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 608.

⁷⁶ *Vid. ibid.*, pp. 609-611 para el crecimiento del cristianismo en Italia y las causas que lo explican.

⁷⁷ *Vid.* SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, p. 235.

⁷⁸ Sobre esto, *vid. e.g.* STEINER. *Il Cristianesimo...* *op. cit.* Chirassi Colombo distingue entre los cultos místéricos y el cristianismo a través de la utilización, respectivamente, del plural *tà mystéria* y del singular *mystérion* (cf. CHIRASSI COLOMBO. *La religione...* *op. cit.*, p. 135), lo cual refleja la profunda relación entre ellos.

⁷⁹ *Vid.* SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, p. 245 para la destrucción y clausura de templos dedicados a Isis por acción del cristianismo. Algunos, no obstante, como indica M. L. Nava, serían reconvertidos en basílicas marianas (*vid.* NAVA, Maria Luisa. “L’eredità egizia del mito di Iside”[en línea], p. 65).

⁸⁰ La *interpretatio* de Isis como María por parte del cristianismo no se percibe solamente en la iconografía, como acabamos de apuntar. Afirma R. Schilling que “el título de *Regina caeli* que Apuleyo aplicaba a Isis se adoptó en la antifona pascual recitada en honor de la Virgen María” (cf. SCHILLING. “Religión romana”... *op. cit.*, p. 474). No cabe duda, a este propósito, de que la aretología mariana tiene su génesis en las invocaciones a la diosa egipcia.

«suplantación» de los cultos místéricos por parte de la nueva religión cristiana, no debemos pensar en una ruptura, sino en un proceso paulatino de «cristianización» de los Misterios o de asimilación y reinterpretación de las tradiciones «paganas» por parte del cristianismo.

1.2. UN ESTADO DE LA CUESTIÓN

Acerca de los cultos místéricos se ha escrito largo y extenso en todo tipo de obras, específicas o generales, algunas de las cuales acaban de ser referidas en el apartado anterior. En ellas se recogen las principales características de los Misterios más populares en el mundo greco-romano, desde los Misterios de Eleusis y los de Dioniso hasta los cultos orientales y el Mitraísmo. El culto a Isis es incluido en estas obras junto con otros cultos, lo cual da muestra, por un lado, de la importancia que alcanzó en la sociedad greco-romana y, por otro, del interés que ha suscitado entre los historiadores.

Concretamente, la figura de Isis ha generado interés entre autores como F. Solmsen⁸¹ o F. Dunand, quien hace un repaso por la mitología, la iconografía y el culto a la diosa desde sus orígenes egipcios hasta su reinterpretación por parte del cristianismo, analizando la evolución del culto en Egipto, en Grecia, en el Imperio Romano y en cada una de sus provincias⁸². Ésta es probablemente la obra más completa en lo referente al culto de Isis, tanto por la amplitud temática como por la especificidad geográfica que incluye. L. Bricault tiene otro estudio monográfico sobre la diosa egipcia⁸³, aunque más específico, puesto que se centra en la asociación, potenciada en época romana, entre Isis y el mar. Resultan también de gran interés otros artículos científicos más breves sobre la iconografía de Isis y otros dioses egipcios, así como sobre los cambios iconográficos sufridos en épocas helenística y romana, temas que han sido tratados por C. Lombardi⁸⁴ y M. A. Arroyo de la Fuente⁸⁵; esta última utiliza como fuentes iconográficas principales los frescos aparecidos en las ciudades de Pompeya y Herculano, que han sido igualmente analizados por J. J. Aliaga Cárceles⁸⁶. Con respecto a la imagen de Isis en

⁸¹ SOLMSEN, Friedrich. *Isis among the Greeks and Romans*. Cambridge, Massachusetts and London: Harvard University Press (Oberlin College), 1979.

⁸² DUNAND, Françoise. *Isis, mère des dieux*. S.l.: Actes Sud (Babel), 2008. No es ésta la única obra de F. Dunand sobre Isis y el culto a esta divinidad; S. K. Heyob cita, a este respecto, *Le culte d'Isis dans le bassin oriental de la méditerranée* (cf. HEYOB, Sharon Kelly. *The Cult of Isis among Women in the Graeco-Roman World*. Leiden: E. J. Brill, 1975, p. IX).

⁸³ BRICAULT, Laurent. *Isis, Dame des flots*. Liège: Centre Informatique de Philosophie et Lettres, 2006.

⁸⁴ LOMBARDI. "Iside in epoca...", *op. cit.*

⁸⁵ ARROYO DE LA FUENTE, M^a Amparo. "Iconografía de las divinidades alejandrinas". *E-Excellence*, 2006, pp. 1-31; *id.* "Iconografía egíptizante en la zona de Campania". *Espacio, Tiempo y Forma, Serie II, Historia Antigua*, 26 (2013), pp. 13-50.

⁸⁶ ALIAGA CÁRCELES, José Javier. "El culto de Isis en Pompeya: análisis de la cultura visual isiaca a través de las imágenes del *iseum*". En: *Oriente y Occidente en la Antigüedad. Actas del CIJIMA II*. Murcia: Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía, 2015, pp. 105-134.

la literatura clásica, son destacables los trabajos de M. J. Hidalgo de la Vega⁸⁷ (con un excelente análisis de la obra de Apuleyo, clave para el conocimiento del culto isiaco en época romana) y de J. Hani⁸⁸ (cuya obra incluye un análisis de la interpretación en clave teológica del culto a Isis que encontramos en Plutarco); a estas monografías cabe añadir un artículo de I. Santamaría Canales⁸⁹ donde se recogen diversas referencias al culto isiaco por parte de otros autores clásicos que, debido a la brevedad de sus citas, no suelen ser incluidos en la mayoría de los estudios. Todas estas obras han sido consultadas para la realización del presente trabajo, permitiéndonos obtener una imagen general de quién ha sido la diosa Isis a lo largo de la historia y, lo que más nos interesaba, cuál ha sido la evolución de esta divinidad en época romana.

Otros autores han querido dar una perspectiva más arqueológica al estudio del culto a Isis, en línea con los objetivos de este trabajo. Nos referimos, por ejemplo, a F. Mora, cuya *Prosopografía isiaca* ofrece un análisis estadístico del perfil de los devotos de la diosa Isis a partir de la información extraída de las fuentes epigráficas⁹⁰. Incide este autor en la importante difusión que tuvo el culto isiaco entre las mujeres, lo cual ha sido también objeto de estudio, con la misma orientación epigráfica, por parte de S. K. Heyob⁹¹. Existe otra obra, *Isis en Occident*, editada por L. Bricault, que recopila una serie de artículos en los cuales diversos autores analizan los restos arqueológicos relativos al culto isiaco aparecidos en cada una de las provincias occidentales del Imperio Romano. De entre ellos, cabe destacar las aportaciones de J. Leclant sobre la Galia⁹², de M. Haase acerca de las provincias germánicas⁹³, de M.-C. Budischovsky a lo largo del Danubio⁹⁴ y de J. Alvar sobre Hispania⁹⁵. Este último es, además, autor de un catálogo de todos los restos arqueológicos vinculados al culto de Isis y otras divinidades egipcias aparecidos en la Península Ibérica⁹⁶.

Por lo que respecta al culto isiaco en el Lacio y Campania, existen multitud de artículos

⁸⁷ HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología... op. cit.*

⁸⁸ HANI, Jean. *Mitos, ritos y símbolos: Los caminos hacia lo invisible*. Palma de Mallorca: Sophia Perennis, 1999.

⁸⁹ SANTAMARÍA CANALES. "Isis a través...", *op. cit.*, pp. 231-248.

⁹⁰ MORA, F. *Prosopografía isiaca. I. Corpus Prosopographicum Religionis Isiacae*. Leiden: 1990.

⁹¹ HEYOB. *The Cult of Isis... op. cit.*

⁹² LECLANT, Jean. "La diffusion des cultes isiaques en Gaule". En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du II^{ème} Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 95-105.

⁹³ HAASE, Mareile. "Kulte der Isis in den germanischen Provinzen". En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du II^{ème} Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 107-136.

⁹⁴ BUDISCHOVSKY, Marie-Christine. "Témoignages de dévotion isiaque et traces culturelles le long du limes danubien". En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du II^{ème} Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 171-191.

⁹⁵ ALVAR, Jaime; MUÑIZ, Elena. "Les cultes égyptiens dans les provinces romaines d'Hispanie". En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du II^{ème} Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 69-94.

⁹⁶ ALVAR, Jaime. *Los cultos egipcios en Hispania*. Besançon: Presses universitaires de Franche-Comté, 2012.

referentes a ciudades aisladas o a restos muy concretos aparecidos en ellas. Ya hemos hecho mención a los estudios de M. A. Arroyo de la Fuente y J. J. Aliaga Cárceles sobre las pinturas aparecidas en Pompeya y Herculano en conexión con los santuarios dedicados a Isis en estas ciudades; en ellos se incluye un análisis estructural del excelentemente conservado Iseo de Pompeya. Por otra parte, P. Vigliarolo⁹⁷ nos acerca al conocimiento de la estructura y los restos del Iseo Campense conservados, el templo isiaco más importante de Roma y del que se tiene más información. Otros autores, como A. Colazilli⁹⁸, L. R. Taylor⁹⁹ o F. Longobardo¹⁰⁰, formulan sugerentes hipótesis sobre los Iseos construidos en *Nomentum*, Ostia y Nápoles, respectivamente, a partir de las esculturas e inscripciones aparecidas en esas ciudades, puesto que no se conservan restos arquitectónicos o estructurales de dichos templos. Lo mismo sucede con la ciudad de Benevento, sobre cuya importancia en época antigua coinciden todos los autores, a pesar de que no se han encontrado restos de los templos dedicados a Isis que debieron construirse en ella. Una de las obras más destacadas en relación con el culto a Isis en Benevento es el estudio de H. W. Müller¹⁰¹, bastante bien sintetizado por R. Pirelli¹⁰².

La información de que disponemos acerca del culto a Isis en el Mediterráneo es, así pues, muy completa y variada, predominando, no obstante, las obras de carácter general. Los estudios regionales son más escasos y, en lo que respecta al culto en el Lacio y en Campania, bastante sectoriales. Aún está pendiente la realización de un estudio que sintetice toda la información conocida sobre la devoción por Isis en estas regiones de la Italia centro-meridional. Es en este punto donde se encuadra nuestro trabajo.

1.3. HIPÓTESIS Y OBJETIVOS PLANTEADOS

Siendo conscientes de las limitaciones de espacio y medios que se nos plantean, hemos querido contribuir a llenar el vacío de información existente en torno al culto a Isis en el Lacio y Campania. Nuestra intención ha sido aportar una perspectiva arqueológica regional a un culto que no difería en demasía a lo largo del Imperio Romano. Podríamos haber seleccionado cualquier otra zona del Imperio, pero nos habríamos topado con un problema de ausencia de

⁹⁷ VIGLIAROLO, Paolo. “L’iseo Campense tra Mito e Archeologia: Ricostruzione di un Percorso Urbano” [en línea].

⁹⁸ COLAZILLI, Alessandra. “The Worship of Isis and Serapis in *Nomentum* (Rome): Some Epigraphic and Archaeological Evidence”. *Journal of Ancient Egyptian Interconnections*, 6/2 (2014), pp. 1-9.

⁹⁹ TAYLOR, Lily Ross. *The Cults of Ostia*. Pennsylvania: Bryn Mawr College, 1912.

¹⁰⁰ LONGOBARDO, Francesca. “Iside a Napoli”. En: CARO, Stefano de (ed.). *Egittomania: Iside e il Mistero*. Milano: Mondadori Electa, 2006, pp. 145-149.

¹⁰¹ MÜLLER, Hans Wolfgang. *Der Isiskult im antiken Benevent und Katalog der Skulpturen aus den ägyptischen Heiligtümern im Museo del Sannio zu Benevent*. Berlín: B. Hessling, 1969.

¹⁰² PIRELLI, Rosanna. “Il culto di Iside a Benevento”. En: BÉLIARD, Valérie; ROCCO, Tiziana (coords.). *Il culto di Iside a Benevento*. Milano: Mondadori Electa, 2006, pp. 9-17.

literatura científica. El Lacio y Campania constituyeron, al fin y al cabo, el área central del Imperio Romano, donde se localizaban la capital y las ciudades más importantes; cabe suponer, pues, que la mayor parte de los trabajos realizados focalicen su estudio en esta zona geográfica.

Nuestro objetivo principal ha consistido en elaborar un análisis lo más completo posible del culto isíaco en las dos regiones señaladas de la Italia actual (equivalentes a la *Regio I* de la Italia romana). Esto implicaba, en primer lugar, conocer las características de los rituales místicos dedicados a Isis, además de toda una serie de aspectos relacionados con la identidad de la diosa: su mitología, su iconografía y las competencias que le eran atribuidas. Al tratarse de cuestiones de carácter general, no ha resultado difícil encontrar bibliografía disponible para el estudio de estos temas.

Por otro lado, era necesario señalar los lugares de culto a Isis dentro de las mencionadas regiones y determinar sus características, para ponerlas luego en relación con lo que se conoce de los rituales místicos isíacos y de los atributos de la diosa. Como sucede también en relación con la veneración a otras divinidades antiguas, suponíamos que los lugares de culto a Isis no se limitarían exclusivamente a templos erigidos en piedra, sino que también existirían otros santuarios naturales directamente vinculados a la esfera de competencias de la diosa. Esta idea nos ha llevado a estudiar los restos arqueológicos de estructuras de templos, pero también otro tipo de fuentes que informaran sobre la mitología y las competencias de la diosa egipcia, así como sobre las divinidades asociadas a ella y los lugares donde éstas solían ser veneradas.

Igualmente, hemos querido hacer aunque fuera una breve referencia a los devotos de Isis, estableciendo su perfil y los intereses que les motivaban a rendirle culto. Ello con la intención de conocer qué se esperaban de la divinidad e incidir así en las competencias que se le atribuían a ésta.

El interés que subyace tras los temas referidos es la determinación de los rasgos típicamente romanos de la diosa Isis y su culto, con objeto de descubrir su evolución desde el Egipto más antiguo hasta el final de la Antigüedad; evolución que no se dio sólo en la religión tradicional griega y en la romana, sino que continuó durante la expansión del cristianismo. Con este trabajo hemos querido establecer una primera base que nos sirviera como punto de partida para, en un futuro, estudiar el interesante proceso de sincretismo y paulatina cristianización de la Isis «pagana».

1.4. METODOLOGÍA Y FUENTES EMPLEADAS

La intención de realizar un estudio eminentemente arqueológico-epigráfico sobre el culto a Isis en el Lacio y Campania nos ha llevado a organizar los capítulos en función de las

fuentes analizadas, separando así la epigrafía del resto de fuentes arqueológicas. Esto no quiere decir que el trabajo llevado a cabo sea exclusivamente arqueológico, al contrario: el lector podrá comprobar que para el conocimiento de algunos temas nos han ayudado en gran medida las fuentes literarias. Por otra parte, el hecho de basar gran parte de nuestro análisis en los restos materiales no impide que el objeto de nuestro estudio se enmarque dentro del conocimiento de la religión, las creencias y la mentalidad de los individuos de la sociedad romana, a lo cual pretendemos llegar por medio del uso del método científico, analizando el mayor número posible de fuentes que tenemos a nuestra disposición.

Tratando de seguir un orden desde lo general a lo particular, comenzamos el trabajo con una exposición de los rasgos que caracterizan a la diosa Isis, sus Misterios y las principales fiestas romanas celebradas en su honor. Incluimos en este punto un análisis de algunos fragmentos extraídos de las fuentes literarias más relevantes para el estudio de estos temas: el tratado *Sobre Isis y Osiris* de Plutarco (filósofo e historiador griego, aunque de nacionalidad romana, que vivió entre los siglos I-II d.C.) y la novela *El Asno de Oro* o *Las Metamorfosis* de Apuleyo (escritor romano del siglo II d.C. e iniciado en el culto isiaco)¹⁰³. Se trata de un capítulo de carácter general e introductorio que permite establecer un sustrato sobre el que desarrollar las particularidades del culto isiaco en las regiones itálicas del Lacio y Campania.

El verdadero estudio del culto a Isis en las regiones señaladas comienza a continuación, con un capítulo en que se refieren aquellos lugares del área estudiada en que se han encontrado o se tiene constancia de la existencia de Iseos, templos erigidos en honor de la divinidad egipcia. Es aquí donde analizamos los principales restos arqueológicos encontrados, desde las estructuras conservadas de algunos templos hasta algunas de las esculturas y pinturas halladas junto a ellos. Reconocemos que es un capítulo fundamentalmente bibliográfico, dada la imposibilidad de acudir personalmente a los lugares mencionados.

Por último, incluimos un análisis de las fuentes epigráficas latinas aparecidas en las regiones del Lacio y Campania. De ellas hemos extraído no toda la información posible, pero sí la más relevante con respecto al culto isiaco en la zona. Los lugares de hallazgo de las inscripciones, por un lado, nos informan sobre posibles santuarios dedicados a la divinidad venerada. Por otro lado, el tipo de inscripción, el motivo de su dedicación y diversos datos incluidos en el texto, tales como los nombres dados a Isis y a las divinidades que en ocasiones

¹⁰³ Éstas y otras fuentes literarias consultadas puntualmente, recogidas todas ellas al final de este trabajo (*vid. infra* § 6.1), se han citado tomando como referencia las abreviaturas e indicaciones que figuran en HAMMOND, Nicholas G.L.; SCULLARD, Howard H. (eds.). *The Oxford Classical Dictionary*. 2ª ed. Oxford: Oxford University Press, 1979; HORNBLOWER, Simon; SPAWFORTH, Tony (eds.). *Diccionario del Mundo Clásico*. Barcelona: Crítica, 2002.

la acompañan, reflejan las competencias de las deidades a quienes se ofrenda la inscripción. Asimismo, gracias a la epigrafía podemos conocer quiénes eran los seguidores del culto isíaco y, por medio de algunas inscripciones muy concretas, cuándo tenían lugar las principales celebraciones en honor a los dioses egipcios.

Las inscripciones isíacas analizadas en este punto han sido seleccionadas de Epigraphik-Datenbank Clauss-Slaby [sitio web]¹⁰⁴, que, si bien no recoge todas las inscripciones existentes, constituye la base de datos de epigrafía latina *online* más completa que existe; nos es perfectamente útil, por tanto, para una primera aproximación epigráfica al culto isíaco en el Lacio y Campania. A través de este sitio web hemos localizado las inscripciones que nos interesaban (aquéllas que incluían el nombre de «Isis» en su texto), pero hemos hecho uso igualmente de otras bases de datos¹⁰⁵ para completar la información relativa a cada una de las inscripciones seleccionadas. Nuestro objetivo quedaba lejos de realizar un catálogo completo y exhaustivo de la epigrafía encontrada en el Lacio y Campania, de manera que únicamente hemos recogido los datos que nos interesaban para nuestro análisis, a los que hemos añadido una traducción propia de la mayoría de las inscripciones¹⁰⁶ que nos permitiera entender mejor el significado del texto. Con ello, hemos ido conformando una base de datos propia en una tabla Excel, a partir de la cual hemos hecho cálculos estadísticos y generado los gráficos y tablas que se incluyen a lo largo del apartado epigráfico. Dado los inconvenientes a la hora de incluir en el presente escrito la tabla original con todos los datos generados, hemos optado por añadir, al final de este trabajo, un apartado de «Fuentes epigráficas» (*vid. infra* § 6.2) con la información esencial de cada una de las inscripciones.

La parte epigráfica constituye el núcleo del presente trabajo. En ese último capítulo hemos querido, por una parte, exprimir al máximo las fuentes de una forma original e inédita (ya que ningún otro autor ha realizado ese mismo estudio anteriormente) y, por otra, vincular la información extraída de las inscripciones con lo referido en los anteriores puntos del trabajo. Se trata, pues, de un capítulo de cierre que pretende interconectar de alguna manera todos los aspectos relativos al culto isíaco y referidos a lo largo de las próximas páginas.

¹⁰⁴ Web disponible en: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

¹⁰⁵ CORPUS INSCRIPTIONUM LATINARUM [sitio web]. Disponible en: <https://cil.bbaw.de> [Consulta: 25/09/2019]; EPIGRAPHIC DATABASE HEIDELBERG [sitio web]. Disponible en: <https://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/home> [Consulta: 25/09/2019]; EPIGRAPHIC DATABASE ROMA [sitio web]. Disponible en: <http://www.edr-edr.it/default/index.php> [Consulta: 25/09/2019]; ONLINEPORTAL ALTE GESCHICHTE UND ALTERTUMSKUNDE [sitio web]. Disponible en: <https://gams.uni-graz.at/context:age> [Consulta: 25/09/2019]; TRISMEGISTOS [sitio web]. Disponible en: <https://www.trismegistos.org/index.php> [Consulta: 25/09/2019].

¹⁰⁶ Las únicas inscripciones que no han sido traducidas han sido los calendarios, no sólo por la considerable longitud de los mismos (lo cual nos habría generado un problema de espacio), sino también porque, en este caso, no lo consideramos necesario para entender la información contenida en el texto.

2. LA DIOSA ISIS Y SU CULTO: CUESTIONES GENERALES

Al comienzo de este trabajo se ha hecho mención a la difusión del culto isiaco por Grecia y el Imperio Romano desde época helenística. Hemos visto que, a pesar las reticencias iniciales, el culto a Isis terminó adquiriendo gran importancia dentro de la sociedad greco-romana, como muestra el hecho de que, ente los seguidores de la diosa, hubiera gente procedente de todos los rincones del Mediterráneo¹⁰⁷. Especialmente, este culto tuvo gran difusión entre las mujeres, dado que, en contraste con los cultos oficiales, éstas podían ingresar en el sacerdocio de Isis y participar en los sacrificios a la diosa. Además, “dentro del conjunto de las religiones orientales fue quizá la que más diferentes formas de salvación ofreció a sus seguidores” –según afirma S. Montero–¹⁰⁸, lo cual contribuye a explicar el éxito de este culto.

Sobre las características de la religión isiaca disponemos de dos buenas fuentes de información. Por un lado, se encuentra el tratado *Sobre Isis y Osiris* de Plutarco, relevante por la interpretación teológica que ofrece del mito fundador del culto a estas divinidades¹⁰⁹. Destaca, por otro lado, *Las Metamorfosis* o *El Asno de Oro* de Apuleyo, con una buena descripción de los rituales de iniciación en los Misterios de Isis y de las fiestas celebradas en su honor¹¹⁰. Ambos testimonios deben ser tenidos muy en cuenta, ya que, al menos Apuleyo, fue iniciado en los Misterios de Isis, de manera que cabe fiarse de la información que aporta. Además de en estas obras, encontramos mención al culto a Isis en otros muchos autores antiguos, pero se trata, en estos casos, de referencias muy escuetas generalmente en tono de crítica que no sólo transmiten poca información, sino que ésta tampoco puede considerarse fidedigna¹¹¹. En los próximos apartados, recurriremos con frecuencia a Apuleyo y Plutarco para explicar las características de la diosa Isis y su culto.

2.1. LA DIOSA ISIS: COMPETENCIAS Y ATRIBUTOS

Isis es una de las principales divinidades del panteón egipcio. Junto con Osiris, su hermano y esposo, es una deidad civilizadora y benefactora para con los hombres (Plut., *De Is.*

¹⁰⁷ Sobre los seguidores del culto isiaco, *vid.* MONTERO. “La religión helenística”... *op. cit.*, p. 365; *id.*, “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 606.

¹⁰⁸ *Cf. ibid.*

¹⁰⁹ Remitimos a HANI. *Mitos, ritos...* *op. cit.*, pp. 129 y ss. para el análisis de la obra de Plutarco en este sentido de exégesis alegórica o simbólica, como el propio J. Hani refiere.

¹¹⁰ Un buen estudio de la obra de Apuleyo es el realizado por M. J. Hidalgo de la Vega. Resulta especialmente interesante el análisis de la fábula de Eros y Psique, que la autora compara con los mitos de Ío y de Isis (*cf.* HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología...* *op. cit.*, pp. 110 y ss.). A lo largo del análisis, Hidalgo de la Vega pone de relieve ciertos elementos incluidos en este relato que guardan relación con prácticas rituales iniciáticas realizadas no sólo por los cultos místéricos antiguos, sino también por el cristianismo.

¹¹¹ Sobre la iniciación de Apuleyo en los Misterios de Isis, *vid.* SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, p. 236. Las referencias de los otros autores antiguos al culto isiaco pueden encontrarse en *ibid.*, pp. 240 y ss.

et Os., 13.356A-B; 64.377A). Considerados los primeros reyes de Egipto, Isis y Osiris aprovecharían su reinado para otorgar a los hombres las leyes, las buenas costumbres, la religión y la agricultura. Por lo que se refiere a Isis, asociada a la sabiduría (*ibid.*, 2.351E)¹¹², se dice de ésta que “perfeccionó las artes, [e] inventó las velas de los navíos, facilitando de esta manera los viajes marítimos”¹¹³; ello explica que se la relacione con el mar y se la considere protectora de los navegantes¹¹⁴. Por otra parte, dado que se trata de dioses soberanos, no sorprende que se les asociara a los astros más grandes del cielo: Osiris al Sol e Isis a la Luna. Osiris, concretamente, representa la fase nocturna del Sol, la que recorre cada noche el mundo de los muertos (del que Osiris es rey, juez y señor); la fase diurna del Sol, la que es visible en el cielo durante el día, estaría representada por los dioses Ra (el sol del amanecer), Atum (el sol del mediodía) y Khepri (el sol del ocaso)¹¹⁵.

Osiris e Isis se contraponen a otra pareja de divinidades egipcias: Seth y Neftis. Mientras que Osiris es un dios pacífico y benefactor, Seth es un dios violento y amante de la guerra. Así, Seth, celoso del poder de Osiris en Egipto, lo mata y arroja el cadáver al Nilo. Isis, como fiel amante y esposa, busca el cuerpo sin vida de Osiris y, una vez hallado, gracias a sus poderes mágicos, logra revivirlo y concebir a su hijo Horus. De esta manera, se asocia a Isis con la fertilidad –o el nacimiento–, en oposición a Neftis, quien, como esposa de Seth, representa la esterilidad –o la muerte–¹¹⁶. Al crecer Horus, luchará contra Seth para vengar a su padre, e Isis le ayudará, lo cual permite establecer, asimismo, una relación entre esta diosa y la guerra¹¹⁷.

Suele identificarse a Osiris con el Nilo y a Isis con la tierra bañada por el agua del río –es decir, por Osiris– tras la inundación (Plut., *De Is. et Os.*, 32.363D). No obstante, aunque sea Osiris quien fecunda la tierra, la inundación sucede gracias a Isis, ya que ésta es igualmente identificada con la estrella Sirio, que anunciaba el inicio de la crecida. “Entre los astros, consideran a Sirio la estrella de Isis, por ser la que trae agua” (*ibid.*, 38.365F). Por lo tanto, hay

¹¹² Para la relación de Isis con la sabiduría, Plutarco aporta unos curiosos argumentos etimológicos (*vid.* Plut., *De Is. et Os.*, 60).

¹¹³ Cf. HUMBERT. *Mitología...* *op. cit.*, p. 289.

¹¹⁴ Así lo han señalado autores como HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología...* *op. cit.*, p. 89; NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 64.

¹¹⁵ Sobre el mito y las competencias de Isis y Osiris, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras...* *op. cit.*, pp. 161-163; HUMBERT. *Mitología...* *op. cit.*, pp. 287-289. La identificación de estas divinidades con los astros ha sido vista también por BLÁZQUEZ, José María. “La religión egipcia”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 197-198. Para una interpretación del mito de Isis y Osiris, *vid.* STEINER. *Il Cristianesimo...* *op. cit.*, pp. 64 y s.

¹¹⁶ Sobre Neftis, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras...* *op. cit.*, p. 148.

¹¹⁷ *Vid.* a este efecto HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología...* *op. cit.*, p. 96. Autores como Suetonio (*Domitianus*, VIII.1.2) y Apiano (*Bella Civilia*, IV.47; *Mithridáteios*, XII.27) mencionan episodios bélicos en los que interviene la propia Isis, o en los que personajes históricos escapan astutamente de situaciones de peligro con artimañas tales como disfrazarse de sacerdotes de la diosa.

que entender que es Isis quien dirige la crecida del Nilo y quien decide cuándo ser fecundada por Osiris.

La relación de Isis y Osiris con la fertilidad de los campos lleva a asociar a Osiris con la vegetación; de esta manera, al morir el dios y volver a la vida, se alude al ciclo agrario anual de muerte y nueva germinación de la cosecha. Así, “su muerte y resurrección simbolizan la sucesión de las estaciones y permiten a los hombres esperar una nueva vida”¹¹⁸. Pero esto sucede gracias a Isis, el agente que revive a Osiris y, por extensión, a la vegetación; es ella, por tanto, quien tiene poder sobre la vida y la muerte y quien puede controlar el destino de las personas haciendo uso de su magia. Esto nos muestra a una Isis maga y hechicera, al mismo tiempo que divinidad benefactora y terapéutica, ya que, en palabras de F. Comte, “pone sus poderes mágicos al servicio de la vida”¹¹⁹. Por otro lado, el mito de la muerte y resurrección de Osiris presenta a Isis como “la esposa fiel y entregada de Osiris y la madre atenta de Horus”¹²⁰. Como refiere J. García López, “la diosa Isis es para sus fieles una madre dulce y cariñosa”¹²¹. En consecuencia, se la vincula a la familia y a aspectos tales como el amor, la fertilidad y el nacimiento. Citando a Plutarco, que sigue a Eudoxo, “Isis preside las relaciones amorosas” (Plut., *De Is et Os.*, 52.372D-E).

Con el tiempo, quizá por influencia de las religiones monoteístas orientales, muchas divinidades –no sólo egipcias, sino también griegas y romanas– fueron incrementando sus ámbitos de competencia en un proceso de henoteísmo del panteón tradicional. Éste fue el caso de Zeus y Serapis en época helenística, como bien reflejan los pasajes de los Discursos de Elio Aristides referidos a estas divinidades (Aelio Aristides, *Orationes* 43; 45). Lo mismo le sucedió a Isis, que asimiló las características de otras deidades egipcias afines a ella, como Hathor (diosa del amor y la sexualidad)¹²². De esta manera, la diosa fue acumulando competencias hasta convertirse en una divinidad superior a las demás dentro del panteón greco-egipcio. No en vano, recibió el nombre de «madre de todas las cosas», así como el de «reina del cielo», y el calificativo de «diosa universal»¹²³. Como explica S. Montero, Isis “protegía una amplia esfera de actividades humanas, entendidas, además, de forma global y no sectorialmente, como sucede en el politeísmo clásico”¹²⁴.

En *El Asno de Oro* de Apuleyo, Isis se presenta a sí misma ante Lucio de esta manera:

¹¹⁸ Cf. COMTE. *Las grandes figuras...* op. cit., p. 161.

¹¹⁹ Cf. *ibid.*, p. 125.

¹²⁰ Cf. *ibid.*

¹²¹ Cf. GARCÍA LÓPEZ. *La Religión...* op. cit., p. 346.

¹²² Sobre Hathor, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras...* op. cit., p. 107. Acerca del sincretismo de Isis y Hathor, *vid.* SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, op. cit., p. 233.

¹²³ *Vid.* HUMBERT. *Mitología...* op. cit., p. 289; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... op. cit., p. 493.

¹²⁴ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... op. cit., p. 605.

“Yo soy madre y natura de todas las cosas, señora de todos los elementos, principio y generación de los siglos, la mayor de los dioses y diosas del cielo, que dispenso con mi poder y mando las alturas resplandecientes del cielo, y las aguas saludables del mar, y los secretos lloros del infierno. A mí sola y una diosa honra y sacrifica todo el mundo, en muchas maneras de nombres” (Apuleyo, *Metamorphoses*, XI.1.5).

En relación con esto, escribe Plutarco de Isis y Osiris que tienen “poder en todas partes pero el mayor en las regiones sobre y bajo la tierra” (Plut., *De Is. et Os.*, 27.361E). Y añade:

“Isis es, en efecto, el principio femenino de la naturaleza y susceptible de recibir toda forma de generación, según lo cual es llamada «nodriza» y «receptora de todo» por Platón, y por la mayoría «la de mil nombres», debido a que es conducida por la razón a recibir todo tipo de formas y figuras” (*ibid.*, 53.372E).

Las competencias de Isis son enumeradas por Lucio al final de *Las Metamorfosis* (Apul., *Met.*, XI.4.25). La presenta, por una parte, como una madre, en tanto que confidente de los pecados y las faltas. Asimismo, la considera protectora de los hombres, tanto en el mar como en tierra, así como en la vida y en la muerte. Por otra parte, se refiere a ella como comandante de la suerte, de las estrellas, del cielo, la tierra y el abismo, del tiempo, de los elementos y de la meteorología, además de como señora de los animales de todos los ecosistemas y generadora de vida en las plantas (estableciendo una relación entre Isis y la fertilidad de la agricultura). Otros autores, como Ovidio (*Epistulae ex Ponto*, I.1.51-59) o Juvenal (XIII.90-94), aluden “a la capacidad de esta deidad para castigar con la privación de la vista a aquellos que la han ofendido o insultado”¹²⁵.

Isis es, por lo tanto, una diosa todopoderosa y universal, con prerrogativas y competencias en ámbitos muy diversos. Dada esta multiplicidad de funciones, los griegos y romanos identificaron a la diosa egipcia con diversas divinidades de su propio panteón¹²⁶. Así, se asociaron, por un lado, Isis y Diana (de origen etrusco), quien, a su vez, se vinculaba a Ártemis, divinidad griega relacionada con los bosques, montañas, animales y a la Luna. A esta divinidad se refiere Lucio Apuleyo con el epíteto de “hermana del Sol” (Apul., *Met.*, XI.1.2)¹²⁷, a quien asocia, además, con la medicina y el parto de las mujeres (*cf. ibid.*). Por otro lado, dado el sincretismo de Isis y Hathor, los griegos la identificaron con Afrodita y los romanos, con

¹²⁵ Cf. SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, p. 237.

¹²⁶ Acerca de la *interpretatio* de Isis con otras divinidades antiguas, *vid.* DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, pp. 149 y ss.; GARCÍA LÓPEZ. *La Religión...* *op. cit.*, pp. 345 y s.; JAMES. *Historia...* *op. cit.*, p. 173; MONTERO. “La religión helenística”... *op. cit.*, p. 363; *id.* “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, pp. 603 y s.; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 493.

¹²⁷ Si bien Apuleyo no indica el nombre de la diosa, sabemos que se refiere a Ártemis, no sólo por los atributos que enumera, sino también por mencionar Éfeso como lugar de culto a esta divinidad.

Venus, divinidades todas ellas vinculadas al amor, la fertilidad y fecundidad, el sexo y la sensualidad femenina. Por estas prerrogativas, Lucio considera a Venus-Isis como la madre de todos los hombres: “juntaste la diversidad de los linajes, engendrando amor entre ellos y, acrecentando el género humano con perpetuo linaje [...]” (Apul., *Met.*, XI.1.2). Asimismo, partiendo de la relación de Isis con la fertilidad de los campos, la agricultura y la cosecha de cereal, es frecuente verla asociada a Deméter y a Ceres (*vid. ibid.*), así como a la diosa Fortuna, representada, igualmente, con una cornucopia en la mano y apoyada en un timón¹²⁸. En Apuleyo vemos también una relación entre Isis y Proserpina o Perséfone, aunque parece que el autor la confunde con Hécate, puesto que la considera la divinidad “a quien sacrifican con aullidos de noche y que comprimes las [*sic*] fantasmas con tu forma de tres caras” (*ibid.*). La identificación de Isis con Perséfone, dada su vinculación al mundo de los muertos, se registra también en Plutarco (*De Is. et Os.*, 27.361E), quien, por otra parte, al asociar a Isis con la sabiduría, la identifica, asimismo, con Atenea (*ibid.*, 9.354C; 62.376A); también Minerva, la versión romana de esta divinidad, guarda relación con Isis a través de su vinculación con la guerra¹²⁹. Otras fuentes (*e.g.* Lucano, VI.360-365; Ovidio, *Tristia*, II.298-299) testimonian, además, la relación entre Isis e Ío, dada la representación ocasional de Isis como una vaca, a partir de su sincretismo con Hathor¹³⁰. I. Chirassi señala, asimismo, la relación de Isis con Leto, Hera y Rea, entre otras divinidades¹³¹. Así pues, son numerosas las deidades greco-romanas en las que Isis encuentra su paralelo.

Dada la *interpretatio* de Isis con Deméter/Ceres y de Osiris con Dioniso/Baco –de lo cual nos informan autores como Plutarco (*De Is. et Os.*, 28.362A-B)–, los Misterios Isiacos fueron asimilados a los de Dioniso y a los Eleusinos, lo cual seguramente facilitó su difusión. El propio Plutarco compara las celebraciones egipcias en honor de Isis y Osiris con las griegas en honor de Deméter y Dioniso, y observa que todas ellas comparten la vinculación con el calendario agrario y la cosecha (*ibid.*, 69). Además, se encuentran semejanzas en los mitos de unos y otros, no sólo en lo referente a la búsqueda, por parte de Isis, del cuerpo de Osiris –a lo que ya hemos aludido en capítulos anteriores (*vid. supra* § 1.1.1.1)–, sino también en el despedazamiento del cadáver de Osiris por su hermano Seth, que guarda relación con el de Dioniso Zagreo a manos de los Titanes. La similitud entre estos mitos contribuye a explicar la rápida difusión del culto de Isis y Osiris en época ptolemaica.

¹²⁸ Así lo refiere NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 66.

¹²⁹ *Vid.* HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología...* *op. cit.*, p. 96.

¹³⁰ Ya hemos mencionado la asociación de Isis e Ío que hace Hidalgo de la Vega partiendo de las similitudes que encuentra en los relatos míticos de ambas divinidades (*vid. supra* § n. 110).

¹³¹ *Vid.* CHIRASSI COLOMBO. *La religione...* *op. cit.*, p. 170, n. 87.

2.2. ICONOGRAFÍA DE LA DIOSA

Dada la multiplicidad de competencias que le son asignadas a Isis, son muchos los símbolos que pueden aparecer en sus representaciones, tanto pictóricas como escultóricas. Una buena aproximación a la simbología (de época romana) de la diosa egipcia la encontramos en la descripción que Apuleyo nos ofrece de ella en *El Asno de Oro*:

“Primeramente ella tenía los cabellos muy largos, derramados por el divino cuello y que le cubrían las espaldas; tenía en su cabeza una corona adornada de diversas flores, en medio de la cual estaba una redondez llana a manera de espejo, que resplandecía la lumbre de él para demostración de la Luna de la una parte, y de la otra había muchos surcos de arados torcidos como culebras y con muchas espigas de trigo por allí nacidas; traía una vestidura de lino, tejida de muy muchos colores: ahora era blanca y muy reluciente, ahora amarilla como flor de azafrán, ahora inflamada con un color rosado [...]; traía encima otra ropa negra, que resplandecía la oscuridad de ella, la cual traía cubierta y echada por debajo del brazo diestro, al hombro izquierdo, como un escudo pendiendo con muchos pliegues y dobleces.

» Era esta ropa bordada alrededor con sus trenzas de oro, y sembrada toda de unas estrellas muy resplandecientes, en medio de las cuales la Luna de quince días lanzaba de sí rayos inflamados; [...] ella tenía en la mano derecha un pandero con sonajas de alambre atravesadas por medio con sus vírgulas, y con un palillo dábale muchos golpes, que lo hacía sonar muy sabrosamente; en la mano izquierda traía un jarro de oro, y del asa del jarro, que era muy linda, salía una serpiente, que se llamaba Aspis, alzando la cabeza y con el cuello muy alto; en los pies divinos traía unos alpargates, hechos de hojas de palma” (Apul., *Met.*, XI.1.3-4).

Queda patente en esta descripción la relación de Isis con la noche, dado, por un lado, el tocado con el espejo circular que refleja la luz de la Luna y, por otro, las estrellas y el creciente lunar bordados en la vestimenta de la diosa. Resulta inevitable pensar en la asociación de Isis con Hathor, no sólo por la identificación de ambas divinidades con la Luna, sino también por el parecido entre el tocado que porta Isis en la descripción de Apuleyo y el tocado hathórico con el disco solar y los cuernos de vaca¹³² (*vid.* Fig. 1-A). Aunque en épocas helenística y romana es frecuente la representación de Isis con el tocado hathórico, no es éste el original de la diosa; en Egipto solía ser representada con un trono sobre su cabeza (*vid.* Fig. 1-B), por ser identificada con este objeto a partir de las imágenes en que sostiene a Horus sobre sus rodillas¹³³. En ocasiones, se combina este tocado con el disco solar de Hathor (*vid.* Fig. 1-C).

¹³² Acerca de los distintos tocados que porta Isis en sus representaciones, *vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, pp. 21-23.

¹³³ De hecho, comentan I. Santamaría (*vid.* SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, p. 232) y F. Dunand (DUNAND. *Isis, mère... op. cit.*, p. 19) que el nombre egipcio de Isis, *Ast*, significa «trono».



Fig. 1: Distintas representaciones de Isis en Egipto. **A:** Isis con tocado con trono. Tumba de Horemheb (Dinastía XVIII, 1319-1291 a.C.). **B:** Isis con tocado hathórico protegiendo a Osiris. Templo de Isis en Philae (s. III a.C.). **C:** Isis con tocado mixto. Templo de Kalabsha (ss. I a.C.-I d.C.).

En época helenística, además de con el tocado hathórico, en ocasiones Isis es representada portando una corona con espigas de trigo, asociándose así a Deméter y a la agricultura¹³⁴ (*vid.* Fig. 2). En la descripción de Apuleyo tenemos una alusión a este tipo de



Fig. 2: Isis-Deméter (s. I d.C.). Museo del Louvre.

representaciones en los surcos de arado con espigas de trigo presentes en la parte posterior del espejo del tocado. Tanto esto como las flores presentes en el tocado de la diosa sugieren la asociación de Isis con la fertilidad de los campos y la vegetación.

En cuanto a la vestimenta que porta Isis, Apuleyo la presenta con una túnica blanca y, a la vez, de muchos colores –por efecto del reflejo de la luz en ella–, sobre la que lleva un manto negro bordado. De igual manera nos dice Plutarco que “los vestidos de Isis son de colores abigarrados” (Plut., *De Is. et Os.*, 77.382C), aludiendo a la



Fig. 3: Isis romana (s. II d.C.). Museo Histórico de Arte de Viena.

multiplicidad de competencias de la diosa. Según este autor (*ibid.*, 52.372D), también el negro es el color de Isis, aunque sólo en aquellas

¹³⁴ *Vid.* a este respecto LOMBARDI. “Iside in epoca...”, *op. cit.*, p. 3.

ocasiones en que se la asocia a la noche o al luto por Osiris¹³⁵.

Los elementos vinculados a la Luna, la noche, la agricultura y la fertilidad son sólo algunos de los atributos de Isis. La descripción de Apuleyo nos menciona también un pandero –que hace referencia a la música presente durante las procesiones en honor de la divinidad– y un jarro de oro con el asa serpentiforme, que bien podría ser la sítula que contenía el agua sagrada del Nilo (representación de Osiris) y que Isis suele portar en sus representaciones (*vid.* Fig. 3). A estos elementos habría que añadir



Fig. 5: Isis-Afrodita (s. II d.C.). Museo Metropolitano de Arte de Nueva York.

otros tales como el collar *menat*, el

sistro o el nudo –vinculado a la magia–, que omite Apuleyo en la descripción referida, a pesar de ser iconos habituales en toda representación isiaca¹³⁶.

Además de los atributos referidos, existen otros más concretos asociados a cada una de las advocaciones de Isis¹³⁷. Bajo el nombre de Isis-Tyché o Isis-Fortuna, la diosa egipcia es representada con un quitón y, sobre él, un himatión atado al pecho, portando una corona en la cabeza y sosteniendo una cornucopia con la mano izquierda y un timón con la derecha (*vid.* Fig. 4). Asimismo, es representada en ocasiones con los atributos de Afrodita, en tanto

que diosa del amor y la fecundidad (*vid.* Fig. 5). Otras imágenes habituales son las de Isis *Pharia* (vinculada al Faro de Alejandría y, por extensión, al momento en que el barco entra en el puerto), Isis *Euploia* (protectora de los navegantes) e Isis *Pelagia*, (señora de las olas y divinidad *psychopompós*, al ser representada sobre una barca). Asimismo, es recurrente la iconografía de Isis *Lactans*, amamantando a



Fig. 4: Isis-Tyché (s. II d.C.). Museo Británico.



Fig. 6: Isis Lactans (525-343 a.C.). Museo Egipcio de El Cairo.

¹³⁵ Cf. PORDOMINGO PARDO, Francisca (intr., trad. y n.). *PLUTARCO. Obras morales y de costumbres (Moralia)*, VI. Madrid: Editorial Gredos, 1995, p. 200, n. 472.

¹³⁶ Sobre los atributos de Isis, *vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, pp. 18, 21.

¹³⁷ Para una explicación de la iconografía de cada advocación isiaca, *vid. ibid.*, pp. 23 y ss.; LOMBARDI. “Iside in epoca...”, *op. cit.*, pp. 3-4; NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 64; SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, pp. 233 y s.

Horus (*vid.* Fig. 6), incidiendo, de esta manera, en su papel de madre. Por otra parte, la Isis ptolemaica (aunque no la latina) es representada, algunas veces, alada, como símbolo de protección (*vid.* Fig. 1-B).

En Egipto, donde primaba el zoomorfismo, no es raro encontrar representaciones de Isis con forma de vaca, dado su sincretismo con Hathor¹³⁸ (*vid.* Fig. 7). A partir de época helenística, no obstante, la representación de los dioses alejandrinos sufrió claras modificaciones. Afirma M^a Amparo Arroyo de la Fuente que “los reyes ptolemaicos, poco acostumbrados a la iconografía híbrida de las divinidades –con cuerpo humano y cabeza de animal–, optaron por representaciones antropomorfas, propiciando una importante evolución iconográfica de dioses como Horus y el propio Osiris”¹³⁹.

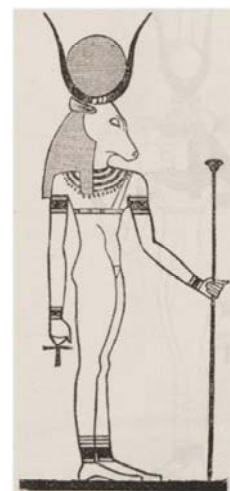


Fig. 7: Isis-Hathor con cabeza de vaca.

Osiris-Serapis, en tanto que dios supremo, adoptó en época helenística una imagen muy similar a la de Zeus¹⁴⁰. El verdadero Osiris sólo podía ser conocido por los iniciados, lo cual explica que no haya (salvo en Egipto) representaciones de este dios. Tanto es así que “las alusiones al dios, generalmente, se mostraban veladas por fetiches que lo personificaban y que



Fig. 8: Horus-Harpócrates niño (117-138 d.C.). Museo Capitolino de Roma.

lo ocultaban a los ojos de los no iniciados”¹⁴¹. Partiendo de su identificación con el Nilo, la forma más habitual de representar a Osiris era con el agua de este río, frecuentemente contenida en un jarro (o sítula) portado por los sacerdotes o por la propia Isis.

En cuanto a Horus-Harpócrates (*vid.* Fig. 8), cobró importancia su representación antropomorfa como un niño con el dedo en la boca (originalmente símbolo de la infancia, si bien terminó aludiendo a la necesidad de silencio en el culto) y con la doble corona –del Alto y Bajo Egipto–, aunque estilizada. Frecuentemente, “Harpócrates lleva una cornucopia, símbolo de riqueza y abundancia relacionado con la iconografía de la Isis-*Tyché* o Isis-Fortuna”¹⁴².

El caso de Anubis es algo diferente, puesto que pervivió su representación zoomorfa o híbrida incluso en épocas ptolemaica y romana, ya sea en esculturas con cuerpo humano y cabeza de chacal o a

¹³⁸ Sobre esto, *vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, p. 22.

¹³⁹ *Cf. ibid.*, p. 3.

¹⁴⁰ Para la iconografía de Osiris en época ptolemaica, *vid. ibid.*, pp. 4, 16 y s.

¹⁴¹ *Cf. ibid.*, p. 17.

¹⁴² *Cf. ibid.*, p. 9. *Vid. ibid.* para la iconografía ptolemaica de Horus.

través del sacerdote portando una máscara del dios¹⁴³. Anubis es a menudo representado con vestimenta militar y lanza, ya que “en Época Tardía, fue considerado un dios guerrero”¹⁴⁴. También existen ejemplos en época romana de representaciones de Anubis cinocéfalo con disco solar, al igual que Isis y Hathor (*vid.* Fig. 9). Por otra parte, dada la asimilación de Anubis con Hermes-Mercurio, a veces porta un caduceo y, como expone Apuleyo (*Met.*, XI.11), también una palma.



Fig. 9: Anubis. Hipogeo de Kom el-Shufāga en Alejandría (ss. I-II d.C.).

2.3. RITUALIDAD Y FIESTAS EN HONOR DE ISIS

Hemos visto que la diosa Isis guarda una estrecha relación con el ciclo agrario, la vida, la muerte y la curación, pero también con el mar y la navegación, entre otros aspectos. Estos elementos van a estar muy presentes en los actos de poder ritual realizados durante los Misterios o en las festividades en honor a la diosa. Se trata, por otra parte, de ámbitos de poder que comparte Isis con otras divinidades afines, de manera que muchas características del culto isiaco recuerdan a otros cultos místicos, como veremos en los próximos apartados.

2.3.1. Rituales cotidianos y de iniciación en los Misterios

La mejor fuente para conocer las características del ritual de iniciación en los Misterios Isiacos probablemente sea *El Asno de Oro* de Apuleyo. En esta obra encontramos a un Lucio que, por acción de la magia, es convertido en asno, bajo cuyo aspecto sufre toda una serie de aventuras y dificultades antes de recuperar su apariencia humana e iniciarse verdaderamente en los Misterios de Isis. Todas estas peripecias previas a la iniciación deben verse como pruebas o retos impuestos al iniciado para alcanzar un estado de pureza moral y/o espiritual que le permita entrar en contacto con la divinidad. De hecho, no es hasta el final de la obra (Libro XI), una vez superadas todas estos obstáculos, cuando Lucio ve a Isis por primera vez, quien entonces le revela la forma de alcanzar su mayor deseo, que no es otro que reconvertirse en hombre. Lucio se iniciará en los Misterios de Isis tras recuperar su forma humana.

En consecuencia, podemos decir que la obra de Apuleyo incluye dos relatos de iniciación: uno metafórico, mientras Lucio es un asno, y la iniciación real, descrita al final de

¹⁴³ Acerca de la forma de representación de Anubis, *vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, pp. 12-14; *id.* “Iconografía egipcia...”, *op. cit.*, p. 28.

¹⁴⁴ *Cf. id.* “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, p. 13.

la obra¹⁴⁵. Ambos presentan la misma estructura: el iniciado realiza una serie de pruebas rituales tras las cuales se le aparece la divinidad, quien entonces le revela el secreto o «misterio» oculto. En el caso de la iniciación metafórica, la respuesta que busca Lucio es la solución para recuperar su antiguo cuerpo; en cuanto a la iniciación verdadera, el principal objetivo era conseguir la vida después de la muerte, así como la promesa de una mejor vida en la tierra¹⁴⁶.

“En manos de esta diosa están las llaves de la muerte y la guarda de la vida, y la entrada de esta religión se ha de celebrar a manera de una muerte voluntaria y rogada salud; mayormente que esta diosa acostumbra a elegir para su servicio y religión los hombres que ya están en el último término de su vivir, [...] con su prudencia hace tornar luego a vivir los que, en alguna manera renacidos a esta religión, entran en ella” (Apul., *Met.*, XI.3.21).

Como pago en agradecimiento por el favor concedido, los iniciados debían rendirle culto a la diosa; en palabras de la propia Isis, “si con servicios continuos, actos religiosos y perpetua castidad, merecieres mi gracia, yo te podré alargar, y a mí solamente conviene prolongarte la vida, allende el tiempo constituido a tu hado” (Apul., *Met.*, XI.1.6).

Sabemos, por el relato de Apuleyo, que la religión de Isis incluía tres actos de iniciación en los Misterios de tres divinidades distintas, dirigidos cada uno de ellos por un sacerdote diferente. El primero de estos actos correspondía a los Misterios de la propia Isis, los más detallados en *El Asno de Oro*. Una vez superados éstos, algunos seguidores podían escalar un peldaño más e iniciarse en los Misterios de Osiris, hermano de Isis pero divinidad más poderosa que ésta, como refiere el propio Apuleyo al denominarle “gran dios y soberano padre de todos los dioses” (Apul., *Met.*, XI.4.27). Pero aún existía un tercer acto al alcance sólo de unos pocos privilegiados (*ibid.*, 4.29). Aunque Apuleyo no menciona el nombre de esta tercera divinidad, seguramente se trataría de Serapis, deidad vinculada a Isis y Osiris y superior a éstos en el panteón. Quizá es ésta la divinidad a la que se refiere Plutarco cuando indica que iniciarse en el culto isiaco permite conocer la verdad y al “Ser primero” (Plut., *De Is. et Os.*, 2.352A).

Del relato de Apuleyo se desprende que los tres actos de iniciación compartirían los mismos rituales. Entre ellos se incluía la práctica de la *enkoímesis* o *incubatio*, según la cual la divinidad se aparecía al individuo en un sueño (*ónar*) o en una visión (*hýpar*), en la cual le

¹⁴⁵ Se han dado diferentes interpretaciones al relato de Lucio metamorfoseado en asno. Hidalgo de la Vega considera que se trata de una forma de castigo por los errores cometidos; las aventuras que le suceden a Lucio mientras presenta esta forma animal no son sino pruebas cuya superación le permitirá expiar sus faltas (*vid.* HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología...* *op. cit.*, p. 147). Por su parte, J. Hani ve en este relato fantástico una visión onírica que recibe Lucio de Isis como paso previo al ingreso en los Misterios de la diosa (HANI. *Mitos, ritos...* *op. cit.*, pp. 148-149).

¹⁴⁶ *Vid.* a este respecto MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 605.

revelaba información¹⁴⁷. Generalmente, estos sueños y visiones ocurrían de noche (de ahí la relación de Isis con la noche y la Luna), como le ocurre a Lucio-asno en *Las Metamorfosis*: “[...] estando descansando de noche, un dulce sueño me tomó” (Apul., *Met.*, X.6.35).

Este tipo de prácticas era habitual entre las divinidades relacionadas con la medicina y la curación, siendo Asclepio el caso más representativo; a los santuarios dedicados a esta divinidad acudían a pernoctar enfermos, con la esperanza de que el dios, en sueños, les revelara el medio de curación. También Isis, por su asociación con la magia y la resurrección de Osiris, era considerada una divinidad sanadora, de manera que la *incubatio* en los Iseos bien podría tener que ver con la curación a través de los sueños practicada en los *Asklepieia*. Pero también sabemos, gracias a Apuleyo, que los sueños eran el medio por el cual la diosa Isis se comunicaba con los sacerdotes y los iniciados en su culto, o con los que aspiraban a iniciarse algún día. Así, Isis le dice a Lucio en una de sus visiones: “mando en sueños al sacerdote lo que ha de hacer en prosecución de lo que te digo” (Apul., *Met.*, XI.1.6). El propio Lucio se inicia en los Misterios tras recibir en sueños un comunicado de Isis avisándole del momento oportuno para hacerlo (*ibid.*, 3.22).

El ritual de iniciación incluía, asimismo, prácticas purificadoras, igualmente referidas en *El Asno de Oro*. Tras despertar Lucio-asno del primer sueño que le acaece una noche junto al mar, ve a la Luna en el cielo, a la que denomina “diosa soberana” (ya hemos referido anteriormente la asociación entre Isis y la Luna) y, antes de dirigirse a ella para pedirle que le devuelva su forma humana, realiza una serie de actos claramente vinculados a la purificación ritual: Lucio se sumerge en el mar e introduce la cabeza bajo el agua siete veces, “porque aquel divino Pitágoras manifestó que aquel número septenario era en gran manera aparejado para la religión y santidad” (Apul., *Met.*, XI.1.1). Sólo después de realizar este baño ritual, está Lucio en condiciones de dirigirse a la diosa. Más adelante, cuando Lucio se inicia en los verdaderos Misterios de Isis, comenta la necesidad de guardar “abstinencia y castidad” mientras durara la iniciación (*ibid.*, 3.19), testimonio que también encontramos en Plutarco (*De Is. et Os.*, 2.351F). Del mismo modo, Apuleyo señala entre los primeros rituales de iniciación los baños, ayuno durante diez días —en los cuales no se podía comer carne ni beber vino— y vestirse con una túnica de lino blanco, material y color asociados a la pureza (Apul., *Met.*, XI.3.23).

Lucio se muestra reacio a dar más detalles de los rituales siguientes, debido a la necesidad de los iniciados de guardar secreto de lo que sucedía en lo más íntimo del templo. A pesar de todo, admite que murió, descendió a los ínferos (por medio, seguramente, del descenso

¹⁴⁷ Vid. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 577.

al *mégaron* del templo)¹⁴⁸ y llegó al palacio de Proserpina, donde vio a los dioses y, a media noche, al Sol (Apul., *Met.*, XI.3.23), ya que, según la creencia egipcia, el Sol atravesaba el mundo de los muertos por la noche, antes de volver a nacer al cielo durante el día. Esto se asemejaría bastante a la visión que tendrían los demás iniciados en el culto isiaco en el momento de la revelación del secreto de la diosa; lamentablemente, no tenemos más testimonios con los que contrastar el relato de Apuleyo. Lo que parece, en cualquier caso, es que, a diferencia de otros cultos místicos, no se incluía entre los rituales de iniciación la representación del mito de la divinidad¹⁴⁹.

Las ceremonias de iniciación eran dirigidas por unos sacerdotes especializados, los cuales, “sometidos a frecuentes abstinencias y pruebas penitenciales, eran fácilmente identificables por sus hábitos de lino blanco y la cabeza rapada”¹⁵⁰. Plutarco explica que la estricta normativa de conducta a la que estaban sujetos los sacerdotes de Isis se debe a la necesidad de mantener una condición de pureza (Plut., *De Is. et Os.*, 4.352D-E). Así, la costumbre de afeitarse la cabeza y el cuerpo parte de la voluntad por despojarse de todo tejido muerto; del mismo modo, la utilización de prendas de lino les permite evitar el contacto con cualquier tejido muerto de animal, como serían las pieles o la lana.

Además de dirigir las ceremonias de iniciación, los sacerdotes del culto a Isis se encargaban de realizar en los templos los rituales diarios en honor de la diosa: sacrificios en altares, “las ceremonias de apertura y clausura, la reanimación del fuego sagrado, la presentación del agua ritual y, finalmente, el despertar de la estatua cultual” por medio de cánticos y música tocada por los instrumentos característicos del culto egipcio¹⁵¹. De algunas de estas prácticas nos informa Apuleyo en su obra (*vid. e.g.* Apul., *Met.*, XI.2.17; 3.20). Junto a los sacerdotes, había una serie de mujeres encargadas de algunas de las tareas rituales diarias; por ejemplo, las denominadas «ornatrices» eran “las encargadas de engalanar cada mañana la estatua de la diosa ante la que se postraban los fieles”¹⁵².

En *El Asno de Oro* se mencionan tres sacerdotes del culto isiaco: Mitra (Apul., *El Met.*, XI.3.22), sacerdote responsable de los Misterios de Isis; Asinio Marcelo (*ibid.*, 4.27), responsable de los Misterios de Osiris, y un tercero cuyo nombre desconocemos pero que Lucio denomina “sacerdote principal” (*ibid.*, 4.30) por ser el responsable de los Misterios de esa

¹⁴⁸ Como indica HANI. *Mitos, ritos... op. cit.*, p. 131.

¹⁴⁹ Así lo sugiere J. Hani en *ibid.*

¹⁵⁰ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 605.

¹⁵¹ Cf. *ibid.* BAYET. *La religión romana... op. cit.*, pp. 213-232 también refiere los rituales cotidianos del culto isiaco.

¹⁵² Cf. SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, p. 244; y éste de HEYOB. *The Cult of Isis... op. cit.*, pp. 81-110.

tercera divinidad que hemos identificado como Serapis. Así, vemos que, dentro de la religión isiaca, existía una jerarquía vinculada al culto a cada uno de los dioses que se veneraban.

2.3.2. Festividades anuales

Además de las celebraciones cotidianas y aquéllas asociadas a los rituales de iniciación, existían algunas fiestas anuales “integradas en el calendario litúrgico romano”¹⁵³ en conmemoración de la diosa Isis. Una de las más populares era el *Navigium Isidis*, la cual, junto con el *Sacrum Phariae* (otra festividad próxima en el tiempo a la primera), estaba dedicada a la Isis asociada al mar¹⁵⁴. Además de éstas, otra fiesta anual celebrada en honor de Isis era la *Inventio Osiridis*, en conexión con la resurrección de los difuntos. Comentaremos más extensamente algunas de estas celebraciones en los siguientes apartados.

2.3.2.1. La fiesta del *Navigium Isidis*

El *Navigium Isidis* era una festividad celebrada el 5 de marzo, “coincidiendo con la apertura del mar a la navegación”¹⁵⁵, en honor a Isis *Pelagia*, *Pharia* o *Euploia* (protectora de los navegantes). El hecho de que la fiesta se celebrara en marzo no es casual, puesto que, según la tradición romana, este mes era considerado el primero del año natural¹⁵⁶. Marzo es el primer mes posterior al invierno, el mes en que empiezan la primavera y el ciclo agrario; no sorprende, por tanto, que una de las fiestas isíacas más importantes se celebrara en este mes, dada la vinculación de la diosa egipcia a la fertilidad y a las cosechas. De hecho, por las mismas fechas en que tenía lugar el *Navigium Isidis* se celebraba también una fiesta conmemorando la fecundación de la tierra, según nos relata Plutarco: “En la luna nueva del mes *Phamenóth* [25 de febrero-27 de marzo¹⁵⁷], celebran una fiesta llamada «entrada de Osiris en la luna», la cual representa el comienzo de la primavera” (Plut., *De Is. et Os.*, 43.368C).

Igualmente en el mes de marzo, se reiniciaban las campañas militares tras el hiato del invierno, dadas las condiciones meteorológicas favorables que traía la primavera. Por ello era también el mes de reapertura del mar a la navegación. Lo explica bien la diosa Isis en *El Año de Oro*: “apaciguadas las tempestades del invierno y amansadas las ondas y tormentas de la

¹⁵³ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 605.

¹⁵⁴ BRICAULT. *Isis, Dame...* *op. cit.*, pp. 134-154 ofrece un análisis de las fuentes arqueológicas y epigráficas que informan sobre ambas festividades marítimas.

¹⁵⁵ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 605.

¹⁵⁶ Marzo fue durante un tiempo el primer mes del año según el calendario tradicional romano, hasta que se trasladó a enero para hacer coincidir el fin de año con el solsticio de invierno. Esto ocurrió en el siglo II a.C., de forma que, en el momento en que el culto a Isis se difunde por el Imperio, ya se había realizado la reforma del calendario. Cabe suponer, no obstante, que en la mentalidad romana siguiera considerándose marzo el inicio del año natural.

¹⁵⁷ Cf. PORDOMINGO PARDO. *PLUTARCO. Obras morales...* *op. cit.*, p. 143, n. 285.

mar, estando ya manso para navegar, los sacerdotes de un templo me sacrificaban una barca nueva, en señal y primicia de navegación” (Apul., *Met.*, XI.1.5).

En la obra del autor latino, será en el transcurso de la fiesta del *Navigium Isidis* cuando Lucio recupere su forma humana; al ser testigo de la celebración, tenemos en *El Asno de Oro* un buen testimonio sobre la festividad. Inicialmente, Apuleyo describe una procesión en la que participaba gente muy distinta (Apul., *Met.*, XI.2.8-10). Encabezaban la marcha representantes de diversos juegos y profesiones: un caballero, un cazador, un guerrero con espada, un senador, un filósofo... A estos les seguían varios animales, entre los que se mencionan una osa, una mona y un asno con alas (representando a Belerofonte). A continuación, venía un grupo de mujeres vestidas de blanco: unas llevaban guirnalda de flores; otras, con las cuales mostraban la procesión a la diosa, que iba tras ellas, junto a mujeres que simulaban peinarla con peines de marfil; otras rociaban a los presentes con ungüentos y perfumes. Por detrás avanzaba, en palabras de Lucio Apuleyo, una “muchedumbre de hombres y mujeres con candelas y hachas y cirios y con otro género de lumbre artificial” (*ibid.*, 2.9), a la que seguían músicos (probablemente con sistros, entre otros instrumentos), bailarines y cantantes. Por último, llegaban los portadores de las insignias de la diosa, todos vestidos de lino blanco, a la manera de los sacerdotes. Estos hombres y mujeres llevaban toda una serie de objetos representativos de los atributos de Isis (*ibid.*, 2.10-12), de entre los cuales cabe destacar una vaca (imagen de Hathor) como representación de la diosa, una palma de oro, un caduceo –similar al de Mercurio, del que también se portaba una imagen–, un vaso de oro en forma de pecho del que manaba leche (relativo a la *Isis Lactans*), una “criba de oro llena de ramos dorados” (*ibid.*, 2.10) –remarcando la relación de Isis con el cereal–, y un cofre con los misterios de la diosa¹⁵⁸.

Tras la procesión, los marchantes depositaron todo en un establo, que hacía las veces de santuario, donde se preparó el navío que echarían al mar en honor a Isis. Según relata Lucio, el sacerdote “ofreció a la diosa una nave muy pulidamente obrada, y pintada con pinturas maravillosas como las que se pintan en Egipto [...]. La nave tenía una vela muy blanca de lino delgado, en la cual estaban escritas letras que declaraban el voto de los que la ofrecían” (Apul., *Met.*, XI.2.16). Tras realizar sacrificios en honor a Isis, introdujeron ofrendas en la nave y la echaron al mar. Así concluía la fiesta ritual, tras lo cual, “en procesión, como habían ido, se tornaron a su templo” (*ibid.*). En la pared norte del *sacrarium* del Iseo de Pompeya se conserva una imagen pictórica de esta celebración¹⁵⁹.

¹⁵⁸ Para un análisis de la simbología de la procesión y de los objetos transportados en ella, *vid.* HIDALGO DE LA VEGA. *Sociedad e ideología... op. cit.*, pp. 138 y ss.

¹⁵⁹ ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egipcia...”, *op. cit.*, p. 23; Según LOMBARDI. “Iside in epoca...”, *op. cit.*, p. 8, se trataría de la pared oeste.

2.3.2.2. La fiesta de la *Inventio Osiridis*

Además del *Navigium Isidis*, otra fiesta vinculada a Isis era la *Inventio Osiridis*, celebrada entre el 28 de octubre y el 3 de noviembre¹⁶⁰ (en las mismas fechas que nuestro actual Día de Todos los Santos y la Conmemoración de los Fieles Difuntos –días 1 y 2 de noviembre–, precedidos de la Noche de Halloween –31 de octubre– en la tradición anglosajona). En esta fiesta, “se conmemoraba la muerte del dios [Osiris] y su posterior despedazamiento a manos de Seth y su resurrección gracias a la intervención de Isis”¹⁶¹. Según Plutarco, Osiris habría desaparecido “en el decimoséptimo día del mes *Athýr*” (Plut., *De Is. et Os.*, 13.356C), es decir, el 13 de noviembre, teniendo en cuenta que este mes comprendía desde el 28 de octubre hasta el 26 de noviembre¹⁶².

Posiblemente el origen de esta fiesta se remonte a las celebradas en Abidos (Egipto) cuando se retiraban las aguas de la inundación anual del Nilo, dejando paso al crecimiento de la vegetación¹⁶³. Estas festividades incluían varios rituales en los cuales se representaba el mito de Isis y la búsqueda del cuerpo de Osiris. Explica Plutarco que “para representar el duelo de la diosa [Isis] recubren [los sacerdotes] una vaca dorada con un manto de lino negro (pues piensan que la vaca es una imagen de Isis y de la tierra) y la exponen durante cuatro días seguidos a partir del decimoséptimo del mes [de *Athýr*]” (Plut., *De Is. et Os.*, 39.366E).

En relación con esta festividad, existe otra celebración egipcia parecida: el entierro del buey Apis¹⁶⁴. Apis era considerado la “imagen corpórea del alma de Osiris” (Plut., *De Is. et Os.*, 29.362D), de manera que el entierro de este buey sagrado puede asimilarse al entierro de Osiris. En el funeral de Apis, el cuerpo del animal fallecido era llevado en una balsa por el Nilo. “En las ceremonias denominadas «funerales de Osiris», cortan madera y fabrican un arca en forma de creciente¹⁶⁵” (*ibid.*, 42.368A); vemos, por tanto, elementos comunes entre ambas festividades egipcias. Una representación de la *Inventio Osiridis* podemos encontrarla en la pared sur del *ekklesiastérion* del Iseo de Pompeya¹⁶⁶ (*vid. infra* § 3.3.1).

¹⁶⁰ Son éstas las fechas señaladas por DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, pp. 198 y s.

¹⁶¹ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 605. Misma idea en NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 65.

¹⁶² Cf. PORDOMINGO PARDO. *PLUTARCO. Obras morales...* *op. cit.*, p. 136, n. 261.

¹⁶³ Así lo señalan ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, p. 15 y COMTE. *Las grandes figuras...* *op. cit.*, p. 163. El sentido de esta festividad es referido por VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 508.

¹⁶⁴ Esta celebración es relatada por Plutarco en *De Is. et Os.*, 35.

¹⁶⁵ Establece así Plutarco una relación ente Osiris y la Luna, asociación recurrente a lo largo de la obra (*vid. ibid.*, 42-44).

¹⁶⁶ ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egipcia...”, *op. cit.*, p. 24. Parece haber una confusión entre el *sacrarium* y el *ekklesiastérion* del Iseo de Pompeya, puesto que Lombardi ubica esta pintura en la pared norte del *sacrarium* (*vid. LOMBARDI. “Iside in epoca...”*, *op. cit.*, p. 8).

3. LOS LUGARES DE CULTO A ISIS EN EL LACIO Y EN CAMPANIA

Existen santuarios dedicados a Isis en todo el Imperio Romano, dada la difusión que alcanzó el culto a esta deidad egipcia. Hemos hecho ya mención a algunos de los Iseos que se conservan en Italia. Nos centraremos, a continuación, en aquéllos ubicados en las regiones del Lacio y Campania, por ser éste el objeto de nuestro trabajo, deteniéndonos un poco más en las características arquitectónicas de estos templos y en los restos materiales asociados a ellos.

3.1. LOS SANTUARIOS DEL LACIO

La ciudad latina donde más templos dedicados a Isis se han conservado es Roma. Si bien se conoce la existencia de más santuarios en otras poblaciones, a día de hoy no existen restos arquitectónicos que puedan ser atribuidos a ellos. Por ello, el templo isiaco más importante de la región del Lacio es, por su tamaño y ubicación, el llamado «Iseo Campense» de Roma, aunque también se tiene constancia de otros santuarios erigidos en la ciudad y en las poblaciones cercanas.

3.1.1. El Iseo Campense de Roma

Como afirma el propio Apuleyo (*Met.*, XI.4.26), el *Iseum Campense*, ubicado en el Campo de Marte, era el santuario dedicado a Isis más grande de la ciudad de Roma¹⁶⁷ (*vid.* Fig. 10-11). Se trataba de un templo de culto oficial, “construido tras el voto de los triunviros en el año 43 a.C.”¹⁶⁸, a instancias de Cleopatra, si bien sería reconstruido y ampliado por sucesivos emperadores¹⁶⁹. En época de Calígula, se

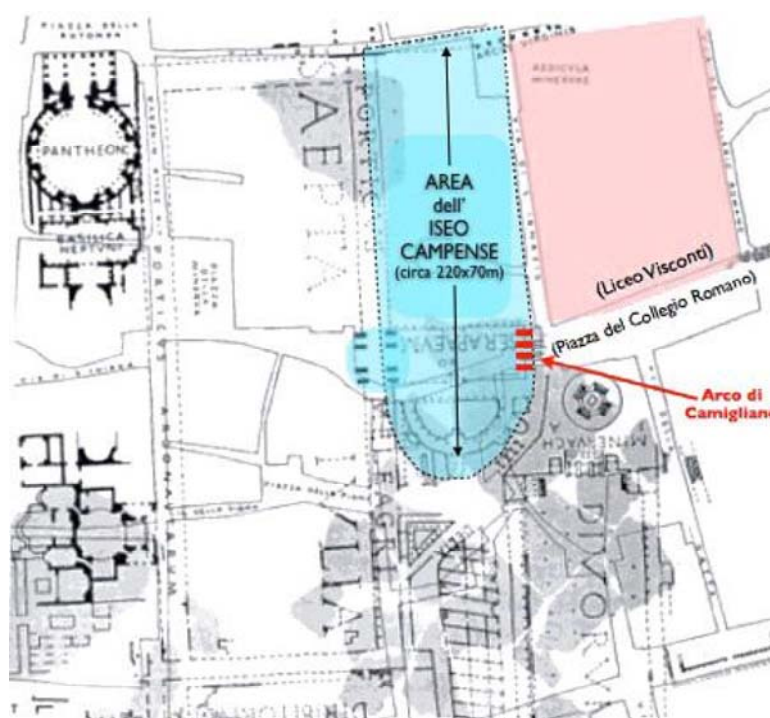


Fig. 10: Planta del Iseo Campense.

¹⁶⁷ Así lo señala VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, p. 2.

¹⁶⁸ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 604. También hablan de ello NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 64 y VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, p. 2.

¹⁶⁹ Acerca de las reconstrucciones del Iseo Campense, *vid.* LOMBARDI. “Iside in epoca...”, *op. cit.*, pp. 5 y s.; NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, pp. 64 y s.; VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, p. 2.

promovió una ampliación del templo, a raíz de lo cual se colocaron obeliscos, estatuas y esfinges importados de Egipto. Posteriormente, el templo fue reconstruido por Domiciano, tras un incendio en el año 80 d.C. que lo dañó gravemente.

A pesar de las sucesivas reconstrucciones promovidas por la casa imperial, es poco lo que se conserva de la estructura del Iseo Campense¹⁷⁰. Se sabe gracias a unas monedas que el santuario “estaba rodeado por un gran pórtico”, una parte del cual ocupaba lo que ahora es la *Via del Piè di Marmo*¹⁷¹. Al recinto se accedía a través de dos arcos, ubicados uno en el lado este y otro en el oeste, marcando un eje

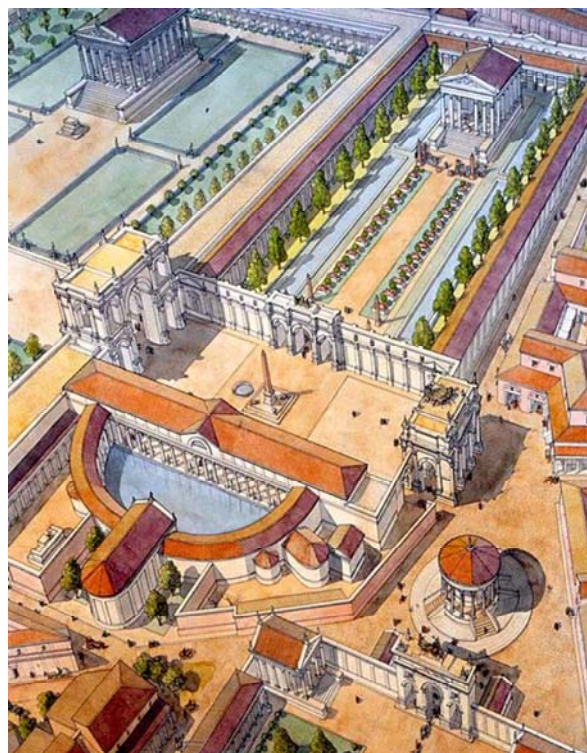


Fig. 11: Iseo Campense. Reconstrucción de Jean-Claude Golvin.

longitudinal. La entrada oriental era un triple arco conocido como *Arco di Camigliano*, que coincide con el *Arcus ad Isis* de la inscripción que hemos denominado ISIS-022 (*vid. infra* § 6.2); se conservan algunos bloques de travertino empleados en la construcción de este arco. La entrada occidental la marcaría el denominado *Arco di Giano*.

En el interior del santuario había dos plazas: una primera, en la que se disponían una fuente y un obelisco que mandó colocar Domiciano –situado hoy en día en *Piazza Navona*–, y una segunda, en cuyo centro se erigía el templo de Isis, al que se accedía “por una avenida flanqueada por esfinges, cocodrilos y otras estatuas del culto nilótico”¹⁷². Una moneda de Vespasiano muestra que éste era un templo tetrástilo, cuyo



Fig. 12: Madama Lucrezia (s. II d.C.). Piazza San Marco de Roma.

¹⁷⁰ Para un acercamiento a los restos del Iseo, *vid.* VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, pp. 2 y ss.

¹⁷¹ VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 506.

¹⁷² Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 604. Algo similar refiere VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, pp. 3 y s.

frontón contenía una representación de Isis cabalgando a Sirio¹⁷³. Paolo Vigliarolo afirma que Isis estaría representada en la estatua de culto con un jarro en la mano derecha, en el acto de libación, y opina que esta escultura puede ser identificada con la *Madama Lucrezia* (vid. Fig. 12) situada hoy en día en la *Piazza San Marco*¹⁷⁴.

Además del templo dedicado a Isis, el santuario del Campo de Marte incluía un Serapeo, ubicado en el lugar que ahora ocupa la iglesia de *San Stefano del Cacco*¹⁷⁵. En esta basílica se halló una estatua cinocéfal del dios Toth, una dedicación a Serapis y, junto al edificio, también apareció un pie de mármol, un fragmento de una estatua romana de gran tamaño¹⁷⁶. Anteriormente, en una excavación en 1590, Flaminio Vacca había localizado las columnas del templo, altares para los sacrificios al dios y carneros. Todo ello permite confirmar la ubicación del antiguo Serapeo Campense. Gracias a la *Forma Urbis*, sabemos que era una construcción exenta del Iseo Campense que contaba con una exedra semicircular porticada en el lado sur.

3.1.2. Otros santuarios en el Lacio

No lejos del Iseo Campense, también en Roma, se construyeron en su día otros templos dedicados a Isis y Serapis¹⁷⁷. Uno de ellos es el llamado *Iseum Metellinum*, ubicado en el Celio (una de las siete colinas de Roma, donde se emplaza el Coliseo) y que pudo haber sido fundado en el siglo I a.C. También en la colina Capitolina existió un santuario dedicado a Isis, “compuesto por altares levantados al aire libre sobre esta colina”¹⁷⁸. Este Iseo se fundaría a finales del siglo II a.C. o a comienzos del I a.C., posiblemente vinculado al *collegium Capitolinorum*, “una asociación de comerciantes de esclavos”¹⁷⁹. Por orden del Senado, el templo sería destruido en el año 65 a.C. Por último, es destacable el *Serapeum* de Caracalla sobre el Quirinal, un templo de grandes proporciones –ya que se han encontrado columnas de 20 m de altura y más de 2 m de diámetro– que comunicaba al sur con el Iseo Campense.

Además de los santuarios de la capital imperial, es conveniente señalar la importancia de los ubicados en Ostia y *Portus*, el puerto de Roma¹⁸⁰. La epigrafía evidencia la existencia de

¹⁷³ Así lo indica VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, p. 3.

¹⁷⁴ Cf. *ibid.*, pp. 3 y s.

¹⁷⁵ La construcción de iglesias a San Stefano sobre antiguos Iseos parece ser algo habitual. Autores como H. W. Müller y R. Pirelli han utilizado el emplazamiento de estas iglesias como argumento para justificar una posible ubicación de templos isiacos en el área circundante, en aquellos casos en que se desconocen restos de estructuras antiguas. Vid. a este respecto PIRELLI. “Il culto di Iside...”, *op. cit.*, p. 10.

¹⁷⁶ Sobre los restos materiales aparecidos en la iglesia, vid. VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, p. 2.

¹⁷⁷ Información sobre estos templos puede encontrarse en MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, pp. 604 y s.; NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 64.

¹⁷⁸ Cf. MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 604.

¹⁷⁹ Cf. *ibid.*

¹⁸⁰ Sobre los santuarios construidos en estos lugares, vid. TAYLOR. *The Cults of...* *op. cit.*, pp. 67, 70.

un Iseo en *Ostia Antica*, sin el cual no se entiende el culto a Isis en Roma, pues es muy probable que el *Navigium Isidis* romano se celebrara en el puerto, dado el acceso directo al mar. Por otro lado, en *Portus*, habría un templo dedicado a Serapis, cuyo culto se complementaría con el de Isis Ostiense; tanto es así que se han encontrado inscripciones dedicadas a estas divinidades en ambos lados de la desembocadura del Tíber. Existirían otros lugares de culto a Isis en las poblaciones cercanas a Roma (como, por ejemplo, *Nomentum*¹⁸¹), pero tampoco se han encontrado restos de templos que lo confirmen. Cabe la posibilidad de que las estatuas y las inscripciones halladas en la zona respondan a un culto privado. A este respecto, no podemos dejar de mencionar el santuario privado de Isis y Serapis de la Villa Adriana en Tívoli, cuya estructura semicircular recuerda al Serapeo del Iseo Campense de Roma¹⁸².

3.2. LOS LUGARES DE CULTO EN CAMPANIA

La ciudad de Campania donde mayor arraigo tuvo el culto isiaco fue Benevento. Al igual que Roma en el Lacio, esta ciudad albergaba varios santuarios públicos dedicados a Isis y las otras divinidades alejandrinas. Lamentablemente, no disponemos de restos arquitectónicos que puedan ser identificados con estos templos. Lo mismo sucede con otras ciudades de la región, en las cuales se tiene constancia de la existencia de Iseos aunque apenas haya restos arqueológicos que lo demuestren. En contrapartida, Campania cuenta con las ciudades de Pompeya y Herculano, donde se han conservado algunos de los mejores restos vinculados al culto isiaco de todo el Imperio Romano, no solamente los muros de los templos, sino también esculturas y pinturas que nos informan sobre las características de dicho culto. Hablaremos de todo ello en los siguientes apartados.

3.2.1. Los Iseos de Benevento

Benevento, ciudad ubicada al interior de la región campana, corresponde a la antigua *Beneventum*, originalmente denominada *Maleventum* hasta la victoria de los romanos sobre Pirro en el 275 a.C. Según opinan varios autores, en esta ciudad habría habido más de un Iseo. A pesar de la falta de restos arquitectónicos, han aparecido bastantes esculturas –obeliscos, esfinges y otras estatuas, algunas de factura egipcia– que permiten hipotetizar la ubicación de los templos y sus características¹⁸³.

¹⁸¹ De los restos aparecidos en esta ciudad nos informa COLAZILLI. “The Worship of Isis...”, *op. cit.*, pp. 1, 7.

¹⁸² Vid. VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 506; VIGLIAROLO. “L’iseo Campense...”, *op. cit.*, p. 2 para la relación entre ambas construcciones.

¹⁸³ Sobre los restos materiales hallados en Benevento, vid. NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 62 y, especialmente, PIRELLI. “Il culto di Iside...”, *op. cit.*, pp. 9 y ss., donde se recogen, además, las distintas hipótesis dadas a la ubicación de los Iseos de esta ciudad.

Almerico Meomartini, arqueólogo italiano de la segunda mitad del siglo XIX y principios del XX, proponía la existencia de un Iseo al noreste de la ciudad de Benevento, cerca del Arco de Trajano y del antiguo convento de San Agustín. Al estar el templo próximo al arco triunfal romano y, por consiguiente, a una vía de comunicación, entendía A. Meomartini que Isis sería considerada una divinidad protectora de los viajeros.

Los descubrimientos realizados en años posteriores han permitido, no obstante, aportar nuevas hipótesis e interpretaciones. A día de hoy, la hipótesis que más peso tiene es la de Hans Wolfgang Müller, quien propuso la existencia de tres santuarios a Isis¹⁸⁴. El más antiguo, de estilo helenístico-romano y construido en torno al siglo I a.C., sería un templo dedicado a Isis *Pelagia*, como sugiere la aparición de una escultura de una barca, fragmento de una estatua mayor; a ésta se asociaría una estatua del toro Apis y tres estatuas de orantes. Resulta curioso, no obstante, que exista un templo dedicado a una divinidad venerada por su vinculación con el mar en una ciudad, como es Benevento, situada lejos de la costa.

En el año 89 d.C., según indica H. W. Müller, Domiciano, tras regresar de su viaje a Egipto, mandaría construir un segundo Iseo en Benevento. Ubicado en el cruce de la *Via Appia* con la *Via Latina*, se trataría de un templo de estilo egipcio, decorado con numerosas esculturas de factura egipcia –unas– y de estilo egiptizante –otras– y dedicado a Isis «Señora de Benevento». Dos obeliscos emplazados en este santuario muestran en sus inscripciones jeroglíficas la devoción del emperador por la diosa egipcia.

Ya en época posterior, se levantaría un tercer templo, con dedicación a Osiris-Canopo y a Isis Menuthis. A él se asociarían las dos estatuas de sacerdotes que han aparecido en la ciudad; uno de ellos porta un canopo, y el otro, un sistro, ambos símbolos relacionados con el culto isiaco. Se tiene constancia de la mención de este templo en una inscripción ahora perdida¹⁸⁵. Aunque no es posible determinar su ubicación exacta, es posible que se hallara, al igual que el Iseo antiguo, cerca del foro, en el área que hoy ocupan la catedral y el *Palazzo Arcivescovile*.

3.2.2. El Iseo de Pompeya

Dentro de Campania, otra ciudad que merece ser destacada es Pompeya, pero no tanto por el número de templos construidos (puesto que se tiene constancia de un solo Iseo oficial)

¹⁸⁴ Cf. NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 62; PIRELLI. “Il culto di Iside...”, *op. cit.*, p. 11. Esta última parte de MÜLLER. *Der Isiskult im antiken... op. cit.*

¹⁸⁵ Así lo indican NAVA. “L’eredità egizia...”, *op. cit.*, p. 62; PIRELLI. “Il culto di Iside...”, *op. cit.*, p. 12. Esta inscripción no está recogida en nuestra base de datos, por no haberla encontrado en los repositorios accesibles en Internet.

como por el estado de conservación de los restos hallados en ella. En palabras de J. Berry, el templo dedicado a Isis “es el santuario mejor conservado de Pompeya”¹⁸⁶. Data del siglo II a.C., aunque, como muestra una inscripción dedicada por Numerio Popidio Celsino (ISIS-019, *vid. infra* § 6.2), fue reconstruido posteriormente, en la segunda mitad del siglo I d.C.



Fig. 13: Plano de Pompeya, con indicación del templo de Isis (círculo rojo).

3.2.2.1. Las pinturas y esculturas del pórtico perimetral

Ubicado detrás del Teatro Grande de la ciudad (*vid.* Fig. 13), el Iseo de Pompeya se situaba, al igual que el Iseo Campense de Roma, en una explanada rectangular, rodeada por un *períbolos* o pórtico columnado¹⁸⁷. Este pórtico conserva diversas pinturas¹⁸⁸, en las cuales se representan sicomoros (árboles sagrados de Isis y Hathor), templetos con esculturas de Isis, escenas nilóticas, naumaquias (que hacen referencia a “Isis como protectora de la navegación”¹⁸⁹) y animales sagrados. En estas pinturas se reconocen sacerdotes de Isis, con su atuendo habitual de lino blanco y cabeza rapada, portando símbolos litúrgicos: “un pergamino con la fórmula ritual que había de ser recitada por el *hierográmata*”¹⁹⁰, una rama de palma, una

¹⁸⁶ Cf. BERRY, Joanne. *Pompeya*. Madrid: Ediciones Akal, 2009, p. 204. Sobre las fechas de fundación y reconstrucción, *vid. ibid.*, p. 190; ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, p. 15.

¹⁸⁷ Una referencia a la ubicación y estructura del Iseo puede encontrarse en *ibid.*, p. 15 y ss., así como en DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, pp. 174 y ss.

¹⁸⁸ *Vid.* al respecto *ibid.*, p. 177; ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, pp. 17 y s.

¹⁸⁹ Cf. *ibid.*, p. 18.

¹⁹⁰ Cf. *ibid.*, p. 17, n. 22.

sítula con agua del Nilo, una corona de rosas, una serpiente y una lucerna. Uno de los sacerdotes representados lleva una máscara de Anubis, mientras una sacerdotisa porta un sistro. Todos los elementos citados aluden a las competencias y los atributos de la diosa Isis, como ya referimos en capítulos anteriores (*vid. supra* § 2.2).

Resulta curiosa una de las pinturas de los muros del pórtico, pues bien podría considerarse una representación del Iseo de Pompeya¹⁹¹ (*vid.* Fig. 14). En un fresco del muro este, aparece Harpócrates con un dedo en la boca (como es habitual), una rama de olivo a sus pies y un trono a la derecha. El dios parece ser en realidad una estatua colocada en un nicho, junto a un templo rodeado por un pórtico (posiblemente el propio Iseo pompeyano) que se sitúa a su derecha. Un sacerdote vestido de blanco y con cabeza rapada que porta dos candelabros rematados con flor de loto rinde culto a la estatua.

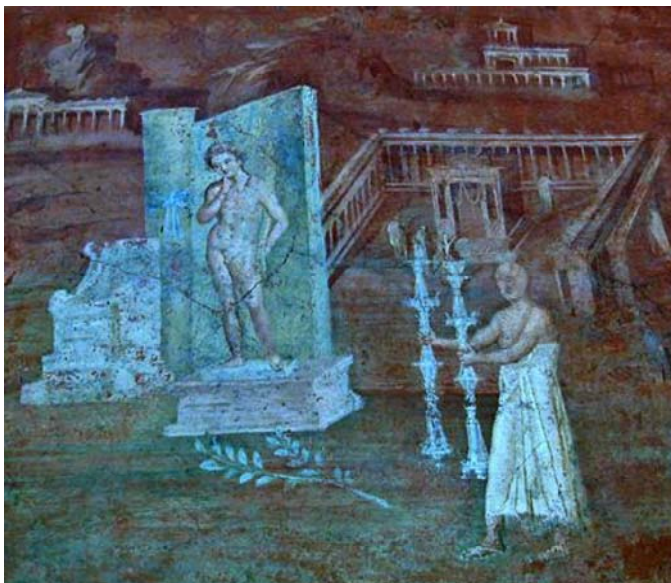


Fig. 14: Fresco de Harpócrates (s. I d.C.). Muro este del pórtico del Iseo de Pompeya.

A juzgar por los elementos que aparecen en la imagen que acabamos de comentar, no es descabellado pensar que el pórtico del Iseo contuviera varios nichos con estatuas. De hecho, en la parte posterior del mismo se encontró

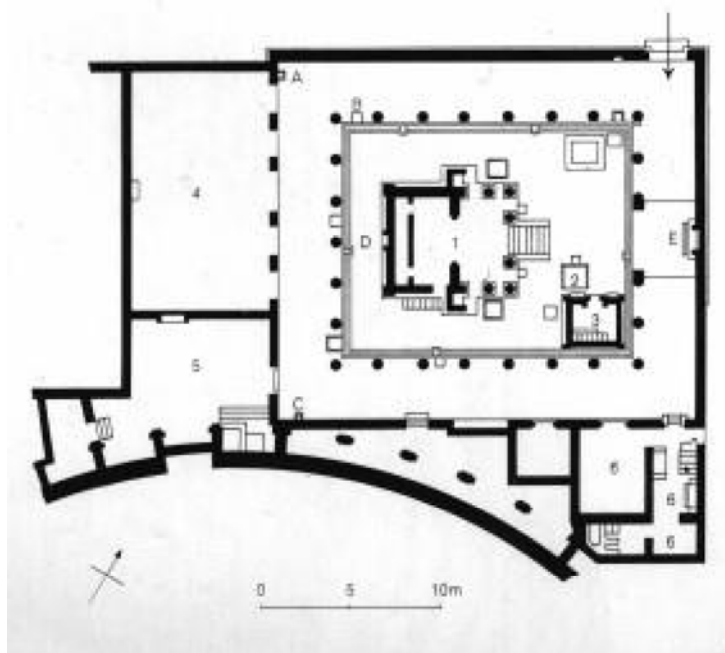
uno con una imagen de Dioniso, identificado con Osiris a pesar de su representación grecorromana¹⁹². A ambos lados del nicho había dos orejas, que simbolizaban “la capacidad del dios para escuchar las plegarias de los suplicantes”¹⁹³. Por otro lado, en la esquina suroeste del pórtico, se encontró una imagen de Afrodita, identificada con Isis por el “nudo que sujeta el manto en torno a las caderas de la diosa”¹⁹⁴. Tenemos, por tanto, evidencias más o menos directas de la existencia en el pórtico del Iseo de imágenes de Dioniso-Osiris, Harpócrates y Afrodita-Isis, divinidades vinculadas al culto isiaco; añadiendo a esta evidencia los atributos de Isis representados en las pinturas de los muros, no cabe duda de que nos encontramos ante un santuario dedicado a los dioses alejandrinos.

¹⁹¹ La pintura es descrita en ALIAGA CÁRCELES. “El culto de Isis...”, *op. cit.*, pp. 118 y s.; ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, p. 22; DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, p. 177.

¹⁹² Sobre esta estatua, *vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, pp. 15 y s.

¹⁹³ *Cf. ibid.*, p. 16.

¹⁹⁴ *Cf. ibid.*, p. 17.



Plano del Iseo de Pompeya:

1. Templo
 2. Altar principal
 3. *Mégaron* / *purgatorium*
 4. *Ekklesiastérion*
 5. *Sacrarium*
 6. *Pastophórion*
- A. Estatua de Afrodita
B. Estatua de Isis
C. Herma de *Norbanus Sorex*
D. Estatua de Dioniso
E. Santuario de Harpócrates

Fig. 15: Planta del Iseo de Pompeya.

3.2.2.2. Principales estancias del Iseo: arquitectura y representaciones iconográficas

El edificio central del santuario isiaco de Pompeya era el templo propiamente dicho¹⁹⁵ (vid. Fig. 15). Se trataba de un templo prístilo tetrástilo, sobre-elevado y rodeado por un peristilo de 25 columnas estriadas. Una escalinata de siete peldaños daba acceso al *pronaós* del templo (vid. Fig. 16) y, desde ésta, al *naós*, con estatuas de Isis y Serapis. Aparte del templo, el Iseo incluía otras “dos grandes estancias que se han supuesto dedicadas a la compleja escenografía de la iniciación”¹⁹⁶: nos referimos al *ekklesiastérion* –al fondo, en el lado norte– y al *sacrarium* –en el lado sur–.



Fig. 16: Templo de Isis en Pompeya (s. II a.C.).

El *ekklesiastérion* era una estancia rectangular accesible sólo a los iniciados¹⁹⁷. Se conserva en su pared norte una pintura que representa a Ío (con cuernos de vaca) en el momento en que esta diosa, llevada por el Nilo, es recibida en Egipto por Isis (vid. Fig. 17). “La diosa

¹⁹⁵ Sobre su estructura, vid. BERRY. *Pompeya...* op. cit., pp. 204 y s.; PIRELLI. “Il culto di Iside...”, op. cit., p. 14; VERMASEREN. “Religiones helenísticas...” op. cit., p. 506.

¹⁹⁶ Cf. ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egipcia...”, op. cit., p. 16.

¹⁹⁷ Acerca del *ekklesiastérion* y el fresco de Ío en Egipto, vid. ALIAGA CARCELES. “El culto de Isis...”, op. cit., pp. 130 y ss.; ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egipcia...”, op. cit., pp. 16, 19 y s.; id. “Iconografía de las divinidades...”, op. cit., p. 27; BERRY. *Pompeya...* op. cit., p. 205.

[Isis], vestida de blanco y coronada de laurel, sujeta con su mano izquierda una cobra y somete bajo sus pies a un cocodrilo”¹⁹⁸, ambos asociados a la magia. A su derecha, Horus-Harpócrates, en su representación habitual, se lleva un dedo a la boca. Por detrás, dos devotos portan los símbolos isiacos: sistros, una sítula con agua del Nilo y un caduceo (como el de Hermes, vinculado a Anubis). Se trata, por tanto, de una escena mitológica en la que figuran varias divinidades relacionadas de uno u otro modo con Isis, además de los atributos de la diosa.



Fig. 17: Fresco de la entrada de Ío en Egipto (s. I d.C.). Pared norte del *ekklesiastérion* del Iseo de Pompeya.

También hay en el *ekklesiastérion*, esta vez en su pared sur, una representación pictórica de la celebración de la *Inventio Osiridis*¹⁹⁹ (vid. Fig. 18), una de las fiestas isiacas celebradas anualmente (vid. *supra* § 2.3.2.2). Aparece un templete con un féretro (el de Osiris) sobre el que se posa un ave Fénix (identificado con la regeneración y la resurrección); a la derecha, hay un ídolo itifálico (clara alusión a la fertilidad). Vemos también en la pintura cómo un sacerdote realiza libaciones en un altar



Fig. 18: Fresco de la *Inventio Osiridis* (s. I d.C.). Pared sur del *ekklesiastérion* del Iseo de Pompeya.

frente al templo, mientras un pescador se inclina sobre el agua (seguramente del Nilo). No es necesario explicar nada más sobre la simbología osiriaca representada en la pintura, evidente alusión a la resurrección del dios tras su muerte.

Por lo que respecta al *sacrarium*, utilizado para el “almacén de las indumentarias y

¹⁹⁸ Cf. ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, p. 20.

¹⁹⁹ Sobre esta pintura, vid. *ibid.*, p. 24.

aparejos de culto”²⁰⁰, se conserva en su pared oeste una imagen pictórica de Osiris entronizado²⁰¹ (vid. Fig. 19), portando cetro y sítula (ya que Osiris es identificado con el agua del Nilo) y flanqueado por dos cobras con tocado hathórico; a la derecha, una serpiente se enrosca en un árbol, formando un icono semejante a la vara de Asclepio. La alusión al dios de la medicina posiblemente se deba a las virtudes mágico-curativas de Isis, gracias a las cuales Osiris volvió a la vida.



Fig. 19: Fresco de Osiris entronizado (s. I d.C.). Pared oeste del *sacrarium* del Iseo de Pompeya.

Otra pintura del *sacrarium*, conservada en su pared norte, representa la celebración anual del *Navigium Isidis*²⁰² (vid. Fig. 20). Es fácilmente identificable por la representación de la diosa Isis en una barca, que se localiza frente a otra en la que va un halcón (identificado con Horus). A ambos lados de la imagen, dos divinidades fluviales (lo cual hace alusión al Nilo) flanquean la escena. En la parte inferior, dos serpientes se disponen a los lados de una cista (con el agua del Nilo) decorada con creciente lunar. El símbolo lunar, el recipiente con agua del Nilo y las cobras son, como se ha repetido, atributos de la diosa Isis.



Fig. 20: Fresco del *Navigium Isidis* (s. I d.C.). Pared norte del *sacrarium* del Iseo de Pompeya.

3.2.2.3. Otros espacios del Iseo

Además de las estancias señaladas, el Iseo pompeyano incluía otros espacios de culto. Así, en la esquina sureste del recinto, se hallaba una estancia subterránea, la cual se ha

²⁰⁰ Cf. ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egipcia”, *op. cit.*, p. 16.

²⁰¹ Para una descripción de esta pintura, vid. ALIAGA CÁRCELES. “El culto de Isis...”, *op. cit.*, p. 125; ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egipcia”, *op. cit.*, p. 21.

²⁰² De ello habla ALIAGA CÁRCELES. “El culto de Isis...”, *op. cit.*, p. 124; ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egipcia”, *op. cit.*, pp. 23 y s.

interpretado de dos formas: como un *mégaron*, destinado a realizar un descenso ritual al inframundo en el transcurso de la iniciación, o como un *purgatorium*, puesto que contaba con una piscina que pudo haberse utilizado para albergar agua del Nilo y para realizar prácticas purificadoras²⁰³. A diferencia de lo que sucedía en la decoración del *ekklesiastérion* y del *sacrarium* del Iseo, con temas vinculados al culto isiaco, el *purgatorium* contenía imágenes mitológicas de “amorcillos alados, Perseo rescatando a Andrómeda o Marte y Venus”²⁰⁴. Parece ser, por esto y por su ubicación periférica, que se trataría de una estancia secundaria dentro del Iseo, o, cuanto menos, no tan frecuentada como las centrales del templo. En el mismo lado sur del recinto, había un *pastophórion*, compuesto de una serie de estancias de menor importancia, tales como cubículos privados para los sacerdotes, un triclinio, un hogar y un larario²⁰⁵.

Por último, cabe señalar algunos otros restos hallados en la plaza del Iseo, en las inmediaciones del templo²⁰⁶. Se tiene constancia, por un lado, de dos altares en torno al edificio central: uno dedicado a Anubis y otro a Harpócrates (ambos hijos de Osiris). Igualmente, se han encontrado restos de varias estatuas. Cerca del *ekklesiastérion* se encontró una estatua de Isis (vid. Fig. 21), que Arroyo de la Fuente describe de la siguiente manera: “la diosa alza su mano derecha, probablemente para sujetar un sistro, hoy perdido, mientras su brazo izquierdo, pegado al torso y de acuerdo con la tradición, sostiene el símbolo *an*”²⁰⁷. También se encontró una cabeza de Afrodita (reutilizada para Isis) junto a fragmentos de extremidades de mármol y un sistro de bronce. Esta cabeza presenta unas incisiones que sugieren la posibilidad de que en ella se colocaran diversos complementos, siguiendo el ritual de vestir diariamente a la diosa.

En definitiva, son abundantes los restos aparecidos en el Iseo de Pompeya. Además de conocer la estructura y las dimensiones originales del



Fig. 21: Estatua de Isis (s. I d.C.). Iseo de Pompeya.

²⁰³ Acerca de la funcionalidad de esta estancia, vid. ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egíptizante...”, *op. cit.*, p. 16; BERRY. *Pompeya... op. cit.*, p. 205; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 506.

²⁰⁴ Cf. ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egíptizante...”, *op. cit.*, p. 16, n. 14.

²⁰⁵ Sobre esto, vid. *ibid.*, p. 18; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 506.

²⁰⁶ Vid. a este respecto ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egíptizante...”, *op. cit.*, p. 17; BERRY. *Pompeya... op. cit.*, pp. 204 y s.; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, p. 506.

²⁰⁷ Cf. ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egíptizante...”, *op. cit.*, p. 17.

santuario, nos es posible constatar la asociación de Isis y las otras divinidades alejandrinas con determinados elementos, dadas las numerosas evidencias iconográficas conservadas –pinturas al fresco y esculturas–. Gracias a todo ello, el Iseo de Pompeya probablemente sea uno de los santuarios dedicados a Isis mejor conservados en Italia.

3.2.3. Santuarios isiacos privados en Pompeya

Además del lugar de culto oficial que constituye el Iseo de Pompeya, el hallazgo de determinados restos pictóricos y arquitectónicos en viviendas de particulares permite suponer la existencia de lugares de culto privado a Isis en la ciudad (aunque tampoco es descartable el hecho de que se realizaran meramente por un interés estético hacia la decoración exótica)²⁰⁸. En estas casas pompeyanas, Isis es a veces representada en asociación con los Lares y los Penates. De igual modo, existen representaciones de Isis-*Tyché* o Isis-Fortuna con disco solar, cuernos de vaca y dos plumas, junto con los atributos típicos de Fortuna: la cornucopia y el timón²⁰⁹. Esto nos habla de una vinculación de Isis con la protección del hogar y de la familia.

Uno de estos santuarios isiacos privados se ubicaba en la conocida como «Casa de Loreio Tiburtino», aunque en verdad pertenecía a *Decimus Octavius Quartio*²¹⁰. Esta vivienda, además de un oratorio con pinturas y un nicho para colocar la imagen de Isis, albergaba un *euripus* o estanque longitudinal diseñado para simular las crecidas anuales del Nilo.

También es destacable la denominada «Casa de los Amorcillos Dorados»²¹¹, donde encontramos diversas representaciones pictóricas: unas cobras ocupan el zócalo de las paredes, mientras, en la parte superior, aparecen Isis con sistro, Osiris-Serapis con cornucopia (como Hades-Plutón), Harpócrates y Anubis con manto rojo. Además, en una de las paredes de la vivienda podemos ver pintados un sistro, una pátera y una cista con creciente lunar, elementos, todos ellos, relacionados con el culto a Isis.

Un tercer santuario privado reseñable es el de la Casa de *Philocalus*²¹². En ella se conserva una pintura en la que aparece Isis con un manto ocre y púrpura sobre una túnica blanca, reconocible porque porta un tocado con creciente lunar y sostiene un sistro con su mano derecha. Pero, además, se la representa con una cornucopia en la mano izquierda y con un timón

²⁰⁸ Así lo señala ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, p. 36.

²⁰⁹ De las representaciones de Isis en las casas pompeyanas nos hablan *id.* “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, p. 28; DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, pp. 173 y s.

²¹⁰ Sobre esta vivienda, *vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía de las divinidades...”, p. 6; *id.* “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, p. 14; BERRY. *Pompeya...* *op. cit.*, p. 204.

²¹¹ Para las pinturas halladas en esta casa, *vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, pp. 31 y s.; DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, pp. 173 y s.

²¹² *Vid.* ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, pp. 33 y s. para las pinturas conservadas en la casa.

a sus pies, lo cual la relaciona con la diosa Fortuna. Por otra parte –citando a Arroyo de la Fuente–, “Isis apoya su pie derecho en un bello orbe, de tonalidades azuladas, que subraya el ya citado carácter universalista de la diosa en los textos litúrgicos alejandrinos”²¹³. Junto a la diosa egipcia, aparecen Héspero con una antorcha (símbolo de la noche) y Helios-Harpócrates sobre un caballo blanco con el sol a la espalda (símbolo del día), que muestran a Isis como una diosa celeste.

Además de los restos aparecidos en estos santuarios privados, se encontró en la ciudad de Pompeya una escultura de Dioniso-Baco representado, al estilo egipcio, con nemes y cobra, aludiendo a la identificación del dios griego con Osiris²¹⁴. Es un ejemplo de piezas de factura egipcia (algunas anteriores a la época ptolemaica), importadas desde Egipto o realizadas por egipcios establecidos en Pompeya. En palabras de Arroyo de la Fuente, “estas piezas originales aportaban, a los ojos de los nuevos devotos, un entorno egiptizante y evocaban, especialmente mediante la presencia de inscripciones egipcias, el aura de sabiduría, de magia, que se suponía oculto en la «escritura sagrada»”²¹⁵.

3.2.4. Las pinturas de Herculano

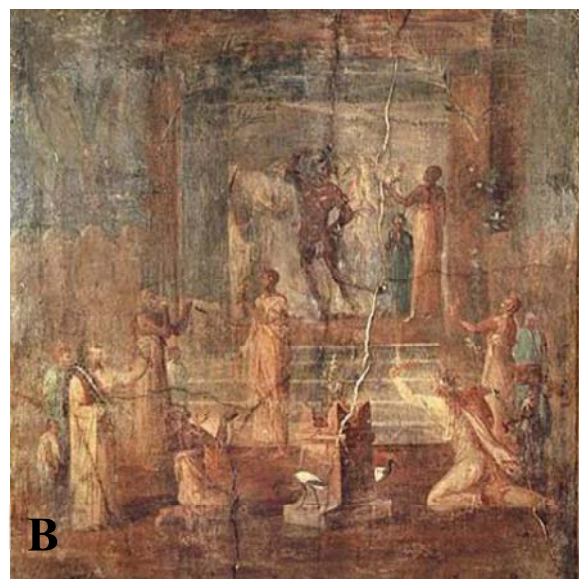


Fig. 22: Frescos de una ceremonia isiaca (s. I d.C.). Herculano.

No sólo en Pompeya, sino también en Herculano se conservan pinturas relacionadas con la devoción por Isis y los dioses alejandrinos²¹⁶. Una de ellas (*vid.* Fig. 22-A) muestra una

²¹³ Cf. ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, p. 33.

²¹⁴ Acerca de este asunto, *vid. ibid.*, pp. 25 y s.

²¹⁵ Cf. *ibid.*, p. 27.

²¹⁶ Sobre estos frescos, *vid.* ALIAGA CÁRCELES. “El culto de Isis...”, *op. cit.*, pp. 120 y s.; ARROYO DE LA FUENTE. “Iconografía egiptizante...”, *op. cit.*, p. 14, n. 3; *id.* “Iconografía de las divinidades...”, *op. cit.*, p. 17; DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, pp. 178 y ss.; VERMASEREN. “Religiones helenísticas”... *op. cit.*, pp. 506 y s.

ceremonia en la que se ve a un sacerdote sacrificando en un altar, acompañado de dos ibis (representación de Toth); también hay un flautista de Serapis, músicos con sistros y, al fondo, un sacerdote de blanco y cabeza rasurada que porta el canopo con el agua del Nilo. En otra pintura (*vid.* Fig. 22-B), se reconocen los rituales isiacos celebrados cada mañana en los templos: aparece, por un lado, un sacerdote portando un vaso con agua del Nilo, mientras otro cuida del fuego sagrado; un tercer sacerdote lleva un báculo, y el último porta un cetro y un sistro; se representan, además, danzas rituales y un flautista de Serapis. Los sacerdotes se reconocen por su representación iconográfica habitual: con la cabeza rapada y el vestido de lino blanco.

3.2.5. Otros santuarios de la región campana

Roma y Benevento son, en sus respectivas regiones, las ciudades donde mayor importancia alcanzó el culto a Isis y las divinidades egipcias. Sin embargo, no se trata de los únicos lugares de culto isíaco en esta área de la Italia centro-meridional. Con respecto al Lacio, ya se han referido los santuarios isiacos ubicados en la periferia de Roma de los que se tiene constancia. Por lo que se refiere a Campania, existen otras ciudades, además de Benevento y las del Vesubio, donde se ha constatado el culto a las divinidades egipcias. Se sabe, por ejemplo, que en *Puteoli* (actual Pozzuoli) se habría construido un Serapeo²¹⁷. Por otra parte, en Nápoles, capital de la región, habría existido también un templo dedicado a Isis; lo que sucede es que no han aparecido restos arquitectónicos que puedan ser identificados como un Iseo. Es gracias al hallazgo de esculturas de Isis y del Nilo en un área de sabida ocupación egipcia (la *regio Nilensis*) por lo que podemos plantear como probable la existencia de un Iseo napolitano, pero no se puede aventurar nada más sobre su ubicación ni sobre sus características arquitectónicas²¹⁸.

²¹⁷ *Vid.* TAYLOR. *The Cults of Ostia...* *op. cit.*, p. 66.

²¹⁸ Para una exposición de lo que se conoce del Iseo de Nápoles, *vid.* LONGOBARDO. "Iside a Napoli"... *op. cit.*, p. 146.

4. EL CULTO A ISIS A TRAVÉS DE LA EPIGRAFÍA

A la hora de estudiar el culto a Isis o a cualquier otra divinidad en un área geo-política y social determinada, no podemos olvidarnos de la epigrafía, ya que se trata de una fuente valiosísima para conocer quién rinde culto a la deidad en cuestión, por qué motivo (en lo cual influyen las competencias atribuidas a dicha divinidad) y en qué lugar (hecho que nos señala la ubicación de santuarios dedicados al dios venerado). Por lo que respecta al culto isiaco en el Lacio y en Campania (la *Regio I* de Italia), hemos recuperado 107 inscripciones latinas²¹⁹ en las que, en uno u otro contexto, se menciona el nombre de Isis (no son necesariamente de carácter votivo). De un total de 164.296 inscripciones encontradas en estas regiones de la Italia centro-meridional, el número de las referentes a Isis representa un porcentaje que podemos considerar despreciable, por ser menor al 0,1%. Si lo comparamos con las 642 inscripciones en que se nombra a Júpiter en la misma área (0,39%), las 218 de Juno-Hera (0,13%), las 373 de Minerva-Atenea (0,23%), las 207 de Venus-Afrodita (0,13%), las 299 de Líber-Dioniso (0,18%), las 390 de Asclepio (0,24%) o las 366 de Diana-Ártemis (0,22%), observamos que existe una diferencia considerable con respecto a las isiacas²²⁰. En cambio, Isis supera en inscripciones a otras divinidades menores con las que guarda relación, tales como Ceres-Deméter (con 63), Proserpina-Perséfone (14), Selene-Luna (70) o *Magna Mater*-Cibeles (60). De esto cabe deducir que, a pesar de ser una divinidad relativamente importante, Isis no llegaba a alcanzar la categoría de otras deidades con una mayor tradición en el panteón romano.

Por otro lado, una rápida comparación con otras zonas del Imperio evidencia que el Lacio y Campania son las regiones donde más inscripciones latinas se dedicaron a la diosa Isis. Así por ejemplo, son 204 los epígrafes isiacos en latín aparecidos en la Península Itálica, de los cuales los encontrados en la denominada *Regio I* representan un 52,45% (más de la mitad). En las cuatro provincias augusteas de la Galia, han aparecido tan solo 22 inscripciones dedicadas a Isis; en Hispania, 30; en Germania, 20, y en Britania, únicamente 2. En las provincias

²¹⁹ La selección epigráfica se ha realizado a través de Epigraphik-Datenbank Clauss-Slaby, posiblemente la base de datos *online* de epigrafía latina más completa que existe hasta la fecha. Somos conscientes de que este tipo de repositorios web se va ampliando y actualizando continuamente, por lo que no podemos asegurar que las inscripciones halladas sean todas las que se han encontrado en la región; cabe la posibilidad de que existan más que no estén recogidas en la base de datos. A pesar de todo, nos es perfectamente útil para realizar un acercamiento al uso epigráfico relativo al culto a Isis y sacar algunas conclusiones válidas en torno a las características de la divinidad y de sus seguidores. Remitimos al anexo epigráfico al final de este trabajo (§ 6.2) para la consulta de las inscripciones seleccionadas.

²²⁰ Estos datos y los citados a continuación fueron extraídos de la misma base de datos que acabamos de referir (Epigraphik-Datenbank Clauss-Slaby) a fecha de 16/09/2019. No son cifras exactas, pues debemos tener en cuenta el margen de error generado con motivo de los criterios de búsqueda en la base de datos. Para realizar una comparación precisa y fidedigna habría que comprobar una a una con detenimiento las inscripciones recuperadas, tarea que no ha sido llevada a cabo. Se trata, por tanto, de un estudio orientativo que simplemente pretende ilustrar de forma aproximada la diferencia entre el culto a Isis y el de otras divinidades romanas.

orientales del Imperio, de tradición griega, también son escasas las inscripciones dedicadas a Isis en latín (llama la atención Egipto, cuna del culto isiaco, donde sólo ha aparecido una), porque muy probablemente se dedicara la mayoría en griego. En total, son 364 las inscripciones latinas de Isis halladas en el Imperio Romano; las del Lacio y Campania suponen un 29,4%.

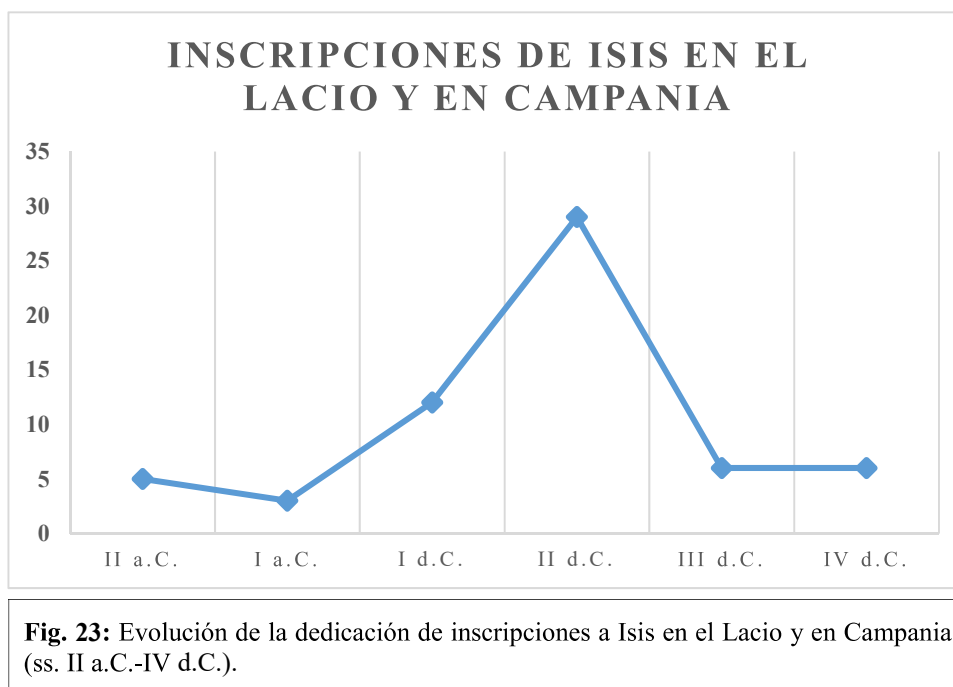
4.1. TIPOS DE INSCRIPCIONES Y SU DATACIÓN

Algunas de las inscripciones seleccionadas para este trabajo presentan dificultades a la hora de determinar su tipología. A pesar de esto, hemos intentado asignarle una categoría a cada una de ellas. Así, entre las 107 inscripciones recogidas, hemos obtenido 78 votivas (72,9%), 18 funerarias (16,82%), 2 honoríficas (1,87%), 3 monumentales (2,8%), 4 calendarios (3,73%) y otras dos más de tipología indeterminada. El nexo común para todas ellas es la inclusión del nombre de Isis en su texto.

En el caso de las inscripciones votivas, prácticamente la totalidad están dedicadas a la diosa egipcia, a menudo en conjunción con otras divinidades. Aquellas dedicadas a una deidad diferente, incluyen, al igual que las funerarias y las honoríficas, los nombres de sacerdotes o seguidores del culto isiaco. El hecho de haber incluido en nuestro *corpus* otras inscripciones además de las votivas nos ofrece la oportunidad de obtener una visión más completa acerca del perfil de los seguidores de Isis. En resumen, la variedad tipológica de las inscripciones seleccionadas revela información sobre temas diversos, más allá de quién dedica la inscripción y de por qué motivo. Iremos desgranando estas cuestiones a lo largo de los siguientes apartados.

Por lo que respecta a la fecha de dedicación de las inscripciones, lamentablemente contamos con un amplio número de epígrafes que no han podido ser datados; hablamos de 46 inscripciones sin datación de un total de 107 (lo que supone el 42,99%, casi la mitad). Entre las inscripciones fechadas, predominan las erigidas en el Alto Imperio: en el siglo I d.C. (con un total de 12, que representan el 11,21%) y, sobre todo, en el siglo II d.C. (29 inscripciones, que suponen el 27,1% del total). También disponemos de ejemplos bajo-imperiales: 6 inscripciones del siglo III d.C. y otras 6 del siglo IV d.C. (lo que supone un 5,6% cada bloque). Además de éstas, hay ocho inscripciones de época tardo-republicana: 5 del siglo II a.C. (4,67%) y 3 del siglo I a.C. (2,8%). Estos datos muestran en consecuencia que, si bien el culto a Isis existía desde el siglo II a.C. –como indicamos al comienzo de este trabajo (*vid. supra* § 1.1.2.1)–, se produjo un aumento de las dedicaciones en el siglo I d.C., coincidiendo con la aceptación oficial del culto isiaco en Roma. Pasado el siglo II d.C., no obstante, las dedicaciones a Isis volvieron a decaer (*vid.* Fig. 23), quizá por influencia de la crisis del siglo III y por la expansión del cristianismo. Al margen de esta evolución, la distribución tipológica de las inscripciones a lo

largo de estos siglos es aparentemente la misma, con una predominancia –en ciertos casos muy clara– de las inscripciones votivas sobre el resto.



4.2. LOS LUGARES DE HALLAZGO

Si nos fijamos en el lugar de hallazgo de las inscripciones de nuestro *corpus*, observaremos que existe una muy desigual proporción entre las aparecidas en el Lacio (un total de 94) y las de Campania (13). Recordemos, no obstante, que se trata de un conjunto de inscripciones latinas; es posible que en la zona de Campania, puesto que en su día formó parte de la *Magna Grecia*, se dedicaran más inscripciones en griego. A pesar de todo, la gran diferencia viene por las encontradas en la ciudad de Roma (un total de 65); prescindiendo de la capital del Imperio en nuestra comparación regional, la distribución de inscripciones en el Lacio y Campania se equilibra bastante más. Como se muestra en los gráficos siguientes (*vid.* Fig. 24 y 25), después de Roma es Ostia la ciudad donde más inscripciones de Isis han aparecido, con un total de 14 (15 si sumamos la encontrada en Porto, al otro lado de la desembocadura del Tíber). En todos los demás lugares –exceptuando Pompeya, con 6 inscripciones–, el número de epígrafes encontrados oscila entre uno y tres.

Se advierte, pues, una clara predominancia de Roma, junto con su salida al mar, en lo que al culto isiaco en la Italia centro-meridional se refiere. No lo vemos sólo aquí en el volumen de inscripciones dedicadas a esta divinidad, sino también en el número de santuarios isiacos construidos en la ciudad (*vid. supra* § 3.1). En relación con esto, comparábamos anteriormente Roma con Benevento, por ser ésta la ciudad campana con más templos dedicados a Isis. En

consecuencia, cabría esperar el hallazgo en esta población de un número de inscripciones, si no similar al de Roma, al menos destacado en el conjunto de Campania. Por el contrario, no disponemos de ninguna inscripción latina aparecida en Benevento; esto, como es obvio, no es indicativo de que no hubiera, sino tan solo de que no se han encontrado. Por otra parte, no tenemos constancia de la existencia de Iseos en la mayor parte de las localidades señaladas como lugares de hallazgo de inscripciones. En consecuencia, no debemos relacionar la dedicación de inscripciones únicamente con la existencia de templos erigidos en honor a la divinidad; conviene tener en cuenta otros factores.

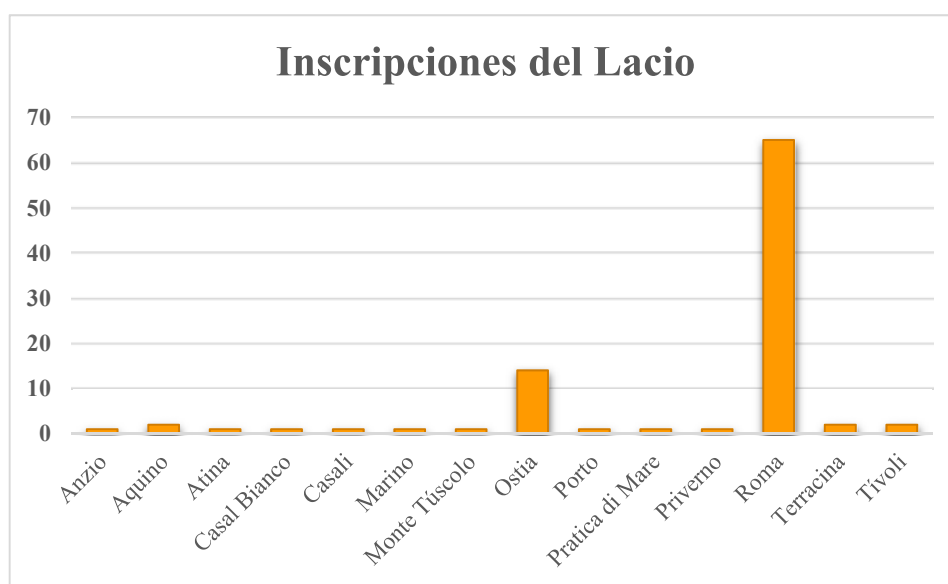


Fig. 24: Distribución de las inscripciones de Isis encontradas en el Lacio. Se indican los nombres de las localidades actuales.

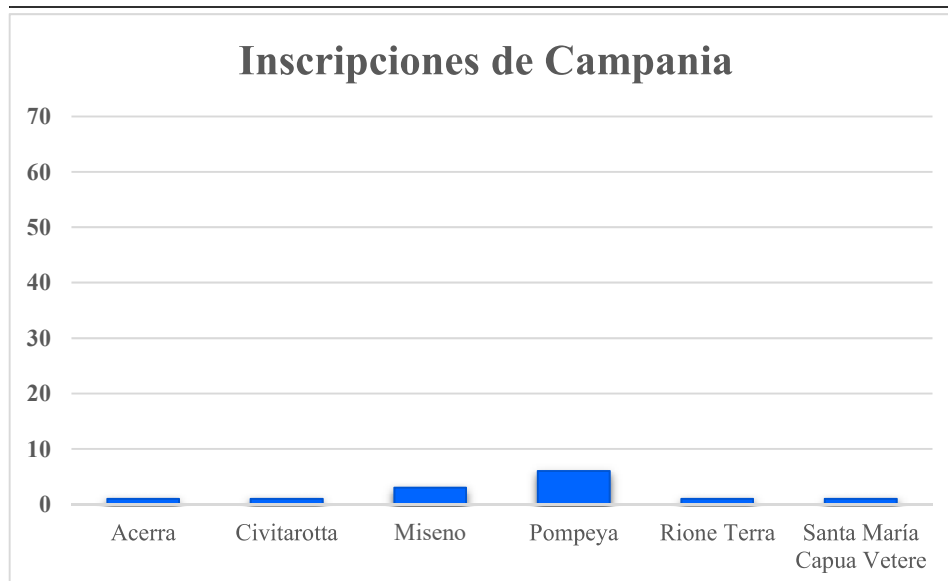


Fig. 25: Distribución de las inscripciones de Isis encontradas en Campania. Se indican los nombres de las localidades actuales.

Por lo que respecta a las inscripciones dedicadas a Isis, se ve, en algunos casos, una relación muy clara con las características geográficas de los lugares de hallazgo. Así por ejemplo, 22 inscripciones fueron encontradas en puertos o lugares costeros, tales como Anzio, Ostia-Porto, Terracina, Miseno o Rione Terra, lo cual rememora la asociación de la diosa egipcia con el mar a través de sus advocaciones Isis *Pharia*, *Pelagia* y *Euploia*. También hay un grupo de inscripciones encontradas en zonas de monte: la del Monte Túscolo (ISIS-013), la de Pratica di Mare (ISIS-024), las tres inscripciones halladas en el Monte Aventino en Roma (ISIS-043, ISIS-048 e ISIS-056) y la del Monte di Procida (ISIS-041), que curiosamente aúna ambos factores, al estar éste junto a la ciudad costera de Miseno. En estos casos, se trata de zonas elevadas asociadas al monte y al bosque, elementos con los que solían relacionarse Ártemis y Diana (identificadas con Isis). Otro elemento natural que también encontramos vinculado a Isis (además de a las referidas Ártemis y Diana) es el agua de manantial, como muestran las inscripciones ISIS-006 (hallada junto a las *Aquae Albulae* de Tívoli) e ISIS-038 (en las Termas de Neptuno en Ostia –una nueva referencia al mar–)²²¹.

Pero no sólo con elementos naturales se asocia Isis, sino también con otra serie de espacios urbanos que son igualmente significativos. Acabamos de referir las Termas de Ostia; otras inscripciones se han hallado junto a templos: ISIS-019 (en el Iseo de Pompeya), ISIS-039 (en el Iseo Campense de Roma), ISIS-040 e ISIS-044 (en el Capitolio y el Serapeo de Ostia, respectivamente), ISIS-043 (en el santuario de Júpiter *Dolichenus* de Roma), ISIS-059 e ISIS-060 (en el *Phrygianum* Vaticano) y, finalmente, ISIS-047 e ISIS-049 (una en Santa María Maggiore y la otra en Santa María in Domnica, iglesias construidas sobre estructuras antiguas). Se trata de templos dedicados bien a Isis y Serapis, bien a otras deidades con las que Isis guarda relación; incluso las iglesias cristianas dedicadas a Santa María revelan un vínculo entre Isis y los lugares donde se erigen (por la continuidad que establece el cristianismo entre Isis y la Virgen). En el caso de Santa María in Domnica, resulta llamativo el hecho de que frente a la iglesia se localice hoy en día una fuente en la que se ubica una escultura romana de una barca (*vid.* Fig. 26), posible ofrenda recordando al *Navigium Isidis* en un templo isiaco erigido en el lugar.



Fig. 26: Barca de piedra frente a Santa María in Domnica. Roma.

²²¹ El mar, las cimas de los montes y los manantiales son espacios de la naturaleza en los que es fácil encontrar imágenes de la Virgen María. No parece casualidad, pues ya mencionamos que el cristianismo adopta la iconografía y las prerrogativas de Isis para la configuración de la Virgen. Sin duda es éste un tema interesante que podrá ser investigado en el futuro.

Nos resta, por último, poner de relieve aquellas inscripciones encontradas junto a vías o entradas a la ciudad. Nos referimos a ISIS-007 e ISIS-027, encontradas junto a la *Via Appia* en Roma; a ISIS-008, junto a la *Via Portuense* de esta misma ciudad; a ISIS-009, recuperada cerca de la *Porta Maggiore* de Roma; a ISIS-018, junto a la *Porta Latina* de Roma; a ISIS-022, en la *Via Labicana* de la antigua Roma, y a ISIS-050, hallada junto a la *Porta Laurentina* de Ostia. Es cierto que se trata, en estos casos, de inscripciones funerarias (excepto ISIS-022, que es monumental), de manera que su proximidad a las vías de comunicación se debe más a su emplazamiento en las necrópolis que a una conexión entre Isis y los caminos. Sin embargo, es significativa la frase *Isis tibi pacem det* («Que Isis te dé paz») que cierra la dedicatoria de ISIS-027 y que alude de forma clara a la vinculación de la diosa egipcia con el mundo de los muertos, en tanto que salvadora del alma de los iniciados en su culto y, por consiguiente, divinidad *psychopompós*.

4.3. SACERDOTES E INICIADOS EN EL CULTO ISÍACO

Uno de los aspectos del culto isíaco que podemos conocer a través de la epigrafía es la identidad de los adeptos de la diosa egipcia, ya sean los dedicantes de las inscripciones u otro tipo de personas mencionadas que constan como sacerdotes de Isis o simples fieles. Por lo que respecta a nuestras inscripciones, hemos podido identificar 24 sacerdotes y sacerdotisas de Isis, 7 iniciados o seguidores del culto isíaco y otros 39 individuos que figuran como dedicantes de inscripciones votivas a la diosa; en conjunto, se trata de un total de 70 devotos.

Dentro de este grupo de 70 devotos de la diosa egipcia, tenemos constancia de 51 hombres y 14 mujeres (*vid.* Fig. 27); los 5 restantes que no han podido ser determinados corresponden a individuos cuyo nombre no se conserva o bien a colectivos generales (como el de *cultores Isidis* de ISIS-076) que no especifican el sexo de sus integrantes. La diferencia entre hombres y mujeres, en cualquier caso, es abrumadora: hay 3,6 veces más sacerdotes que sacerdotisas²²² (18 hombres frente a 5 mujeres), y 4,3 veces más hombres que mujeres entre los simples dedicantes de inscripciones votivas (30 frente a 7). Entre los fieles e iniciados en el culto isíaco, la proporción entre hombres y mujeres es más equilibrada, aunque son muy pocos los ejemplos de que disponemos para tal comparación (3 hombres y 2 mujeres).

Lo que es significativo, a pesar de todo, es la mera presencia de mujeres entre los devotos de Isis, especialmente dentro del colectivo de sacerdotes, pues no todos los cultos romanos permitían el ingreso de las mujeres en sus filas. Sobre la participación femenina en los

²²² F. Dunand en su propio estudio epigráfico llega a la misma conclusión (*vid.* DUNAND. *Isis, mère... op. cit.*, p. 149).

Misterios de Isis ha trabajado F. Mora, cuyo estudio muestra que, dentro de Italia, era en Roma donde se registraban los niveles más altos de participación: un 27,1% en Roma, frente al 17,1% en el resto de Italia; la región de Campania, en cambio, presentaba, según Mora, los niveles más bajos²²³.

	Hombre	Mujer	Indeterminado	Total
Dedicante	30	7	2	39
Sacerdote	18	5	1	24
Iniciado	3	2	2	7
Total	51	14	5	70

Fig. 27: Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por género y categoría religiosa.

Por lo que respecta al estatus social de las mujeres y los hombres devotos de Isis, la mayor parte de ellos eran personas libres (37 determinados con bastante seguridad, 29 de los cuales son hombres y, los otros 8, mujeres), pero también había bastantes libertos (nosotros hemos identificado 16 –12 hombres y 4 mujeres–). Debido a la nomenclatura que utilizaban y, en ocasiones, al estado de conservación de las inscripciones, no siempre es fácil determinar el rango social de los personajes mencionados; de hecho, la suma de «indeterminados» iguala a la de libertos (*vid.* Fig. 28 y 29).

	Libre	Liberto	Esclavo	Indeterminado	Total
Dedicante	19	11	1	8	39
Sacerdote	15	4	0	5	24
Iniciado	3	1	0	3	7
Total	37	16	1	16	70

Fig. 28: Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por estatus social y categoría religiosa.

Aunque el número de libertos resulta menor al de personas libres en cada una de las categorías religiosas establecidas (sacerdotes, iniciados y simples dedicantes), su sola presencia es ya un indicativo de que no existía ningún tipo de restricción para el acceso de los libertos al

²²³ MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 605; y éste de MORA. *Prosopografía isiaca*... *op. cit.* F. Dunand aporta unas cifras similares (*vid.* DUNAND. *Isis, mère*... *op. cit.*, p. 186).

sacerdocio y al culto isiaco. Cabe establecer aquí una diferencia con los esclavos, de quienes no nos consta (a partir de las inscripciones analizadas) que pudieran ingresar como iniciados ni mucho menos llegar a convertirse en sacerdotes; es cierto que contamos con una sola mención de un esclavo, pero figura como un simple dedicante.

	Libre	Liberto	Esclavo	Indeterminado	Total
Hombre	29	12	1	9	51
Mujer	8	4	0	2	14
Indeterminado	0	0	0	5	5
Total	37	16	1	16	70

Fig. 29: Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por estatus social y género.

4.4. LOS NOMBRES Y COMPETENCIAS DE ISIS

Otro de los temas que podemos estudiar a través de la epigrafía es el conjunto de competencias de una divinidad. Sobre esto nos informan, principalmente, los epítetos que acompañan al nombre de la deidad en cuestión, al igual que la referencia en un mismo contexto a otras divinidades distintas. Partiendo de estos datos, es la propia relación de unas divinidades con otras la que revela las competencias atribuidas a cada una de ellas. Por otra parte, podemos tener la suerte de encontrarnos en las inscripciones el motivo de dedicación de las mismas o las peticiones que los dedicantes hacían a la divinidad, lo cual es un reflejo claro de los poderes atribuidos a ella. En los siguientes apartados expondremos las competencias de la diosa Isis a partir del análisis de todos estos datos.

4.4.1. Los epítetos de Isis: la diosa de los diez mil nombres

Los epítetos que acompañan a los nombres de las divinidades antiguas reflejan, de alguna manera, la tendencia a la agrupación de competencias que se da en épocas helenística y romana. Por un lado, podemos encontrarnos con los nombres de divinidades menores en calidad de epítetos de la divinidad mayor de la que dependen²²⁴; es el caso de *Iuppiter Lapis / Iuvenalis / Rector / Liber*, etc. De igual modo, las propias divinidades menores pueden llevar el nombre de la divinidad mayor como un epíteto en forma de adjetivo; como ejemplos, basta mencionar a *Hercules Iovius*, a *Venus Iovia* o a *Numisius Martius*. En otras ocasiones, se establece una

²²⁴ Sobre los epítetos de los dioses romanos, *vid.* BAYET. *La religión romana... op. cit.*, pp. 134 y s.

relación de dependencia entre divinidades mayores y menores por medio del genitivo: *Salacia Neptuni*, *Herie Iunonis*, *Nerio Martis*, etc. Además de estos, también pueden aparecer otros epítetos (tales como *Regina*, *Invictus* o *Salutaris*) que únicamente expresan cualidades de la divinidad; en el caso de la diosa Isis, estos últimos son los más abundantes.

La lista de epítetos que suelen acompañar a Isis en las inscripciones y en todo tipo de fuentes escritas es bastante extensa; de ahí que en época romana se conociera a la diosa como «Isis *Myrionoma*» («la de los diez mil nombres»)²²⁵. Entre las 107 inscripciones recogidas en nuestro *corpus*, hay 77 en que Isis es mencionada sin epíteto alguno, pero las 30 restantes reflejan otras diecisiete formas distintas de dirigirse a la divinidad (*vid.* Fig. 30).

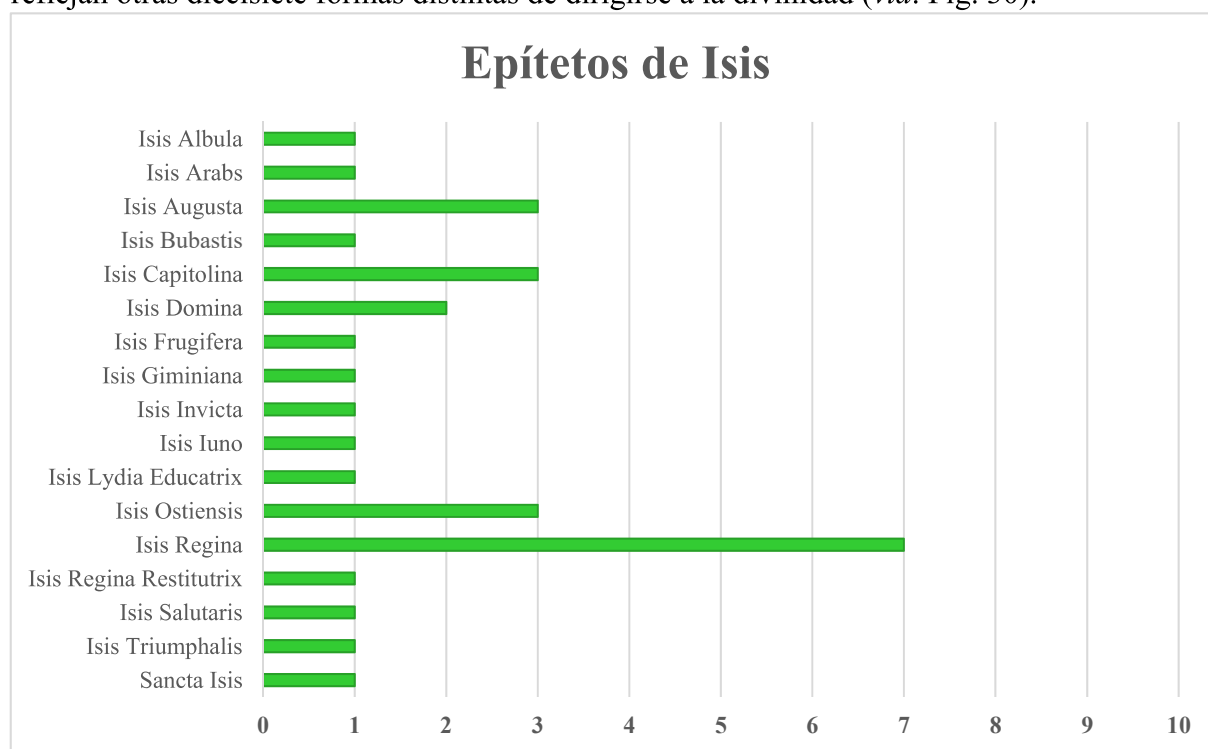


Fig. 30: Epítetos de Isis en las inscripciones del Lacio y Campania, con indicación del número de veces que se repite cada uno.

Por lo que puede apreciarse en el gráfico, la forma más frecuente de dirigirse a Isis era con el apelativo de *Regina*, un epíteto reservado para la diosa Juno, aunque ocasionalmente también lo encontramos aplicado a Diana, Epona, *Caelestis*, Fortuna, Némesis y Minerva²²⁶. Las competencias de estas divinidades iban desde una fuerte vinculación con la naturaleza (como es el caso de Diana y Epona) hasta la identificación con la sabiduría y la justicia (en el caso de Minerva y Némesis), pasando por la relación de *Caelestis* y Fortuna con la fertilidad y

²²⁵ MONTERO. “La religión romana del Imperio”... *op. cit.*, p. 604; SANTAMARÍA CANALES. “Isis a través...”, *op. cit.*, p. 234.

²²⁶ En las siguientes líneas explicamos la pertinencia de los epítetos atribuidos a Isis por medio de su relación con otras divinidades que también los portan. Para ello, realizamos una serie de búsquedas en Epigraphik-Datenbank Clauss-Slaby con objeto de descubrir cuáles son esas divinidades que comparten epítetos con la diosa egipcia.

la buena suerte²²⁷. Se trata de prerrogativas que aunaba Isis en su persona, como explicamos en un capítulo anterior. Al adquirir competencias diversas, Isis se convertiría en una deidad muy poderosa, superior a las demás. Esto le haría alcanzar un estatus alto en el panteón romano, lo cual quizá explique que se le atribuya el principal epíteto otorgado a Juno, esposa de Júpiter y, en consecuencia, reina de los dioses.

Además de *Regina*, otros epítetos que aparecen en las inscripciones son *Augusta*, *Capitolina*, y *Ostiensis*. Este último es un gentilicio utilizado para todo aquello procedente de o perteneciente a Ostia; al portarlo Isis, por tanto, se hace referencia a la divinidad venerada en dicha ciudad. De hecho, las tres inscripciones en que aparece el nombre de *Isis Ostiensis* (ISIS-021, ISIS-031 e ISIS-037) se encontraron, en efecto, en el puerto de Ostia. El caso de *Capitolina* (o *Capitolinus*, en referencia a un término masculino) es algo parecido, ya que indica procedencia de la Colina Capitolina en Roma. Por ello, este epíteto suele acompañar al nombre de Júpiter y, en ocasiones, al de Juno, por existir en el Capitolio templos o altares dedicados a estas divinidades. No sorprende que también se le aplique este apelativo a Isis, dado que el Monte Capitolio incluía igualmente un espacio de veneración a la diosa egipcia (*vid. supra* § 3.1.2). Por lo que respecta a *Augusta* (o *Augustus*), se trata de un epíteto aplicado a diversas divinidades (Júpiter, Venus, Apolo, Frugífero, Saturno...), bien por considerarlas protectoras del emperador, bien por simplemente halagarlas con el calificativo de «majestuosa». El epíteto *Domina*, que sigue a los anteriores en número de apariciones, así como *Sancta*, irían también por esta línea.

Entre los epítetos de Isis menos recurrentes, *Triumphalis* e *Invicta* subrayan la grandeza de la divinidad a la que acompañan, en tanto que deidad victoriosa e invencible. Normalmente aparecen en conexión con divinidades asociadas a la guerra o en cuya mitología se narran episodios en que vencen a enemigos, bestias o al mal; es el caso de Marte, Hércules o Mitra (a quien también se le designa con el nombre de «Sol»). La atribución de estos epítetos a la diosa Isis puede explicarse por haber vencido a Seth, según cuenta el mito, así como por haber triunfado sobre la muerte al ayudar a Osiris a resucitar.

Otros epítetos aluden de forma clara a las competencias atribuidas a Isis. *Educatrix* («nodriza, educadora»), por ejemplo, haría referencia a la Isis madre de Horus, protectora y cuidadora de los niños. En cuanto a *Restitutrix* («restauradora»), de igual modo que *Salutaris* («saludable, favorable, salvadora»), subrayan la cualidad protectora y sanadora de la divinidad, dispensadora de buena fortuna y salud. *Salutaris* es, de hecho, un epíteto con que se designa a

²²⁷ Acerca de las divinidades referidas, *vid. COMTE. Las grandes figuras... op. cit.*, pp. 59 y s., 63 y s., 92, 148; HUMBERT. *Mitología... op. cit.*, pp. 41-44, 61-64, 110 y s.

dioses asociados con la medicina y la curación –tales como Asclepio, Hygia o Apolo–, al igual que con divinidades vinculadas a la protección del mundo natural y de la vida –como Fortuna, Silvano, los Lares o las Ninfas–.

La vinculación de Isis con el mundo natural, el agua y la salud se ve muy claramente en la inscripción ISIS-006, donde la diosa es designada como *Isis Albula*. Este epíteto coincide con una antigua denominación del río Tíber, al igual que con el nombre dado a unas fuentes sulfurosas cercanas a Tívoli, *Aquae Albulae*²²⁸. Encontraríamos aquí una asociación entre Isis y el agua, que además, en este caso, es exclusiva, puesto que no existe ninguna otra divinidad a la que se dedique con este epíteto.

Única es, igualmente, la denominación de *Giminiana* que encontramos en ISIS-050 (inscripción en un fresco) dando nombre a un barco (*vid.* Fig. 46). La designación de navíos con el nombre de un dios es algo constatado en el mundo romano, aunque, como apunta Lily Ross Taylor²²⁹, esto no implicaba que las divinidades epónimas estuvieran asociadas al mar. En el caso de Isis, se da esa relación, pero no tenía por qué ser necesaria. Cita Taylor, a este respecto, un pasaje en que Luciano describe un navío bautizado con el nombre de Isis que transportaba grano entre Alejandría y Roma²³⁰. En este caso concreto, más relación parece tener Isis con el cereal transportado (dada su identificación con Deméter) que con el mar en sí mismo. En el caso de la nave Isis *Giminiana*, puede que también se utilizara para el transporte de grano, a juzgar por los elementos representados en la pintura (*vid.* Fig. 46), aunque igualmente podría tratarse de un navío militar perteneciente a alguna de las *Legiones Geminae*. No sería éste el único caso de Isis vinculada al ejército romano: ISIS-029, ISIS-041 e ISIS-052 mencionan trirremes con el nombre de Isis.

Por último, nos resta hablar de aquellos epítetos que corresponden, en realidad, a nombres de otras divinidades con las que Isis se relaciona; nos referimos a *Iuno*, *Bubastis* y *Frugifera* (que deriva del dios Frugífero). Juno es, como bien se sabe, la hermana y esposa de Júpiter, dioses principales del panteón romano; relacionada con el matrimonio y la familia, es la esposa fiel y la protectora de las mujeres casadas²³¹. Es fácil ver en estas competencias a Isis, esposa fiel y entregada de Osiris. En cuanto a Bubastis (también denominada «Bastet»), resulta ser el paralelo egipcio de Ártemis y Diana, diosas vinculadas a la naturaleza y protectoras de los nacimientos. Por lo que respecta a Frugífero, la propia etimología de su nombre sugiere una

²²⁸ Cf. Albula. *DICCIONARIO ilustrado: latino-español, español-latino*. 19ª ed., 1ª reimp. Barcelona: Biblograf (Spes. VOX), 1985, p. 22.

²²⁹ TAYLOR. *The Cults of Ostia... op. cit.*, p. 72.

²³⁰ Cf. *ibid.*, p. 72, n. 23.

²³¹ Acerca de las competencias de Juno, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras... op. cit.*, p. 112; HUMBERT. *Mitología... op. cit.*, pp. 21-24.

asociación con la fertilidad y la abundancia, al igual que la diosa Fortuna. En resumen, se trata de divinidades que comparten algunas de las competencias atribuidas a Isis, competencias que se subrayan al establecer la relación entre Isis y esas otras deidades próximas.

4.4.2. Divinidades asociadas

Algunas de las divinidades que hemos ido mencionando no se relacionan con Isis solamente a través de los epítetos. En bastantes inscripciones de las seleccionadas la diosa egipcia es mencionada en compañía de otras, bien porque se dedican las inscripciones votivas a varias divinidades al mismo tiempo, bien porque los sacerdotes e iniciados del culto isíaco están igualmente integrados en el culto a otras divinidades.

Son 34 las inscripciones de nuestro *corpus* en que se establece una relación directa de Isis con otros dioses romanos. En estos epígrafes, puesto que algunos incluyen el nombre de varias divinidades, hemos contabilizado un total de 72 menciones a 29 deidades distintas (*vid.* Fig. 31). La más presente con diferencia es Serapis (con 17 menciones), dios ptolemaico que solía ser venerado junto a Isis. Este dios es fruto de un sincretismo entre Osiris y Apis, lo cual explica que a estas otras dos divinidades apenas se las mencione (sus nombres aparecen tan solo una vez, en ISIS-063 e ISIS-081, respectivamente), dado que desde época helenística se les rendía culto bajo el nombre de Serapis. El grupo de divinidades egipcias dedicadas se completa con Anubis, a quien encontramos mencionado en dos ocasiones (ISIS-034 e ISIS-081).



Fig. 31: Divinidades mencionadas junto con Isis en las inscripciones del Lacio y Campania, con indicación del número de veces que se repite cada una.

Además de sus compañeras egipcias, Isis es mencionada junto con otras deidades orientales. Una de ellas es *Magna Mater* (la diosa frigia Cibeles), que ocupa el segundo puesto en dedicaciones (con un total de 6), por detrás de Serapis. Su nombre aparece escrito de distintas maneras: *Mater Magna* (ISIS-025), *Magna Mater* (ISIS-057), *Magna deum Mater Transtiberina* (ISIS-053), *Mater deum Transtiberina* (ISIS-031) y *Mater deum Magna Idaea* (ISIS-059 e ISIS-061). Se trata de una diosa asociada a la fertilidad, al igual que Isis, Ceres-Deméter, Fortuna y otras muchas deidades. Como ya comentamos al inicio de este trabajo, se le rendía culto con su *páredros* Attis, a quien también encontramos en algunas inscripciones (ISIS-059 e ISIS-061). Asimismo, tenemos constancia de dos menciones a Mitra (ISIS-059 e ISIS-060) y de tres al dios Sol (ISIS-056, ISIS-057 e ISIS-060), identificado con el dios persa (*vid. supra* § 1.1.2).

Existe también una mención a *Dea Syria* (ISIS-036), que no es otra que Atargatis, una diosa oriental también vinculada a la fertilidad y, por ello, identificada con Cibeles. Prueba de ello es que el sacerdote de *Dea Syria* que es mencionado en la inscripción figure como *gallo* de la diosa, de igual modo que los sacerdotes de Cibeles²³². Encontramos también una evidencia de esta *identificatio* en Apuleyo, cuando los devotos de la Diosa Siria, acusados de robar un cántaro de oro perteneciente a “la madre de los dioses” (es decir, a *Mater deum* o Cibeles), se defienden declarando que no fue un robo, sino una ofrenda de “la madre de los dioses [...] a su hermana Siria” (Apul., *Met.*, IX.3.9-10). Se evidencia, pues, una fuerte asimilación entre unas divinidades y otras, que se explica fácilmente por la atribución de las mismas competencias.

La relación de Isis con la fertilidad la vemos no sólo a través de su asociación con estas divinidades orientales, sino también con otras del panteón greco-romano. Así, por ejemplo, son relativamente abundantes (con un total de 5) las menciones de Isis en compañía de Venus, destacando la inscripción votiva ISIS-040 en que Venus constituye la ofrenda dada a Isis Bubastis. En esta misma línea cabría referir las inscripciones en que figuran los nombres de Líber (ISIS-010, ISIS-060 e ISIS-068), Ceres (ISIS-057), Fortuna (ISIS-018), Lares (ISIS-045) y el Genio *cenaculi* (ISIS-082); incluso la dedicación al Genio Venalicio (ISIS-035), término que hace referencia a los comerciantes de esclavos²³³ y que, por consiguiente, aludiría a un buen aprovisionamiento de recursos (de mano de obra humana), podría relacionarse con la fertilidad y la prosperidad. Igualmente, podríamos poner aquí en relación a las divinidades vinculadas al mundo natural, tales como Diana (mencionada en ISIS-006), Heuresis (ISIS-051) o Silvano (ISIS-045). Sorprende, no obstante, no encontrar mención a alguna de las principales

²³² Cf. Gallii. *DICCIONARIO ilustrado... op. cit.*, p. 209.

²³³ Cf. Venalicius. *Ibid.*, p. 538.

divinidades salutíferas, como Asclepio. En cambio, sí que aparecen dos menciones a Hécate (ISIS-059 e ISIS-060), diosa maga asimilada a Perséfone-Proserpina y, por consiguiente, vinculada, como Isis, al mundo de los muertos y a la magia²³⁴.

Por último, entre las divinidades puestas en relación con Isis en las inscripciones, existe un grupo vinculado a la esfera militar y a la historia de Roma. Destacarían aquí las menciones a las deidades guerreras Marte (ISIS-037 –a través de sus sacerdotes los Salios²³⁵–, ISIS-038 e ISIS-057) y Minerva (ISIS-010, ISIS-057 e ISIS-068), a las que habría que sumar la referencia a Belona (ISIS-017) –diosa de la guerra, hermana de Marte²³⁶–. Por otro lado, se menciona a Mamurio (ISIS-010, ISIS-057 e ISIS-068) y a Quirino (ISIS-057), personajes ligados a la historia de Roma. No podían faltar, igualmente, las alusiones a los principales dioses del panteón romano: Júpiter (ISIS-043, ISIS-044, ISIS-057 e ISIS-065) y Juno (ISIS-025 e ISIS-057). Como veremos más adelante, Isis guarda relación con todos ellos.

4.4.3. El porqué de la dedicación de inscripciones: competencias de la diosa

Como ya indicamos al comienzo del capítulo, la tipología de las inscripciones seleccionadas es muy variada, de manera que las motivaciones de los dedicantes también lo son. No todas ellas reflejan una clara conexión con la diosa Isis; las inscripciones funerarias, por ejemplo, no tienen más razón de ser que perpetuar la memoria del difunto, del mismo modo que las honoríficas, donde lo que se pretende es ensalzar a una persona destacada. Serán, por tanto, las inscripciones votivas, aunque no en todos los casos, las que mejor reflejen las competencias de la divinidad a la que son dedicadas.

La mayor parte de nuestras inscripciones votivas se erigen con la intención de ofrendar algo a la divinidad. Hemos mencionado, a este respecto, la donación de una –suponemos– estatua de Diana (ISIS-006) y otra de Venus (ISIS-040), de lo cual hemos extrapolado la vinculación de Isis con estas divinidades debido a la similitud de competencias (*vid. supra* § 4.4.2). Lo mismo cabría hacer con la estatua de Dioniso dedicada junto con ISIS-054, así como con aquellas otras divinidades representadas como relieves decorativos de algunas inscripciones dedicadas a Isis (*vid. ISIS-034, ISIS-039 e ISIS-043*)²³⁷. Algunas de esas ofrendas, según consta en las propias inscripciones (con la repetida frase *votum solvit*), se hicieron como pago de una promesa.

²³⁴ Sobre la diosa Hécate, *vid. HUMBERT. Mitología... op. cit.*, p. 37.

²³⁵ Cf. Salii. *DICCIONARIO ilustrado... op. cit.*, p. 451.

²³⁶ Sobre Belona, *vid. HUMBERT. Mitología... op. cit.*, p. 54.

²³⁷ A propósito de esas divinidades, nótese que la forma en que son representadas se asemeja a las convenciones que indicamos en un capítulo anterior del trabajo (*vid. supra* § 2.2).

Nos interesan especialmente otras inscripciones dedicadas con motivo de una curación ya realizada, o bien como petición salutífera hacia alguna otra persona. Es el caso, por ejemplo de ISIS-038, dedicada a *Isis Regina Restitutrix* por haber devuelto la salud al dedicante, o de ISIS-065, en que se pide a *Isis Salutaris* que cuide al hijo de la dedicante. Igualmente, tenemos ejemplos de inscripciones dedicadas a Isis (ISIS-045, ISIS-046, ISIS-049 e ISIS-063) en que se suplica por la salud del emperador. Todos estos ejemplos evidencian una conexión de Isis con la curación y la medicina, competencias atribuidas tradicionalmente al dios Asclepio; por eso nos sorprendía que no se incluyera a este dios griego en ninguna de las inscripciones de Isis, como si ésta le hubiera reemplazado como divinidad sanadora.

Algunos de los objetos donados a Isis junto con las inscripciones parecen mostrar, asimismo, una relación con esta cualidad sanadora de la diosa egipcia. En ISIS-040 se hace mención a una corona *analempsiaca* que es entregada a Isis Bubastis; la palabra *analempsiaca* está etimológicamente relacionada con la curación²³⁸, lo cual nos lleva a pensar que quizá se diera esta corona «curativa» como ofrenda para solicitar a Isis la salud de la dedicante. Por otra parte, ISIS-030 notifica la donación de un signo menfítico (egipcio) de suerte, que puede estar relacionado con el mismo tipo de petición.

Finalmente, queremos poner de relieve algunas inscripciones que sugieren la experiencia de *incubationes*. Nos referimos a ISIS-015 e ISIS-020, realizadas *ex visu* («por una visión»). Esta expresión sugiere que los dedicantes de estas inscripciones se habrían comunicado con la diosa Isis en sueños, a raíz de lo cual habrían decidido hacer la ofrenda. Ya explicamos que la práctica de la *enkoimesis* era habitual entre los iniciados en el culto isíaco (*vid. supra* § 2.3.1). Pero no sería ésta la única forma de comunicación entre Isis y sus seguidores; a juzgar por lo que indica ISIS-025, también se establecería comunicación a través de los oráculos; las dos orejas esculpidas en esta inscripción (*vid. Fig. 38*), de hecho, cabría entenderlas como una forma de agradecimiento a la divinidad por haber atendido la consulta del dedicante. En la obra de F. Dunand encontramos una buena explicación de este tipo de representaciones: “*La représentation des oreilles de la divinité paraît destinée, d’une certaine manière, à forcer son écoute ; elle affirme en tout cas que cette écoute est possible, ou peut-être même qu’elle s’est déjà produite*”²³⁹. Algo parecido sucede con la representación de pies, de lo cual tenemos un ejemplo en ISIS-024 (*vid. Fig. 37*). Según Dunand, “*les stèles à empreintes de pieds [...] proclament que le dieu est venu, en réponse à l’attente du fidèle : il a*

²³⁸ Ἀνάλη(μ)ψις. PABÓN S. DE URBINA, José M. *Diccionario bilingüe: Manual Griego clásico-Español*. 24ª ed. S.l.: VOX, 2011, p. 41.

²³⁹ Cf. DUNAND. *Isis, mère... op. cit.*, p. 153.

laissé la trace de son passage”²⁴⁰. En ISIS-024 encontrados dos pares de pies, un par desnudo y otro calzado, dispuestos en orientación inversa, lo cual podría ser una representación de la divinidad que acude en recepción del fiel, como sugiere J. Alvar (a pesar de la polémica en torno a este tema) en relación con diversas inscripciones aparecidas en el territorio hispánico que muestran similares representaciones a la incluida en nuestro *corpus*²⁴¹.

4.5. LAS FIESTAS ISIACAS EN EL CALENDARIO ROMANO

De entre las inscripciones halladas en el Lacio y en Campania, hemos recuperado cuatro calendarios (todos ellos aparecidos en Roma), gracias a los cuales podemos conocer las fechas señaladas para las celebraciones en honor a Isis. Una de las más importantes festividades isiacas era, como ya explicamos más arriba, el *Navigium Isidis*, celebrado a comienzos del mes de marzo como apertura ritual del mar a la navegación; así nos lo muestran ISIS-010, ISIS-057 e ISIS-068. ISIS-057 concreta además que esta festividad era celebrada a tres días de las nonas de marzo, es decir, el día 5 de dicho mes.

Marzo es, como apuntamos anteriormente, el mes en que comienzan la primavera y el ciclo agrario y de la vida; por ello, era considerado el inicio del año natural. No cabe duda de que la celebración del *Navigium Isidis* a principios de marzo estaba simbólicamente relacionada con esa perspectiva, de igual modo que las otras festividades celebradas a lo largo del mes. A este respecto, cabe mencionar la conmemoración en el primer día de marzo del nacimiento de Marte (*vid.* inscripción ISIS-057), divinidad epónima relacionada con la fundación de la ciudad de Roma (puesto que se le consideraba el padre de Rómulo), lo cual, de alguna manera, simbolizaba el surgimiento del Imperio Romano a partir de la creación de su capital. Marte es, además, una divinidad asociada a la guerra y, por consiguiente, al reinicio de las campañas militares, que tenía lugar en el mismo mes²⁴². Quizá por la coincidencia en el tiempo del *Navigium Isidis* con el culto a Marte se explique que, en ocasiones, la diosa egipcia fuera asociada a la guerra.

Otra deidad venerada en marzo era Minerva, quien, por cierto, figura en los calendarios como diosa tutelar de este mes (*vid.* ISIS-010 e ISIS-068). Se trata de una divinidad vinculada también a la guerra, aunque de una forma diferente a Marte. La relación esporádica de Isis con la esfera militar también puede venir a través de Minerva y de Atenea, su versión griega, con quien ya comentamos que Isis es identificada (*vid. supra* § 2.1). Las fiestas más importantes en

²⁴⁰ Cf. DUNAND. *Isis, mère...* *op. cit.*, p. 153.

²⁴¹ *Vid.* a este efecto ALVAR. *Los cultos egipcios...* *op. cit.*, pp. 65, 82.

²⁴² Sobre las competencias y relatos míticos de Marte, *vid.* COMTE. *Las grandes figuras...* *op. cit.*, pp. 57 y s.; HUMBERT. *Mitología...* *op. cit.*, pp. 52-54.

honor a Minerva, además de la celebración de su nacimiento el 20 de marzo, eran las *Quinquatria*, celebradas dos días antes (*vid.* ISIS-057). Éstas sucedían a las *Liberalia*, celebradas el 16 de marzo en honor a Líber o Baco, divinidad relacionada, al igual que Isis, con el ciclo agrario y la fertilidad.

Tanto Marte como Minerva formaron parte, en su momento, de una tríada en el panteón romano²⁴³. Primeramente Marte, junto con Júpiter y Jano (sustituido después por Quirino), integró la tríada arcaica. Posteriormente, ésta fue reemplazada por la tríada capitolina, que seguía siendo presidida por Júpiter, esta vez en compañía de Juno y Minerva. Según uno de los calendarios hallados en Roma (ISIS-057), el mes de marzo también reservaba espacios para el culto de Júpiter y Juno: las nonas de marzo (día 7) para las *Iunonalia*, y el día 13 para el culto a Júpiter (*Iovi Cultori*). Así pues, marzo era un mes dedicado a las divinidades principales del panteón romano; cabe suponer que Isis gozaría de un estatus igualmente elevado. No hay que olvidar tampoco que frecuentemente Isis era identificada con Juno (en la epigrafía se ve claramente, a través del epíteto *Regina*).

Si en marzo se encuadraba la principal festividad dedicada a Isis, en abril se celebraban las fiestas en honor a Serapis. Se trataba de las *Sarapia* (según ISIS-010 e ISIS-068) o *Serapia* (*vid.* ISIS-057), celebradas en conjunción con el culto a Isis *Pharia* (*Sacrum Phariae*, como vemos en ISIS-010 e ISIS-068) a siete días de las calendas de mayo, es decir, el 25 de abril. De nuevo, vemos una conexión entre Isis y el mar, que quizá pueda ponerse en relación con la diosa Venus, divinidad tutelar del mes de abril (*vid.* ISIS-010 a ISIS-068), nacida de la espuma del mar y a la que se rendía culto a principios de mes en las *Veneralia* (*vid.* ISIS-057). Venus-Afroditas es otra de las divinidades con las que se identifica Isis, en tanto que diosa relacionada con la fecundidad. De igual modo, la diosa egipcia se asocia a Ceres-Deméter, protectora del cereal y las cosechas y vinculada, por consiguiente, a la fertilidad y al ciclo agrario; las fiestas en su honor, las *Cerealia* (y los *Ludi Cerealici* de que nos informa ISIS-057), tenían lugar entre el 12 y el 19 de abril. Otra divinidad asociada a la fertilidad era Cibeles, venerada en las fiestas Megalesias entre el 4 y el 10 de abril (*vid.* ISIS-057). Parece clara la orientación agraria tanto de Isis como de las otras deidades veneradas en este momento del año.

Además de las ya mencionadas, se celebraban más fiestas isiacas en el mes de octubre. ISIS-047 nos habla de un *Castus Isidis* («la fiesta de Isis») que tenía lugar a cinco días de las calendas de noviembre (o lo que es lo mismo, el 28 de octubre). A juzgar por lo referido en

²⁴³ Los miembros de la tríada arcaica son mencionados en COMTE. *Las grandes figuras... op. cit.*, p. 182. Sobre la tríada capitolina habla MARTÍNEZ-PINNA, Jorge. “La religión romana arcaica”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 404 y ss.

ISIS-057, estas fiestas *Isia* continuaban hasta las calendas (día 1) de noviembre. Las fechas coinciden con las señaladas más arriba (*vid. supra* § 2.3.2.2) para la *Inventio Osiridis*, lo cual establecería, en este caso, una relación entre Isis, el mundo de los muertos y la resurrección de los difuntos. Así, Isis cerraría el ciclo de la vida que ella misma había dado comienzo en los meses de marzo y abril.

Además de Isis, en octubre se festejaba en honor de *Iuppiter Liberator* (entre los días 13 y 18, según nos indica ISIS-057) y de Líber, por la mención de ISIS-010 e ISIS-068 al *Sacrum Libero*. Estas dos últimas inscripciones indican, además, que la divinidad tutelar de octubre era Marte. Parece, por tanto, que se establecía en este mes una relación entre Isis y ciertas divinidades asociadas a ella también en marzo: Marte, Júpiter y Baco. En el caso de Marte, podríamos entenderlo al ser el fin de la temporada militar, dada la llegada inminente del frío y del invierno. Por lo que se refiere a Baco, iría esta relación asociada a la vendimia y, por extensión, al final del ciclo vital de la vid y la uva. La relación con Júpiter es más difícil de explicar; es posible que no se diera más que un interés por colocar a Júpiter, divinidad principal del panteón, en la presidencia del inicio y el fin del ciclo agrario y de la vida.

Así pues, los calendarios romanos nos informan sobre las fechas de celebración de las festividades isiacas, que se muestran en relación con las de otras divinidades similares en competencias a Isis. En los meses de marzo y abril, Isis era vinculada al inicio del año y al nacimiento de la vegetación. Las celebraciones de marzo se relacionaban más con el inicio de un nuevo año, de una nueva temporada militar y marítima: con el nacimiento, a fin de cuentas; mientras que las fiestas de abril presentaban un carácter mucho más agrario. Isis reaparecía en el calendario romano en octubre, para poner punto y final a lo que había dado inicio en primavera: el ciclo agrario y la guerra.

5. CONCLUSIONES

A lo largo de este trabajo hemos realizado una exposición de diferentes aspectos relativos al culto isíaco en el Imperio Romano tardoantiguo. A partir del análisis de fuentes literarias (principalmente Apuleyo y Plutarco) y de los estudios monográficos realizados por diversos historiadores, hemos intentado mostrar, en primer lugar, una imagen de la Isis romana, desde sus esferas de competencias y su iconografía hasta las fiestas celebradas en su honor. Nuestra pretensión con ello era trazar, en el ámbito de un capítulo introductorio, un marco que nos sirviera de referencia y al que retornar durante el estudio del culto isíaco en las regiones itálicas del Lacio y Campania. Nuestro estudio ha consistido, fundamentalmente, en el análisis de los restos arqueológicos y epigráficos hallados en dichas regiones; gracias principalmente al análisis de la distribución geográfica de las inscripciones, hemos podido constatar la especial importancia que tuvo el culto a Isis en esta área con respecto a otras zonas del Imperio Romano, un área que *ab antiquo* mantuvo fuertes relaciones económicas y culturales con el Egipto Ptolemaico gracias a la red de comerciantes itálicos que operaron en la cuenca del Mediterráneo oriental, dando lugar a fértiles contactos religiosos.

Uno de los aspectos que queríamos conocer era la ubicación y características de los lugares de culto a Isis en el Lacio y Campania. El hallazgo de inscripciones dedicadas a Isis en montes, manantiales y zonas cercanas al mar permite suponer la existencia de santuarios isíacos naturales, vinculados directamente a la divinidad, sin necesidad de que hubiera en ellos ningún tipo de construcción. Paralelamente, hay constancia de la existencia de templos isíacos en las principales ciudades de las regiones estudiadas, destacando Roma en el Lacio y Benevento en Campania. Algunos ocupan espacios cercanos a edificios de espectáculos, como el Iseo de Pompeya (junto al teatro de la ciudad) o el *Iseum Metellinum* de Roma (en la misma área urbana que el Coliseo). A pesar de que, en muchos casos, la información sobre estos Iseos es bastante escasa; allí donde han podido recuperarse restos de estructuras se descubre la similitud entre los templos de unas ciudades y otras. Se trata de santuarios contruidos al estilo romano, bastante alejados de la monumentalidad característica de los templos egipcios de época faraónica, lo cual evidencia que la Isis venerada era ya más romana que egipcia. La planta de estos Iseos recuerda a la de los foros imperiales, al constar de un patio porticado en cuyo centro se ubicaba el templo principal, de orden clásico. Aunque a menudo se añadían esfinges y obeliscos en la plaza porticada, la arquitectura esencial del templo era romana.

Investigando acerca de los templos dedicados a Isis aparecidos en estas regiones de Italia, nos hemos dado cuenta de la escasa información existente al respecto. Los estudios se han centrado en muchos casos en los restos iconográficos (pinturas y esculturas) aparecidos en

las ciudades, pero, por lo que se refiere a los templos y su arquitectura, la información disponible es mucho más escasa. Los trabajos realizados al respecto se limitan a las ciudades de Pompeya y Roma; sin embargo, no hay absolutamente nada de información acerca de los templos construidos en otras ciudades que en su día fueron muy importantes, como Benevento o Nápoles. En ellas han aparecido restos iconográficos, pero no se conservan (o no se conocen) estructuras atribuibles a los Iseos de estos lugares. Existe aquí, pues, un vacío de información que convendría que fuera llenado en un futuro cercano para una mejor comprensión del culto isíaco en estas áreas de Italia.

Por otra parte, al comparar la ubicación de los templos dedicados a Isis con los lugares de hallazgo de las inscripciones estudiadas, hemos podido ver que no se da una completa correlación. La mayor parte de las inscripciones se encontraron en Roma, Ostia y Pompeya, lugares donde sí hay constancia de Iseos. Pero en las demás ciudades en que se construyeron Iseos en la antigüedad, ciudades algunas de importancia, no se han encontrado inscripciones latinas. Por el contrario, han aparecido epígrafes en lugares en que no se tiene constancia de la existencia de Iseos (lo cual no significa que no los hubiera). Éste es, sin duda, un hecho llamativo que recae en el interés y la urgencia de buscar restos arqueológicos de templos isíacos en estas regiones, con la esperanza de que aparezcan nuevos datos que eliminen estas incongruencias.

Por lo que respecta a las fuentes epigráficas, la información contenida en ellas resulta de gran interés para conocer, por un lado, a los agentes del culto isíaco (sacerdotes e iniciados) y, por otro, las competencias de Isis y las divinidades con que, a partir de ello, se relaciona. Sobre el primero de estos puntos, no son muy distintas nuestras conclusiones de las de otros que han investigado sobre el tema. Así, hemos constatado la presencia de mujeres en el culto a Isis, tanto sacerdotes como iniciados y simples fieles. Igualmente, hay un alto porcentaje de libertos entre los seguidores del culto isíaco, a diferencia de esclavos, de lo que apenas tenemos constancia entre nuestras inscripciones. Esto último en cierta manera contradice lo que otros estudiosos han concluido: que los cultos místicos (y el de Isis entre ellos) se difundieron por el Imperio gracias a los esclavos y otros colectivos pertenecientes a la baja sociedad. Quizá fuera verdad, pero, por lo que parece, casi no se conservan inscripciones dedicadas por los integrantes de estos estamentos sociales.

Un aspecto que hemos tratado extensamente han sido las competencias de la diosa Isis. La epigrafía nos informa de este tema a través de los epítetos otorgados a la diosa y de las divinidades con las que se establece una relación directa, ya sea en la dedicación (a Isis junto a otras deidades), ya sea en los objetos que acompañan a la inscripción (a menudo encontramos

esculturas o relieves de otras divinidades en los soportes de las inscripciones). Hemos observado cómo las divinidades con que se asocia Isis son muy diversas, pero todas ellas guardan relación con las competencias señaladas por Apuleyo, Plutarco y los historiadores consultados: la fertilidad es muy recurrida, así como la facultad curativa de la diosa, todo ello en relación con la visión de Isis como una diosa madre. La vinculación de Isis con la resurrección y el mundo de los muertos está, en cambio, menos presente en la epigrafía. Esto nos muestra una diferencia bastante importante entre la Isis romana y la egipcia: si ésta última era a menudo vista como la esposa de Osiris, rey de los difuntos, y se la representaba habitualmente en compañía de su marido en el mundo de los muertos, la primera se vincula mucho más a la fertilidad y a la curación. Éstas son cualidades presentes en la mitología y la identidad de la diosa egipcia desde antiguo, dada la visión de Isis como madre de Horus, pero se resaltan mucho más desde época helenística. De hecho, se evidencia un claro crecimiento de la diosa y una progresiva concentración de competencias ya desde el reinado de los Ptolomeos, convirtiéndose entonces en una divinidad mucho más poderosa e importante de lo que había sido en época faraónica.

La vinculación de Isis con la fertilidad la vemos igualmente en las fiestas celebradas en su honor y en la ubicación de éstas en el calendario romano. Hemos podido comprobar la coincidencia en el tiempo de las celebraciones en honor de aquellas divinidades asociadas a la vegetación y la fertilidad; los Misterios Menores de Eleusis, el culto de Cibeles y la fiesta del *Navigium Isidis* eran celebrados en marzo, en relación con el comienzo del año y de la primavera (época de crecimiento y florecimiento de la vegetación). Marzo es también la época de inicio de las campañas militares, de donde deriva la asociación de Isis con la guerra, la cual, no obstante, se ve menos reflejada en las fuentes literarias. Si en marzo, tras el hiato del invierno, comenzaba el ciclo de la vida, éste tenía su fin en torno al mes de octubre; era entonces cuando se celebraba la *Inventio Osiridis*, una fiesta claramente vinculada al mundo de los muertos y a la resurrección de los difuntos, pero entendida como el final de una etapa y el reinicio de un nuevo ciclo vital.

Finalmente, queremos hacer hincapié en la relación entre Isis y el cristianismo. Lejos de ser eliminado por la nueva religión monoteísta imperante, el culto a Isis fue reinterpretado y adaptado por ella. En este trabajo lo que hemos podido ver es cómo, en algunos casos, se construyeron basílicas marianas sobre restos de antiguos Iseos, lo cual refleja una continuidad en la utilización de los espacios de culto. Los historiadores hablan, además, de una adopción de la iconografía isiaca por parte del cristianismo para la representación de la Virgen María. Lo que muestra todo esto es una evidente continuidad entre el culto isiaco (como el de otros cultos

mistéricos) y el cristianismo, en lugar de la ruptura radical que tradicionalmente se ha supuesto; el cristianismo no suplantó los cultos antiguos, sino que los reinterpretó. Por lo que se refiere a Isis, esta divinidad «pagana» pasó a convertirse en la Virgen María, en todas sus advocaciones. Hay ejemplos claros de imágenes de la Virgen asociadas al mar, a manantiales e incluso a lugares elevados, lo mismo que hemos visto en relación con la diosa egipcia, pero la bibliografía al respecto no es demasiado abundante. El estudio sobre Isis que hemos querido realizar aquí pretende ser un primer paso hacia una investigación que permita obtener un mejor conocimiento de los orígenes de la iconografía y la simbología mariana en relación con el proceso de cristianización de los cultos mistéricos.

6. FUENTES UTILIZADAS

6.1. FUENTES LITERARIAS

Aelio Aristides, <i>Orationes</i> 43; 45.	Juan Manuel CORTÉS COPETE (intr., trad. y n.). <i>Elio Aristides. Discursos, V</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1999.
Apiano <i>Bella Civilia</i> , IV	Antonio SANCHO ROYO (trad. y n.). <i>Apiano. Historia Romana, III: Guerras Civiles (Libros III-V)</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1985.
<i>Mithridáteios</i> , XII	Antonio SANCHO ROYO (intr., trad. y n.). <i>Apiano. Historia Romana, I</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1980.
Apuleyo, <i>Metamorphoses</i>	Carlos GARCÍA GUAL (intr.); Diego LÓPEZ DE CORTEGANA (trad.). <i>Apuleyo. El Asno de Oro</i> . 3ª ed. Madrid: Alianza Editorial (El libro de bolsillo), 2013.
Juvenal, <i>Saturae</i> , XIII	Manuel BALASCH (intr., trad. y n.); Miquel DOLÇ (intr.). <i>Juvenal. Persio. Sátiras</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1991.
Lucano, <i>Pharsalia</i> , VI	Antonio HOLGADO REDONDO (intr., trad. y n.). <i>M. Anneo Lucano. Farsalia</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1984.
Ovidio <i>Epistulae ex Ponto</i> , I <i>Tristia</i> , II	José GONZÁLEZ VÁZQUEZ (intr., trad. y n.). <i>Ovidio. Tristes. Pónticas</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1992.
Plutarco, <i>Moralia</i> , V.26: <i>De Iside et Osiride</i> .	Francisca PORDOMINGO PARDO (intr., trad. y n.). <i>Plutarco. Obras morales y de costumbres (Moralia), VI</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1995.
Suetonio, <i>De vita Caesarum</i> , VIII: <i>Domitianus</i>	Rosa Mª AGUDO CUBAS (trad. y n.). <i>Suetonio. Vidas de los Doce Césares, II</i> . Madrid: Editorial Gredos, 1992.

6.2. FUENTES EPIGRÁFICAS

ISIS-001

Tipo de inscripción: Indeterminado

Datación: 199 a.C.-79 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Pompei*

CIUDAD ACTUAL: Pompeya (Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Jsurus / Isis R()*

Bibliografía: CIL IV, 1385a = EDCS-28800901 = TM 524131

ISIS-002

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: 199 a.C.-79 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Pompei*

CIUDAD ACTUAL: Pompeya (Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Isis*

Bibliografía: CIL IV, 1581 = RICIS-02, 504/0213 = EDCS-28801118 = TM 524357

ISIS-003

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: 199 a.C.-79 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Pompei*

CIUDAD ACTUAL: Pompeya (Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Isi[di] Arabo hic.*

Traducción: A Isis Árabe aquí.

Bibliografía: CIL IV, 2104 = SIRIS 493 = RICIS-02, 504/0217 = EDCS-28900242 = TM 524924

ISIS-004

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 199 a.C.-79 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Pompei*

CIUDAD ACTUAL: Pompeya (Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Isisa*

Bibliografía: CIL IV, 4123c = Solin-03, p. 263 = EDCS-26000739 = TM 527313

ISIS-005

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 199 a.C.-79 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Pompei*

CIUDAD ACTUAL: Pompeya (Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Isidi / Aug(ustae). / Manilia / Chrysa / v(otum) [s(olvit)].*

Traducción: Para Isis Augusta. Manilia Chrysa cumplió el voto.

Bibliografía: SIRIS 486 = RICIS-02, 504/0206 = EDCS-24300013 = TM 550099

ISIS-006

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 100-1 a.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Tibur, Aquae Albulae*

CIUDAD ACTUAL: Tívoli (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol, con posible estatua de Diana.

Transcripción: *Albulae Isidi / D<i=E>anam / C(aius) Ostorius Italus / d(ono) d(edit).*

Traducción: Para Albula Isis, Cayo Ostorio Italo dio a Diana como ofrenda.

Bibliografía: AE 1927, 135 = AE 1983, 166 = SIRIS 530 = RICIS-02, 503/0702 = InscrIt-04-01, 592 = AnalEpi p. 185 = Regio I 17 (Firenze 1983) 320, 345 = Solin, Arcos 17, 1983, 99 = EDCS-04800199 = EDR073053 = EDR078880 = HD000547 = HD025357 = TM 251173 = TM 282165

ISIS-007

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 50-40 a.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma, Via Appia*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Escultura en ara de mármol.

Decoración: Sobre el campo epigráfico, hombre, mujer y muchacha con sistro y pátera. En la parte superior del ara, una venera.

Transcripción: *G(aius!) Rabirius Post(umi) l(ibertus) / Hermodorus. // Rabiria / Demaris. // «Usia Prima, sac(erdos)» / «Isidis».*

Traducción: Gayo Rabirio Hermodoro, liberto de Póstumo. // Rabiria Demaris. // Usia Prima, sacerdotisa de Isis.

Bibliografía: CIL VI.1, 2246 = ILS 4404 = SIRIS 437 = RICIS-02, 501/0160 = MNR-01-02, p. 238 = EDCS-18100960 = EDR103440 = TM 271666



Fig. 32: ISIS-007.

ISIS-008

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 50-1 a.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma, Via Portuense*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Placa de piedra tiburtina.

Transcripción: *O(biit) A(ulus) Caecili(us) A(uli) l(ibertus) Olipor. / O(biit) Cn(aeus) Caecili(us) A(uli) l(ibertus) Filonis. / O(biit) Caecili(li)a A(uli) et Cn(aei) l(iberta) Asia. / O(biit) A(ulus) Caecili(us) A(uli) et Cn(aei) l(ibertus) Alex(s)andr(us)=I>. / O(biit) Polla Caecilia Spuri(i) f(ilia). / V(ivit) A(ulus) Caecili(us) A(uli) f(ilius) Pal(atina) Ruf(us)=I>. / O(biit) T(itus) Sulpici(us) T(iti) f(ilius) Caeci(ilianus), sac(erdos) Isid(is) Capitolin(ae). / O(biit) Porcia T(iti) l(iberta) Rufa, sac(erdos) {Sulpici} Capitoli(na). / V(ivit) T(itus) Porcius T(iti) f(ilius) Col(lina) Max(s)imus. / V(ivit) T(itus) Sulpicius T(iti) l(ibertus) Primus. / V(ivit) C(aius) Valerius C(aii) l(ibertus) Philargurus. / V(ivit) Q(uintus) Lolius Q(uinti) f(ilius) Ser(gia) Rufus. / V(ivit) D(ecimus) Aurelius D(ecimi) l(ibertus) Felix. / H(oc) m(onumentum) h(eredem) [[n(on)]] seq(uetur).*

Traducción: Murió Aulo Cecilio Olipor, liberto de Aulo. Murió Cneo Cecilio Filonis, liberto de Aulo. Murió Cecilia Asia, liberta de Aulo y Cneo. Murió Aulo Cecilio Alejandro, liberto de Aulo y Cneo. Murió Polla Cecilia, hija de Espurio. Vive Aulo Cecilio Rufo, hijo de Aulo, en la tribu Palatina. Murió Tito Sulpicio Ceciliano, hijo de Tito, sacerdote de Isis Capitolina. Murió Porcia Rufa, liberta de Tito, sacerdotisa capitolina. Vive Tito Porcio Máximo, hijo de Tito, en la tribu Collina. Vive Tito Sulpicio Primo, liberto de Tito. Vive Cayo Valerio Philarguro, liberto de Cayo. Vive Quinto Lolio Rufo, hijo de Quinto, en la tribu Sergia. Vive Décimo Aurelio Félix, liberto de Décimo. Este monumento no pasará al heredero.

Bibliografía: CIL VI.1, 2247 = CIL I2, 1263 = AE 2004, 206 = ILLRP 159 = ILS 4405 = SIRIS 377 = Libitina-2004, 63 = RICIS-02, 501/0109 = EDCS-18100961 = EDR165671 = TM 570722

ISIS-009

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 1-50 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Porta Maggiore (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Decoración: Marco con incisiones romboidales.

Transcripción: *Lucretia / Amaryllis, / Isidis sacror(um).*

Traducción: Lucrecia Amaryllis, de los cultos de Isis.

Bibliografía: CIL VI.1, 2245 = CIL VI.2, 6058 = SIRIS 435 = RICIS-02, 501/0185 = RICIS-03, 501/0185 = EDCS-18100959 = EDR133827 = TM 570721

ISIS-010

Tipo de inscripción: Calendario

Datación: 1-100 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Roma

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.

Decoración: Signos del zodiaco sobre el campo epigráfico.

Transcripción: *Mensis / Ianuar(ius). / Dies XXXI, / Non(ae) quint(anae) . / Dies hor(arum) VIII ((dodrantis)), / nox hor(arum) XIII ((quadrantis)). / Sol / Capricorno. / Tutela / Iunonis. / Palus / aquitur, / salix, / harundo, / caeditur. / Sacrificans / dis / Penatibus. // Mensis / Februar(ius). / Dies XXVIII, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) X ((dodrantis)), / nox hor(arum) XIII ((quadrantis)). / Sol Aquario. / Tutel(a) Neptuni. / Segetes / sariuntur, / vinearum / superfic(ium) colit(ur), / {h}arundines / incendunt(ur). / Parentalia, / Lupercalia, / Cara Cognato, / Terminalia. // Mensis / Martius. / Dies XXXI, / Non(ae) septiman(ae). / Dies hor(arum) XII, / nox hor(arum) XII. / Aequinoctium. / VIII Kal(endas) Apr(iles). / Sol Piscibus. / Tutel(a) Minervae. / Vineae pedamin(a) / in pastino / putantur, / trimestr(e) seritur. / Isidis navigium, / Sacrum Mamurio, / Liberal(ia), Quinquatria, lavatio. // Mensis / Aprilis. / Dies XXX, / Nonae / quintan(ae). / Dies / hor(arum) XIII s(emis), / nox / hor(arum) X s(emis). / Sol Ariete. / Tutela / Veneris. / Oves / lustrantur. / Sacrum / Phariae, / item / Sarapia. // Mensis / Maius. / Dies XXXI, / Non(ae) septim(anae). / Dies hor(arum) XIII s(emis), / nox hor(arum) VIII s(emis). / Sol Tauro. / Tutel(a) Apollin(is). / Seget(es) runcant(ur), / oves tundunt(ur), / lana lavatur, / iuvenci domant(ur), / vicea pabular(is) / secatur, / segetes / lustrantur. / Sacrum Mercur(io) / et Florae. // Mensis / Iunius. / Dies XXX, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) XV, / nox hor(arum) VIII. / Solis institium / VIII Kal(endas) Iul(ias). / Sol Geminis. / Tutela / Mercuri. / Faenisiacium. / Vin[e]ae / occantur. / Sacrum / Herculi, / Fortis / Fortunae. // Mensis / Iulius. / Dies XXXI, / Nonae / se<p=R>timan(ae). / Dies / horarum / XIII ((quadrantis)), / nox hor(arum) / VIII ((dodrantis)). / Sol Cancr(o). / Tutela / Iovis. / Messes / hordiar(iae) / et fabar(iae). / Apollinar(ia), / Neptunal(ia). // Mensis / August(us). / Dies XXXI, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) XIII, / nox hor(arum) XI. / Sol Leone. / Tutel(a) Cerer(is). / Palus parat(ur), / messes / frumentar(iae), / item / triticar(iae), / stipulae / incendunt(ur). / Sacrum Spei, / Saluti, D<i=E>anae, / Volcanalia. // Mensis / September. / Dies XXX, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) XII, / nox hor(arum) XII. / Aequinoct(ium) / VIII Kal(endas) Oct(obres). / Sol Virgine. / Tutela / Volcani. / Dolea / picantur, / poma legunt(ur), / arborum / oblaquatio. / Epulum / Minervae. // Mensis / October. / Dies XXXI, / Nonae / septiman(ae). / Dies / hor(arum) X ((dodrantis)), / nox / hor(arum) XIII ((quadrantis)). / Sol / Libra. / Tutela / Martis. / Vindemiae. / Sacrum / Libero. // Mensis / November. / Dies XXX, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) VIII s(emis), / nox hor(arum) XIII s(emis). / Sol / Scorpione. / Tutela / D<i=E>anae. / Sementes / triticariae / et hordiar(iae), / scrobatio / arborum. / Iovis / epulum, / Heuresis. // Mensis / Decemb(er). / Dies XXXI, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) VIII, / nox hor(arum) XV. / Sol Sagitt(ario). / Tutel(a) Vestae. / Hiem<i=P>s initiu(m). / Sive tropae / chimerin(ae). / Vineas sterc(orant), / faba serentes, / materias / deicientes, / oliva legent(es), / item venant(ur). / Saturnalia.*

Bibliografía: CIL VI.1, 2305 = CIL VI.4.2, 32503 = CIL I2, p. 280 = AE 2012, 179 = ILMN-01, 64 = ILS 8745 = RICIS-02, 501/0219 = InscrIt-13-02, 47 = EDCS-18300390 = EDR143318 = TM 570766

Conc. Min. BB. AA. CC., divieto di riproduzione



Fig. 33: ISIS-010.

ISIS-011

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 1-100 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Roma

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Transcripción: *Cn(aeus) Domitius Cn(aei) f(ilius) Firmus, / sacerdos, / Isidi Triumphali / basim / s(ua) p(ecunia) d(ono) d(edit). / Adlector collegi(i) ipsiu[s].*

Traducción: Cneo Domicio Firmo, hijo de Cneo, sacerdote, dio a Isis Triunfal un pedestal con su dinero, seducido por su propio colegio.

Bibliografía: CIL VI.1, 355 = ILS 4360 = SIRIS 413 = RICIS-02, 501/0152 = EDCS-17700116 = EDR151215 = TM 569755

ISIS-012

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 1-130 d.C.

Lugar de hallazgo:NOMBRE ANTIGUO: *Ficulea*

CIUDAD ACTUAL: Casal Bianco (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.**Transcripción:** *Locus cons<e=A>cr/atus Reginae Isid(i), sacris redditus / Fuficiae Onom/aste, fecit C(aius) / Iulius Eumo/lpus.***Traducción:** Lugar consagrado a Reina Isis, habiendo sido administrados los sacrificios por Fuficia Onomaste, lo hizo Cayo Julio Eumolpo.**Bibliografía:** AE 1994, 370 = RICIS-02, 503/1001 = EDCS-00380033 = EDR150392 = TM 550041

ISIS-013

Tipo de inscripción: Votiva**Datación:** 1-200 d.C.**Lugar de hallazgo:**NOMBRE ANTIGUO: *Tusculum*

CIUDAD ACTUAL: Monte Túscolo (Frascati, Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Columna**Transcripción:** *L(ucius) Tettius / Hermetio, / s[e]vir Aug(ustalis), / sacerdos / Isidis, / v(otum) l(ibens) s(olvit).***Traducción:** Lucio Tettio Hermetio, sevir Augustal, sacerdote de Isis, cumplió el voto con agrado.**Bibliografía:** CIL XIV, 2589 = SIRIS 526 = RICIS-02, 503/0502 = EPRO 21, 256 = EDCS-05800568 = EDR160976 = TM 544546

ISIS-014

Tipo de inscripción: Funeraria**Datación:** 50-300 d.C.**Lugar de hallazgo:**NOMBRE ANTIGUO: *Ostia*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol,**Transcripción:** *D(iis) [M(anibus)]. / Servio [---] / Felicio[ni? ---] / fecit [---] / Servius Sat[urninus? ---] / Isid[is? ---] / sibi [---].***Traducción:** A los Dioses Manes. Para Servio [---] Felición, lo hizo [---] Servio Saturnino [---] de Isis [---] para sí mismo [---].**Bibliografía:** CIL XIV, 4667 = EE-09, 471 = SIRIS 544 = RICIS-02, 503/1124 = EDCS-11900446 = EDR106893 = TM 255072

ISIS-015

Tipo de inscripción: Votiva**Datación:** 51 d.C.**Lugar de hallazgo:**NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.**Transcripción:** *Ti(berio) Claudio Ca<e=I>sare / Aug(usto) Germanico V, / Ser(vio) Cornelio Orfito co(n)s(ulibus). / Isidi Invicta<e=I> et Serap[i], / M(arcus) A<e=I>dius Servilia<e=I> Aviola[e] ? :uxoris? / lib(ertus) Amerimnus, / ex visu.***Traducción:** Siendo cónsules Tiberio Claudio César Augusto Germánico por quinta vez y Servio Cornelio Orfito. Para Isis Invicta y Serapis, Marco Aedio Amerimno, liberto de Servilia Aviola, mujer casada, por una visión.**Bibliografía:** CIL VI.1, 353 = CIL VI.4.2, 30747 = CIL X.1, 948*, 2 = AE 2003, 31 = ILS 4375 = SIRIS 402 = RICIS-02, 501/0138 = RICIS-03, 501/0138 = EDCS-17700114 = EDR130879 = TM 569753

ISIS-016

Tipo de inscripción: Funeraria**Datación:** 51-300 d.C.**Lugar de hallazgo:**NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Piedra**Transcripción:** *D(iis) M(anibus). / Pompeiae C(aii) f(iliae) Magnae, / v(ixit) a(nnos) XXXIII, sacror(um)*

Isidis, / frater pientissimus d(e) s(uo) p(osuit).

Traducción: A los Dioses Manes. Para Pompeya Magna, hija de Cayo, que vivió 33 años, de los cultos de Isis, su piadosísimo hermano lo puso de su dinero.

Bibliografía: AE 2005, 246 = AE 2015, 150 = RICIS-03, 501/0227 = Phrygianum p. 268 = Epigraphica 69, 2007, p. 465 = EDCS-36800061 = EDR118104 = TM 277184

ISIS-017

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 51-300 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Roma

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Decoración: Hombre con rama, pátera y dos espadas.

Transcripción: *D(iis) M(anibus). / L(ucio) Cornelio Ianuario, / fanatico ab Isi<de=S> (et) Serapi<de=S> / a<d=B> aedem Bellon(a)e Rufiliae, / v(ixit) a(nnis) XXII, m(ensibus) XI, d(iebus) XXI, fec(it) / C(aius) Calidius Custos amico / b(ene) m(erenti).*

Traducción: A los Dioses Manes. Para Lucio Cornelio Ianuario, inspirado por Isis y Serapis en el templo de Bellona Rufilia, que vivió 22 años, 11 meses y 21 días. Lo hizo Cayo Calidio Custos para su amigo, que bien lo merecía.

Bibliografía: CIL VI.1, 2234 = ILS 4181 a = SIRIS 373 = RICIS-02, 501/0104 = DM p. 291 = EDCS-18100948 = EDR137110 = TM 570710



Fig. 34: ISIS-017.

ISIS-018

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 51-300 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Roma, Via Latina, a la derecha de la Porta Latina

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Piedra

Transcripción: *Di(i)s Man(ibus). / Meciae L(ucii) f(iliae) Dynat(a)e, / ex testam(ento) et dona(tione) t(estamenti) c(ausa), / L(ucius) Mecius L(ucii) f(ilius) (H)ermagoras, / pater, Mecia Flora, mater, / tonstrix, L(ucius) Mecius L(ucii) f(ilius) Rusticus, / frater, lanarius ad vic(um) Fort(is) / Fortun(ae): agrum sive hort(os) III / cum taber(nis) III item aedifici(a) inc(h)o{h}a(ta) / resp(ondentia) III grat(uito); h(oc) e(st) prox(ime) sacel(lum) d(ominae) / Isidis et alia(m) taber(nam) ab ultr(a) / vic(um) Triari quot est intr(oitus) / it(em) fons Marian(us). Her(edibus?) / com(prehensa) sic u(ti) a(nte) l(ectum) e(st): / in h(ac) t(aberna) sunt com(prehensi) or(dines) / h(uius) s(epulcri).*

Traducción: A los Dioses Manes. Para Mecia Dynata, hija de Lucio, de acuerdo con el testamento y la donación a causa del testamento, lo hicieron su padre Lucio Mecio Hermágoras, hijo de Lucio, su madre Mecia Flora, peluquera, su hermano Lucio Mecio Rústico, hijo de Lucio, trabajador de la lana en la hacienda de Fuerte Fortuna (de extensión tres huertos con tres tabernas, así como tres edificios incompletos a la altura, gratis; ésta está muy cerca del pequeño santuario de la señora Isis y de otra taberna más allá de la hacienda de Triaro a la que igualmente da acceso la fuente Mariana). A sus herederos es expresada igual que ante el lecho: en esta taberna están comprendidas las filas de este sepulcro.

Bibliografía: CIL VI.2, 9493 = CIL VI.4.2, 33809 = CIL VI.5, 2364* = AE 2013, 145 = SIRIS 397 = RICIS-02, 501/0133 = EDCS-19200205 = EDR163488 = TM 574521

ISIS-019

Tipo de inscripción: Monumental

Datación: 63-70 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Pompei, arquitrabe de la puerta de entrada al templo de Isis

CIUDAD ACTUAL: Pompeya (Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *N(umerius) Popidius N(umerii) f(ilius) Celsinus / aedem Isidis terrae motu co<l=N>lapsam / a fundamento p(ecunia) s(u)a restituit; hunc decuriones ob liberalitatem, / cum esset annorum sex{s}, ordini suo gratis*



Fig. 35: ISIS-019.

a<I=D>legerunt.

Traducción: Numerio Popidio Celsino, hijo de Numerio, reparó con su dinero el templo de Isis derrumbado por el terremoto hasta los cimientos; a éste lo eligieron graciosamente los decuriones por su bondad, puesto que tenía seis años, para su orden.

Bibliografía: CIL X, 846 = ILS 6367 = SIRIS 482 = RICIS-02, 504/0202 = PompIn 32 = Engfer-2017, 95 = AE 2000, 297 = EPRO 21, p. 267 nr. Pompei 30 = EPRO 113, 1, p. 425 nr. III. 274 = Historia, 20, 1971, p. 311 = Pap. Brit. Sch. Rome, 60, 1992, p. 160 = Par. Pass., 49, 1994, p. 83 sgg. = ARYS, 2, 1999, p. 207 sg. = Hist. Soc. Res., 32, 2007, p. 66 nr. 10 = Pallas, 82, 2010, p. 490 sg. = Vesuviana, III, 2011, p. 73 sgg. = EDCS-11400930 = EDR150689 = TM 535395

ISIS-020

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 71-79 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Transcripción: *Isidi sacr(um). / Crescens / Caesaris / Vespasiani <:servus> / ex viso posuit.*

Traducción: Consagrado a Isis. Crescens, esclavo de César Vespasiano, lo puso por una visión.

Bibliografía: CIL VI.1, 346 = SIRIS 382 = RICIS-02, 501/0116 = RICIS-03, 501/0116 = SupplIt Images - Roma 1, 121 = EDCS-17700108 = EDR121357 = TM 279065

ISIS-021

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 98-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Sarcófago de mármol.

Transcripción: *D(iis) [M(anibus)] / M(arci)i Ulp(i)i Faed[imii, sacer]/dotis Isi[dis Ost(iensis)?]. / Ulpia F[aedimia?] / patri [---].*

Traducción: A los Dioses Manes de Marco Ulpio Faedimio, sacerdote de Isis Ostiense. Ulpia Faedimia a su padre [---].

Bibliografía: CIL XIV, 437 = SIRIS 545 = RICIS-02, 503/1125 = BMonMus-5-59 = EDCS-05700437 = EDR144111 = TM 542587

ISIS-022

Tipo de inscripción: Monumental

Datación: 101-120 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma, Via Labicana*

CIUDAD ACTUAL: Via Casilina (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Escultura en mármol.

Decoración: Escena arquitectónica con templos en relieve.

Transcripción: *Arcus ad Isis(!). // Arcus in sacra via summa.*

Traducción: Arco hacia Isis. // Arco en la vía más sagrada.

Bibliografía: CIL VI.3, 19151 = RICIS-02, 501/0114 = MAL 13, p. 474, n. 8 = EDCS-12101060 = EDR118657 = TM 277983



Fig. 36: ISIS-022.

ISIS-023

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-150 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Castrimoenum*

CIUDAD ACTUAL: Marino (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *[Serap]idi et Isidi / [Po]llio n(oster) exstruxit /*

Traducción: Para Serapis e Isis, nuestro Pollio lo levantó [

Bibliografía: SIRIS 525 = RICIS-02, 503/0401 = RICIS-03, 503/0401 = EDCS-24300032 = TM 550100

ISIS-024

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Lavinium*

CIUDAD ACTUAL: Pratica di Mare (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Decoración: En la parte central del campo epigráfico, hay dos pares de pies: un par de pies desnudos miran hacia abajo, mientras un par de suelas de calzado miran hacia arriba.

Transcripción: *Isidi Reginae. / C(aius) Sempronius C<hr=RH>yse/ros votum sol{b}vit.*

Traducción: Para Isis Reina. Cayo Sempronio Chryseros cumplió el voto.

Bibliografía: AE 1895, 121 = SIRIS 523 = RICIS-02, 503/0201 = RICIS-03, 503/0201 = EphEp-09, 586 = ILS 4355 = SupplIt Imagines - Latium vetus 1, 34 = Orizzonti, 20, 2019, pp. 129-132 = EDCS-24300031 = EDR106102 = TM 254835



Fig. 37: ISIS-024.

ISIS-025

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Puteoli*

CIUDAD ACTUAL: Rione Terra (Pozzuoli, Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Decoración: Dos orejas, en la parte central del campo epigráfico.

Transcripción: *[I]unoni Sospiti, Matri Ma[g(nae)], / Isidi, / orac(u)lum Acilius Celadus s(olvit?).*

Traducción: Para Juno Favorable, Madre Grande e Isis, Acilio Celado cumplió el oráculo.

Bibliografía: AE 2010, 287 = RICIS-03, 504/0406 = MEFR, 122, p. 187 = Bibliotheca Isiaca 1, p. 115, nr. 504/0406 = EDCS-59400115 = EDR129206 = TM 666550

Conc. Min. BB. AA. CC., divieto di riproduzione



Fig. 38: ISIS-025.

ISIS-026

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia-Portus*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica-Porto (Fiumicino, Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.

Transcripción: *Serapi(di) et Isidi, Onesimus / actor fecit.*

Traducción: Para Serapis e Isis, lo hizo el administrador Onésimo.

Bibliografía: CIL VI.1, 3709 = CIL VI.4.2, 30997 = CIL XI.1, 156*, 2 = SIRIS 419 = RICIS-02, 503/1219 = SupplIt Imagines 11, 1993, 125 = EDCS-19800463 = EDR159733 = EDR158440 = TM 571513

ISIS-027

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma, Via Appia*

CIUDAD ACTUAL: San Cesareo, Via di Porta S. Sebastiano (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Decoración: Ramas y creciente lunar (sobre el campo epigráfico).

Transcripción: *Di(i)s Manibus / Claudiae / Isiadis, / vix(it) an(num) I, me(n)s(es) IIX, dies XIX. / Pater f(iliae) b(ene) m(erenti) posuit. / P(synchron) h(ydor) s(oi). I(sis) t(ibi) p(acem) d(et).*

Traducción: A los Dioses Manes de Claudia Isiade, que vivió 1 año, 8 meses y 19 días. Lo puso un padre a su hija que bien lo merecía. Agua fría para ti. Que Isis te dé paz.

Bibliografía: CIL VI.3, 15480 = AE 1992, 92 = RICIS-02, 501/0197 = RICIS-03, 501/0197 = MGR 17, pp. 250-252, n. 91 = SupplIt Images - Roma 1, 1011 = EDCS-09600355 = EDR118944 = TM 277685

ISIS-028

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Urna de mármol.

Decoración: A la izquierda, sistro y pátera. A la derecha, sítula con serpiente como asa.

Transcripción: *Di(i)s Manibus / C(aii) Larinatis Attici, / quod si quis ossa / eius pr<o=E>iecerit aut / hanc aram a<b=P>stulerit, / habebit sacra Isidis / illius quieta irata.*

Traducción: A los Dioses Manes de Cayo Larinatis Attico, porque si alguien abandonara su esqueleto o se llevara este ara, tendrá en los cultos de Isis la paz enfurecida de aquél.

Bibliografía: CIL VI.3, 21129 = ILS 8179 = SIRIS 464 = RICIS-02, 501/0172 = RICIS-03, 501/0172 = SupplIt Images - Roma 1, 2111 = Libitina 3, p. 406, n. G36 = EDCS-12600186 = EDR121590 = TM 279135



Fig. 39: ISIS-028.

ISIS-029

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Misenum*

CIUDAD ACTUAL: Miseno (Bacoli, Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *Di(i)s Manib(us). / C(aius) «Ravonius» Ce/ler, qui et Bato Sce/nobarbi, nation(e) Dal[m(ata)], / manip(u)l(aris), ex III(triere) Iside, [mil(itavit)] / ann(is) XI, vixit [ann(is) ---]. / L(ucius) Aelius V[- - -] / Vener[e, her(es), b(ene) m(erenti) f(ecit)].*

Traducción: A los Dioses Manes. Cayo Ravonio Celer, quien también Bato de Scenobarbo, perteneciente al pueblo dálmata, camarada de manipulo, de la trirreme Isis, sirvió en el ejército durante 11 años, y vivió [---] años. Lucio Aelio V[---] Venus, su heredero, lo hizo porque bien lo merecía.

Bibliografía: CIL X, 3618 = ILS 2901 = RICIS-02, 504/0502 = Puteoli, 11, 1987, p. 70 = EDCS-17500173 = EDR157574 = TM 537417

ISIS-030

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Tarracina*

CIUDAD ACTUAL: Terracina (Latina, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal

Decoración: Jarro (a la izquierda) y pátera (a la derecha).

Transcripción: *Dominae / Isidi / Flavia Marcellin(a) / Sortis signum / Me<m=N>phiticum / cum collari / argenteo p(osuit), / d(ono) d(edit). / L(ocus) d(atus) d(ecreto) d(ecurionum).*

Traducción: Para su Señora Isis, Flavia Marcelina colocó un signo menfítico de Suerte junto con un collar de plata, lo dio como regalo. Lugar dado por decreto de los decuriones.

Bibliografía: CIL X, 6303 = ILS 4367 = SIRIS 510 = RICIS-02, 502/0701 = Epigrafia e Antichità 23, 2005, p. 218 = EDCS-20900394 = EDR156606 = TM 538766

ISIS-031

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Decoración: Columna 1: jarro, dos cistas y flor de loto. Columna 2: retrato del sacerdote. Columna 3: gallo, hidria y flor de loto. Además, jarro (lateral izquierdo) y pátera (lateral derecho).

Transcripción: *[D(iis)] M(anibus) [s(acrum)]. / L(ucius) Valerius L(uci) fil(ius) F<i=Y>rminus, / sacerdos Isidis Ost(i)ens(is) / et M(atris) d(eum) Tra(n)stib(erinae), fec(it) sibi.*

Traducción: Consagrado a los Dioses Manes. Lucio Valerio Firmo, hijo de Lucio, sacerdote de Isis Ostiense y de la Madre de los dioses Transtiberina, lo hizo para sí mismo.

Bibliografía: CIL XIV, 429 = AE 2010, 240 = EE-09, p. 336 = ILS 4406 = SIRIS 543 = CCCA-03, 422 = CIMRM 422 = RICIS-02, 503/1123 = RICIS-03, 503/1123 = BMonMus-5-60 = BMonMus-27-196 = BMMP 27, p. 196 = EDCS-05700429 = EDR144126 = TM 542579



Fig. 40: ISIS-031.

ISIS-032

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Nomentum*

CIUDAD ACTUAL: Casali (Mentana, Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Decoración: A la izquierda, sacerdote sujetando en la mano un ramo. A la derecha, sacerdote sujetando un sistro.

Transcripción: *D(ecimus) Valerius*

D(ecimi) f(ilius) Cor(nelia) / Proculus, aedil(is), dictator, / quaest(or) alimentor(um), / hydraeum <g=C>emmis ex/ornatum et auratum, / una cum Valeria Fortu/nata et Valeria Procula, / Isidi et Serapi / d(ono) d(edit).

Traducción: Décimo Valerio Próculo, hijo de Décimo, en la tribu Cornelia, edil, dictador, cuestor de los alimentos, junto con Valeria Fortunata y Valeria Prócula, dio un hydraeum adornado con piedras preciosas y dorado como regalo para Isis y Serapis.

Bibliografía: CIL XIV, 3941 = EphEp-09, p. 485 = ILS 4378 = SIRIS 531 = SupplIt Images - Latium 1, 1022 = RICIS-02, 503/0801 = RICIS-03, 503/0801 = Questori 48 = EDCS-05801938 = EDR129073 = TM 545425



Fig. 41: ISIS-032.

ISIS-033

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-250 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Revestimiento de estuco en edificio.

Transcripción: *Pamphilus Isidi et salus ad tuos. // Laus Isidis. // Crede et noli deficere si modo conscius non es ita animo bono. // Mystes Amphio, sis felix. // Votum feci; s<i=E> recte exiero, <:eis> qui sunt intro vini sextarios.*

Traducción: Pánfilo a Isis y salud a los tuyos. // Elogio de Isis. // Cree y no abandones si por lo menos consciente no estás con tan buen ánimo. // Iniciado Amphio, que seas feliz. // Hice el voto; si rectamente habré salido, sextarios de vino para quienes están dentro.

Bibliografía: AE 1946, 117 = SIRIS 390 = Comp. Rend. Ac. Inscr., 1945, p. 398 = Mém. Ac. Inscr., 6, 1864, pp. 165-203 = Bull. Inst. Corr. Arch., 4, 1855, p. 50 = EDCS-64300014 = EDR073573 = HD022570 = TM 263871

ISIS-034

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-300 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Anzio*

CIUDAD ACTUAL: Anzio (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Decoración: Anubis con palma y caduceo.

Transcripción: *[Isidi et Anub]i di(i)s feci[ft --- A]gatheme/[rus libertu]s(?) / [--- Rurs]us(?), h<u=IN>c redducit<e=I> VE/[---]tum.*

Traducción: A los dioses Isis y Anubis, lo hizo [---] Agathemero, liberto de [---] Rurso, reconducid hacia aquí [---]

Bibliografía: CIL VI.1, 97 = CIL VI.1, 3673 = CIL X.1, 6647

= AE 2003, 298 = SIRIS 420 = RICIS-02, 503/0101 = RICIS-S-02, p. 286 = EPRO 21 = EPRO 57 = EPRO 113 = Epigraphica 65 = Louvre 924 = AnalEpi, p. 97 = EDCS-17200196 = EDR145452 = EDR157154 = TM 569566



Fig. 42: ISIS-034.

ISIS-035

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 101-300 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *Isidi / Frugifer(ae) et Genio / Venali[ci(i)] / [-----] / [-----] / [---]sae donum / posuit.*

Traducción: A Isis Frugífera y al Genio Venalicio, [-----] lo puso como ofrenda.

Bibliografía: CIL VI.1, 351 = AE 2010, 90 = ILS 4354 = SIRIS 379 = RICIS-02, 501/0111 = RICIS-03, 501/0111 = = SupplIt Imagines - Roma 1, 2221 = EDCS-17700112 = EDR122009 = TM 279394

ISIS-036

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 101-300 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *D(iis) M(anibus). / Terentia Matron(a) / C(aio) Iulio Abde{de}rae / <f=N>ecit <f=N>ratri pientiss/imo bene mer(en)ti, gallo / «d<e=I>a(e) S<y=U>»riae{s} / ab Isi<de=S> et Se/rapi<de=S>.*

Traducción: A los Dioses Manes. Terencia Matrona lo hizo para su piadosísimo hermano Cayo Julio Abdera, sacerdote de la diosa Siria por Isis y Serapis, que bien lo merecía.

Bibliografía: CIL VI.4.2, 32462 = AE 1992, 92 = ILS 4280 = SIRIS 372 = RICIS-02, 501/0103 = RICIS-03, 403/0801 = MGR 17, p. 273, n. 155 = SupplIt Imagines - Roma 1, 758 = EDCS-21600041 = EDR121831 = TM 279389

ISIS-037

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 101-400 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *¿Ostia?*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *[D(iis)] M(anibus) / [---]tiani, decur(ionis) Ost(iensis) / [omnib(us) hon]or(ibus) funct(i). Sal(ii) L(aurentium) L(avinatium) / [Portus fe]lic(is) maioris / [sacerdoti]s Isidis Ost(iensis) / [patr(ono?) incom]parabilissimo.*

Traducción: A los Dioses Manes de [---]tiano, decurión ostiense que ejerció todas las magistraturas. Los Salios de los laurencios lavinacios de Porto a su incomparableísimo patrón, el favorable y mayor sacerdote de Isis Ostiense.

Bibliografía: CIL XIV, 4672 = AE 1896, 86 = EE-09, 474 = SIRIS 546 = RICIS-02, 503/1127 = Louvre 15 = EDCS-11900451 = EDR071648 = HD023240 = TM 249669

ISIS-038

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 117-235 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia*, Termas de Neptuno

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.

Decoración: Jarro (a la izquierda).

Transcripción: *P(ublius) Cornelius P(ublii) f(ilius) / Victorinus, / isiacus et anubiacus / et decurialis scriba / librarius col(oniae) Ost(iensium), / signum Martis cum / equiliolo Isidi / Reginae Restitutrici / salutis suae / d(ono) d(edit).*

Traducción: Publio Cornelio Victorino, hijo de Publio, isiaco, anubiaco y escriba librario decurial de la colonia de los ostienses, dio un signo de Marte con equiliolo como regalo para Isis Reina Restauradora de su salud.

Bibliografía: CIL XIV, 4290 = ILS 4369 = SIRIS 538 = RICIS-02, 503/1118 = RICIS-03, 503/1118 = ELOstia p. 179 = EDCS-11900012 = EDR106128 = TM 254670

ISIS-039

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 131-170 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*,

Iseo Campense

CIUDAD ACTUAL: Roma

(Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Decoración: En la cara frontal, serpiente sobre cista con creciente lunar. En el lateral izquierdo, Horus-Harpócrates niño con cornucopia y dedo en la boca. En el lateral derecho, Anubis con caduceo, palma y sítula.

Transcripción: *Isidi sacr(um).*

Traducción: Consagrado a Isis.

Bibliografía: CIL VI.1, 344 = CIL VI.4.2, 30744 = AE 2003, 12 = SIRIS 386 = RICIS-02, 501/0121 = SupplIt Imagines - Roma 1, 14 = EDCS-17700106 = EDR121415 = TM 279092

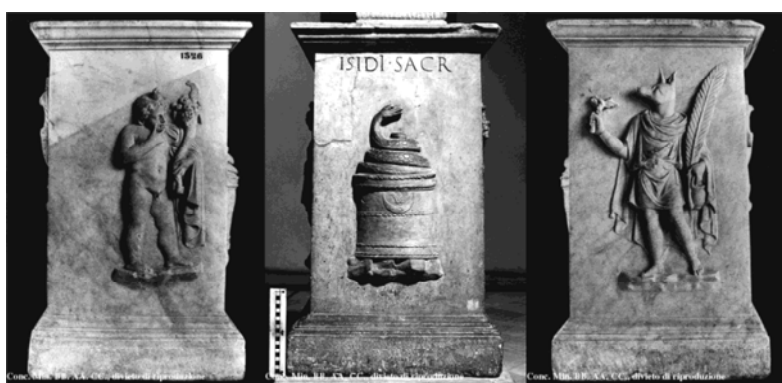


Fig. 43: ISIS-039.

ISIS-040

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 131-170 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia*, Capitolium

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Transcripción: *Isidi Bubas[ti], / Vener(em) arg(enteam) p(ondo) I s(emissem), / cor(onom) aur(eam) p(ondo) III (uncias) III (scripula), / cor(onom) anal(empsiacam) p(ondo) V (uncias) VIII (scripula), / Caltil(ia) Diodora / Bubastiaca / testamento / dedit.*

Traducción: Para Isis Bubastis, una Venus de plata de un semis de peso, una corona de oro de tres onzas y tres escrúpulos de peso y una corona analempsiaca de cinco onzas y ocho escrúpulos de peso, Caltilia Diodora Bubastiaca dio en testamento.

Bibliografía: CIL XIV, 21 = EE 9, p. 334 = ILS 4373 = SIRIS 534 = RICIS-02, 503/1113 = BMonMus-5-60 = EDCS-05700021 = EDR144132 = TM 542235

ISIS-041

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 131-250 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Misenum*

CIUDAD ACTUAL: Monte di Procida (Miseno, Bacoli, Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *D(iis) M(anibus) / Ti(berii) Petroni(i) Celeris; / nat(ione) Alex(andrinus), ex III(triere) Iside, vix(it) / ann(is) XL, mil(itavit) ann(is) XVII. Titi/us Aquilinus, Epidius Pansa, III(triere) Iside, / h(eredes), b(ene) m(erenti) fecerunt.*

Traducción: A los Dioses Manes de Tiberio Petronio Celer; perteneciente al pueblo alejandrino, de la trirreme Isis, vivió 40 años, y sirvió en el ejército durante 17 años. Titio Aquilino y Epidio Pansa, de la trirreme Isis, sus herederos, lo hicieron porque bien lo merecía.

Bibliografía: CIL X, 3615 = RICIS-02, 504/0501 = EDCS-17500170 = EDR162514 = TM 537414

ISIS-042

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 141-160 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Transcripción: *Isidi / sacrum. / Astragalus / aedit<u=IM>us / d(at) m(erito).*

Traducción: Consagrado a Isis. Astrágalo, guarda del templo, lo da con justicia.

Bibliografía: CIL VI.1, 345 = AE 2003, 12 = SIRIS 387 = RICIS-02, 501/0122 = Louvre 13 = EDCS-17700107 = EDR160724 = TM 569748

ISIS-043

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 151-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*, frente al muro septentrional de la Sala A del santuario de Júpiter *Dolichenus*

CIUDAD ACTUAL: Monte Aventino (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Escultura en mármol.

Decoración: A la izquierda, Júpiter sobre toro. A la derecha, Juno sobre caballo. En el centro, Serapis e Isis sobre un altar con halcón. En las esquinas superiores, retratos de los dedicantes.



Fig. 44: ISIS-043.

Transcripción: *I(ovi) O(ptimo) M(aximo) Dolicheno, Serapi(di) et [Isidi I]unoni.*

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo Dolicheno, a Serapis y a Isis Juno.

Bibliografía: AE 1938, 63 = AE 1940, 79 = AE 1948, 158 = SIRIS 391 = RICIS-02, 501/0128 = ISDoli 11 = CCID 365 = Pahl-2010, 37 = Epigraphica 1, 1939, p. 135, n. 11 = EDCS-15200139 = EDR073360 = HD022044 = TM 263754

ISIS-044

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 151-200 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia, Serapeum*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: ¿Arquitrabe? de mármol.

Transcripción: *Iovi?, [Se]rapi e[st] Isidi Reginae?, Atimet[us et] Epa[p]h?rodit[us schol?]am sua / pe[cu]nia pe[rfece?]run[t] et mun[era?] p[o?]su[e]runt l?[oco conce]sso ab(!) / T(ito) Statilio Tauria[no ---].*

Traducción: Para Júpiter, Serapis e Isis Reina, Atimeto y Epaphrodito terminaron la escuela con su dinero y depositaron regalos en el lugar cedido por Tito Statilio Tauriano [---].

Bibliografía: AE 1956, 76 = AE 1971, 63 = AE 1988, 216 = AE 2001, 621 = AE 2004, 366 = SIRIS 533c = RICIS-02, 503/1106 = RICIS-S-02, p. 286 = RICIS-03, 503/1106 = Epigraphica 66, 2004, pp. 102-108 = MGR 13, pp. 239-240 nr. 3 = EDCS-13600396 = EDR075096 = HD010471 = TM 250383

ISIS-045

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 161-180 d.C.

Lugar de hallazgo:

Transcripción: *Libe[ro] Patri Procliano sacru[m]. / C(aius) Avillius C(aii) f(ilius) Romilia Ligu[rius] / Lucanus, pater viator IIIv[iralis], / IIIv[iralis], sacerdos Isi(di)s [et -----]*

Traducción: Consagrado a Liber Padre Procliano. Cayo Avillio Ligurio Lucano, hijo de Cayo, en la tribu Romilia, padre mensajero triunviral y cuatorviral, sacerdote de Isis y [-----]

Bibliografía: CIL VI.1, 466 = CIL VI.4.1, 29689 = CIL VI.4.2, 32309 = CIL VI.4.2, 32472 = AE 1974, 9 = ILS 1930 = TermeDiocleziano-01, p 393 = SIRIS 445 = RICIS-02, 501/0213 = RICIS-03, 501/0213 = EDCS-17300618 = EDR075552 = HD010005 = TM 264583

ISIS-049

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 198-209 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Viñedo cerca de Santa María in Domnica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.

Transcripción: *Isidi Reginae. / Pro salute et incolumitate / Imp(eratorum duorum) Caess(arum) L(ucii) Septimi(i) Severi Pii Per/tinacis Aug(usti) Arab(ici), Adiab(enici), Parth(ici) / Maximi, et / M(arci) Aurelii Antonini Pii Felicis / Aug(usti), «Brit{t}(annici) max(imi)», / principis iuventutis et / Iuliae Aug(ustae) matris Aug(usti) «n(ostris)», et / castror(um) et «Senatus» / «et patriae». / L(ucius) Ceius L(ucii) f(ilius) Privatus, / quod, cum exampliaretur / balneum, sub princeps / voverat, princeps castr(or)um / peregrinorum v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).*

Traducción: A Isis Reina. Por la salud y la seguridad de los Emperadores Césares Lucio Septimio Severo Pío Pértinax Augusto Árabe, Adiabénico, Pártico Máximo, y Marco Aurelio Antonino Pío Félix Augusto Británico Máximo, príncipe de la juventud, y de Julia Augusta, madre de nuestro Augusto, y de los campamentos, y del Senado, y de la patria. Lucio Ceio Privato, hijo de Lucio, como había prometido bajo el nombre del príncipe cuando terminase la ampliación del baño, el príncipe de los campamentos extranjeros cumplió el voto con agrado porque lo merecía.

Bibliografía: CIL VI, 354 = ILS 2218 = SIRIS 370 = RICIS-02, 501/0101 = Louvre 14 = EDCS-17700115 = EDR160733 = TM 569754

ISIS-050

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 201-250 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia, Porta Laurentina*

CIUDAD ACTUAL: *Ostia Antica (Roma, Lacio)*

Tipo de soporte: Sepulcro estucado.

Decoración: Pintura de una nave con cinco hombres.

Transcripción: *Isis Gi/minia/na.*

// Farnaces, / magister. //

Abascantus // res // feci.

Traducción: Isis Giminiana. Farnaces, comandante. Abascanto hizo estas cosas.

Bibliografía: CIL XIV, 2028 = EE-09, p. 337 = SIRIS 549 = RICIS-02, 503/1132 = BMonMus-5-57 = Le Nozze Aldobrandine, 1907, tav. XLVI = EDCS-05702055 = EDR146779 = TM 544087



Fig. 46: ISIS-050.

ISIS-051

Tipo de inscripción: Honorífica

Datación: 201-280 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Acerrae*

CIUDAD ACTUAL: Acerra (Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.

Transcripción: *Heuresi. / <C=G>n(aeo) Stennio Egnatio <C=G>n(aei) Stenni(i) / Egnati(i) Rufi fil(io) Fal(erna) Primo, IIII(quattuor)v?ir(o) / II (!) q(uin)q(uennali), omnib?us oneribus et / honoribus functo, sac(erdoti) p(ublico) / deae Isidis et Serapidis, curat(ori) / operum publ(icorum), ingenui honorati / et Augusta?I?es patrono dignissi/mo ob infinita merita eius; cu/ius dedicatione singulis uni/versisq(ue) eorum HS(sestertios) centenos n(ummum) / dedit, diem autem ludorum plenissi/me exhibuit. L(ocus) d(at)us*

d(ecreto) d(ecurionum).

Traducción: A Heuresis. Para Cneo Stennio Egnatio Primo, hijo de Cneo Stennio Egnatio Rufo, en la tribu Falerna, cuatorviro II quinquenal, que ejerció todos los cargos y magistraturas, sacerdote público de la diosa Isis y de Serapis, y encargado de las obras públicas, los nacidos libres honrados y los Augustales para su dignísimo patrón por sus infinitos méritos; quien dio como dedicación para todos y cada uno de ellos cien sestercios de dinero, y presentó un día enteramente de juegos. Lugar dado por decreto de los decuriones.

Bibliografía: CIL X, 3759 = ILS 6340 = SIRIS 501 = RICIS-02, 504/0701 = RICIS-03, 504/0701 = Engfer-2017, 5 = EDCS-17700018 = EDR142552 = TM 537525

ISIS-052

Tipo de inscripción: Funeraria

Datación: 201-300 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Misenum*

CIUDAD ACTUAL: Miseno (Bacoli, Nápoles, Campania)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *D(iis) M(anibus). / T(ito) Tiberi/o Marco, / mil(iti) ex cl(asse) M(isen(ensi); n(atione) M<oe=V>si/atic<a=US>, vix(it) / an(nis) XXXVII, / mil(itavit) an(nis) XII, / ex III(triere) Iside. / Co(n)iux b(ene) m(e)r(enti) fecit.*

Traducción: A los Dioses Manrs. Para Tito Tiberio Marco, soldado de la clase misenense; perteneciente al pueblo moesiático, vivió 37 años, y sirvió en el ejército durante 12 años, de la trirreme Isis. Lo hizo su mujer porque bien lo merecía.

Bibliografía: CIL X, 3640 = RICIS-02, 504/0503 = RICIS-03, 504/0503 = EDCS-17500195 = EDR130737 = TM 537434

ISIS-053

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 201-300 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia-Portus*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica-Porto (Fiumicino, Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *[Numini Isid]is et / [Magnae deum] Matris / [Transtib(erinae) sac]rum. / [Cultores Ser]apis scholam / [constituta]m sua pecunia / [dedicave]runt pr(idie) Id(us) Iun(ias) / [---] II, co(n)s(ulibus) / [---]o Heracliden, / [cura a]gentibus / [---]cto et M(arco) Mett(i)o Arpoc[ra]t[is]ione.*

Traducción: Consagrado al numen de Isis y de la Gran Madre de los dioses Transtiberina. Los adoradores de Serapis dedicaron una escuela construida con su dinero en la víspera de los idus de junio [---] II, siendo cónsules [---]o Heráclide, con la dirección de los agentes [---]cto y Marco Mett(i)o Arpocratión.

Bibliografía: CIL XIV, 123 = IPOstie-B, 308 = SIRIS 557 = RICIS-02, 503/1218 = CCCA-03, 443 = EDCS-05700123 = EDR149986 = TM 542318

ISIS-054

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 211-217 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.

Decoración: Estatua de Dioniso y un toro sobre el pedestal.

Transcripción: *Invicto deo / Serapi et Isidi / Reginae, / Philetus Augg(ustorum duorum) / lib(ertus), p(ro) inco[lu]mitate sua et / Aureliae Qui[nt]ilianae, a[r]julam cum basi / et sigilla duo. / Votum libe(n)s / solvit.*

Traducción: Al invicto dios Serapis y a Isis Reina, Phileto, liberto de los Augustos, por su seguridad y por la de Aurelia Quintiliana, dedicó un ara pequeña con pedestal y dos estatuillas. Cumplió el voto con agrado.

Bibliografía: CIL VI.1, 574 = CIL VI.4.2, 30798 = ILS 4380 = SIRIS 407 = RICIS-02, 501/0146 = EDCS-17300720 = EDR147494 = TM 569908



Fig. 47: ISIS-054.

ISIS-055

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 211-310 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Casilinum-Capua*

CIUDAD ACTUAL: Santa María Capua Vetere (Caserta, Campania)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *Te tibi, / una quae / es omnia, / dea Isis, / Arrius Bal/binus, v(ir) c(larissimus).*

Traducción: Contigo, para ti, que eres una y todas las cosas, diosa Isis, Arrio Balbino, hombre ilustre.

Bibliografía: CIL X, 3800 = CIL V, 693* = ILS 4362 = SIRIS 502 = RICIS-02, 504/0601 = RICIS-03, 504/0601 = EDCS-17700059 = EDR005633 = TM 252233

ISIS-056

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 351-400 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Área de Santa Sabina (Monte Aventino, Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol

Transcripción: *C(eionius) Ruff(ius) / Volusianus, v(ir) c(larissimus), / pater, (h)ierofanta, / profeta Isidis, / pontifex dei Sol(is), / vot(um) solvi(t).*

Traducción: Ceionio Rufio Volusiano, hombre ilustre, padre, hierofante, profeta de Isis, pontífice del dios Sol, cumplió el voto.

Bibliografía: CIL VI.1, 846 = ILS 4413 = CIMRM-01, 466 = CIMRM-02, p 28 = SIRIS 434 = RICIS-02, 501/0211 = EDCS-17300984 = EDR144485 = TM 570132

ISIS-057

Tipo de inscripción: Calendario

Datación: 354 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Piedra

Transcripción: *Mensis Ianuarius / habet dies XXXI / A Kal(endae) Ian(uariae) senatus legitimus / B IIII Non(as) dies Aegyptiacus / C III ludi votorum nuncupatio / D pridie ludi. / E Non(ae) ludi / F VIII Idus dies Aegyptiacus / G VII Iano Patri c(ircenses) m(issus) XXIII / H VI / A V senatus legitimus / B IIII / C III dies Carmentariorum / D pridie / E Idib(us) Iovi Statori c(ircenses) m(issus) XXIII / F XIX Kal(endas) Feb(ruarias) / G XVIII Carmentalia / H XVII dies Aegyptiacus / A XVI ludi Palatini / B XV ludi / C XIII ludi / D XIII n(atalis) Gordiani c(ircenses) m(issus) XXIII / E XII ludi / F XI ludi / G X senatus legitimus Sol Aquario / H IX n(atalis) d(ivi) Hadriani c(ircenses) m(issus) XXIII / A VIII n(atalis) chartis / B VII / C VI / D V / E IIII / F III / G pridie // Mensis Februarius / habet dies XXVIII / H Kal(endae) Feb(ruariae) n(atalis) Herculis c(ircenses) m(issus) XXIII / A IIII Non(as) / B III senatus legitimus / C pridie ludi Got<h=T>ici c(ircenses) m(issus) XXIII / A IIII / B III Genialici c(ircenses) m(issus) XXIII / C pridie ludi Genialici / D Idib(us) virgo Vesta(lis) parentat senat(us) legit(imus) / E XVI Kal(endas) Mar(tias) / F XV Lupercalia / G XIII / H XIII Quirinalia / A XII / B XI / C X Sol piscibus / D IX Feralia / E VIII Caristia / F VII Terminalia / G VI Regifugium / H V Lorio c(ircenses) m(issus) XII dies Aegyptiacus / A IIII / B III n(atalis) d(ivi) Constantini c(ircenses) m(issus) / C pridie ludi votivi // Mensis Martius / habet dies XXXI / D Kal(endae) Mar(tiae) n(atalis) Martis c(ircenses) m(issus) XXVIII / E VI Non(as) / F V senatus legitimus dies Aegyptiacus / G IIII / H III Isidis navigium / A pridie / B Non(ae) Iunonalia / C VIII Idus / D VII arma ancilia movent(ur) / E VI / F V / G IIII / H III Iovi Cultori c(ircenses) m(issus) XXIII / A pridie Mamuralia senatus legitim(us) / B Idib(us) Canna intrat / C XVII Kal(endas) Apr(iles) Liberalici c(ircenses) m(issus) XXIII Sol ariete / D XVI / E XV Quinquatria / F XIII Pelusia / G XIII n(atalis) Minerv(a)es(!) / H XII arbor intrat / A XI Tubilustrium / B X sanguem dies Aegyptiacus / C IX Hilaria / D VIII Requetio / E VII Lavatio / F VI Initium Caiani / G V / H IIII / A III n(atalis) divi Constanti[[ni]] c(ircenses) m(issus) XXIII / B pridie // Mensis Aprilis / habet dies XXX / C Kal(endae) Apr(iles) Veneralia ludi sen(atu)s leg(itimus) / D IIII Non(as) / E III n(atalis) dei Quirini c(ircenses) m(issus) XXIII dies Aegyptiacus / F pridie ludi Megalesiaci / G Non(ae) ludi / H VIII Idus ludi / A VII / B VI n(atalis) Castor(is) et Pollu(ci)s c(ircenses) m(issus) XXIII / C V ludi / D IIII Megalesiaci c(ircenses) m(issus) XXIII / E III n(atalis) divi Severi c(ircenses) m(issus) XXIII / F pridie ludi Cerealici c(ircenses) m(issus) XXIII / G Idib(us) ludi senatus legitimus / H XVI Kal(endas) Mai(as) ludi / A XVII ludi / B XVI ludi / C XV ludi / D XIII ludi Sol tauro / E XIII Cerealici c(ircenses) m(issus) XXIII / F XII / G XI*

n(atalis) urbis c(ircenses) m(issus) XXIII dies Aegyptiacus / H X / A IX / B VIII / C VII Serapia / D VI
n(atalis) M(arci) Antonini c(ircenses) m(issus) XXIII / E V / F III / G III / H pridie ludi Florales // Mensis
Maius / habet dies XXXI / A Kal(endae) Mai(ae) senatus legitim(us) / B VI Non(as) ludi / C V Floratici
c(ircenses) m(issus) XXIII dies Aegyptiacus / D III ludi Maximati / E III ludi / F pridie ludi / G Non(ae)
ludi / H VIII Idus ludi / A VII Maximati c(ircenses) m(issus) XXIII / B VI n(atalis) Claudii c(ircenses) m(issus)
XXII / C V / D III Martiales c(ircenses) m(issus) XXIII / E II ludi Persici / F pridie ludi / G Idib(us) ludi
n(atalis) Mercuri(i) senatus legitim(us) / H XVII Kal(endas) Iun(ias) ludi / A XVI Persici c(ircenses) m(issus)
XXIII / B XV n(atalis) Annonis / C XIII Zeniarius / D XIII Sol geminis / E XII dies Aegyptiacus / F XI / G
X Macellus rosa(m) sumat / H IX / A VIII / B VII / C VI / D V / E III ludi Honor et Virtus Zinza / F III ludi /
G pridie ludi // Mensis Iunius / habet dies XXX / H Kal(endae) Iun(iae) Fabarici c(ircenses) m(issus) XII / A
III Non(as) / B III senatus legitim(us) / C pridie ludi in Minicia / D Non(ae) / E VIII Idus Colossus coronatur
/ F VII Vesta aperit(ur) dies Aegyptiacus / G VI / H V Vestalia / A III / B III Matralia / C pridie / D Idib(us)
n(atalis) Musarum senatus legitim(us) / E XVIII Kal(endas) Iul(ias) / F XVII Vesta cluditur Sol cancro / G XVI
/ H XV / A XIII Annae sacrum / B XIII / C XII dies Aegyptiacus / D XI / E X / F IX / G VIII Fortis Fortunae
solstitium / H VII / A VI / B V / C III / D III / E pridie // Mensis Iulius / habet dies XXXI / F Kal(endae)
Iul(iae) senatus legitim(us) / G VI Non(as) / H V fugato Licinio c(ircenses) m(issus) XXIII / A III / B III ludi
Apollinares / C pridie ludi dies Aegyptiacus / D Non(ae) ludi / E VIII Idus ludi / F VII ludi / G VI ludi / H V
ludi / A III ludi / B III Apollinares c(ircenses) m(issus) XXIII / C pridie / D Idib(us) equit(um) Ro(manorum)
prob(atio) ludi Francici / E XVII Kal(endas) Aug(ustas) ludi / F XVI ludi senat(us) legitim(us) Sol leone / G
XV adventus d(ivi) c(ircenses) m(issus) XXIII dies Aegyptiacus / H XIII ludi votivi / A XIII Francici
c(ircenses) m(issus) XXIII / B XII advent(us) d(ivi) c(ircenses) m(issus) XXIII / C XI ludi / D X Neptunali
/ E IX / F VIII n(atalis) d(ivi) Constantini c(ircenses) m(issus) XXIII / G VII ludi votivi / H VI Vict(orias)
Sarmaticas c(ircenses) m(issus) XXIII / A V / B III / C III / Vict(orias) Marcomannas c(ircenses) m(issus)
XXIII / D pridie // Mensis Augustus / habet dies XXXI / E Kal(endae) Aug(ustae) n(atalis) divi Pertinacis
c(ircenses) m(issus) XXIII / F III Non(as) / G III senatus legitim(us) / H pridie Vict(oria) senat(!) c(ircenses)
m(issus) XXIII / A Non(ae) n(atalis) Salutis c(ircenses) m(issus) XXIII / B VIII Idus dies Aegyptiacus / C VII
n(atalis) Constantii c(ircenses) m(issus) XXIII / D VI ludi votivi / E V / F III / G III / H pridie Lychnapsia /
A Idib(us) n(atalis) Dian(a)es(!) / B XIX Kal(endas) Septemb(res) / C XVIII senatus legitim(us) / D XVII / E
XVI Tiberinalia Sol virgine / F XV / G XIII n(atalis) Probi c(ircenses) m(issus) XXIII / H XIII / A XII dies
Aegyptiacus / B XI / C X V<o=U>lcanalici c(ircenses) m(issus) XXIII / D IX / E VIII / F VII / G VI / H V
Solis et Lunae c(ircenses) m(issus) XXIII / A III / B III / C pridie // Mensis September / habet dies XXX / D
Kal(endae) Sept(embres) senatus legitim(us) / E III Non(as) dies Aegyptiacus / F III / G pridie / H Non(ae)
Mammes vindemia / A VIII Idus / B VII / C VI / D V n(atalis) Aureliani c(ircenses) m(issus) XXIII / E III /
F III n(atalis) Asclepi / G pridie ludi Romanorum / H Idib(us) ludi senatus legitim(us) / A XVIII Kal(endas)
Octob(res) ludi / B XVII Romaniani c(ircenses) m(issus) XXIII / C XVI / D XV / E XIII n(atalis) Traiani
triumphales c(ircenses) m(issus) XLVIII / F XIII (!) Pii Antonini c(ircenses) m(issus) XXIII dies
Aegyptiacus / G XII ludi triumphales Sol libra / H XI ludi / A X ludi / B IX n(atalis) divi Augusti c(ircenses)
m(issus) XXIII / C VIII / D VII / E VI / F V profectio divi c(ircenses) m(issus) XXIII / G III / H III ludi
Fatales / A pridie ludi // Mensis October / habet dies XXXI / B Kal(endae) Octob(res) n(atalis) Alexandri
c(ircenses) m(issus) XXIII / C VI Non(as) / D V senatus legitim(us) dies Aegyptiacus / E III / F III ludi
Alamannici / G pridie ludi / H Non(ae) ludi / A VIII Idus ludi / B VII ludi / C VI Alamannici c(ircenses)
m(issus) XXIII / D V / E III Augustales c(ircenses) m(issus) XXIII / F III ludi Iovi Liberatori / G pridie ludi
/ H Idib(us) ludi equus ad nixas fit senat(us) legitim(us) / A XVII Kal(endas) Nov(embres) XVI ludi / B XVI ludi
/ C XV Iovi Liberatori c(ircenses) m(issus) XXIII / D XIII ludi Solis Sol scorpio / E XII ludi dies Aegyptiacus
/ F XII ludi / G XI Solis c(ircenses) m(issus) XXXVI / H X / A IX / B VIII / C VII / D VI / E V Isia evictio
tyranni / F III advent(us) divi c(ircenses) m(issus) XXIII Isia / G III ludi votivi Isia / H pridie ludi Isia //
Mensis November / habet dies XXX / A Kal(endae) Nov(embres) ex se nato c(ircenses) m(issus) XXIII senatus
legitim(us) / Isis / B III Non(as) ter novena dies Aegyptiacus / C III Hilaria / D pridie / E Non(ae) / F VIII Idus
/ G VII / H VI n(atalis) Nervae et Constantii c(ircenses) m(issus) XLVIII / A V ludi votivi / B III / C III / D
pridie ludi plebei senatus legitim(us) / E Idib(us) Iovis epulum c(ircenses) m(issus) XXX / F XVIII Kal(endas)
Decembr(es) ludi / G XVII ludi / H XVI plebei c(ircenses) m(issus) XXIII / A XV n(atalis) Vespasiani
c(ircenses) m(issus) XXIII / B XIII / C XIII Sol sagittario / D XII / E XI / F X / G IX / H VIII Bruma dies
Aegyptiacus / A VII ludi Sarmatici / B VI ludi / C V ludi / D III ludi / E III ludi / F pridie ludi // Mensis
December / habet dies XXXI / G Kal(endae) Decemb(res) Sarmatici c(ircenses) m(issus) XXIII / H III
Non(as) initium muneris / A III senatus legitim(us) / B pridie munus arca dies Aegyptiacus / C Non(ae) munus
arca / D VIII Idus munus arca / E VII / F VI munus kandida / G V / H III / A III Septimontia / B pridie ludi
Lancionici / C Idib(us) ludi senatus legitim(us) / D XIX Kal(endas) Ian(uarias) ludi dies Aegyptiacus / E XVIII
n(atalis) divi Veri c(ircenses) m(issus) XXIII / F XVII ludi / G XVI ludi Saturnalia / H XV Lancionici
c(ircenses) m(issus) XXIII Sol capricorno / A XIII munus arca / B XIII munus kandida / C XII munus arca /
D XI / E X munus arca / F VIII munus consummat(ur) / G VIII n(atalis) Invicti c(ircenses) m(issus) XXX / H
VII / A VI / B V / C III / D III n(atalis) divi Titi c(ircenses) m(issus) XXIII / E pridie magistrati iurant.

Bibliografía: InscrIt-13-02, 42 = EDCS-37801312 = TM 638003

ISIS-058

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 367-375 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Portus*

CIUDAD ACTUAL: Isola Sacra (Porto, Fiumicino, Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Ddd(omini) nnn(ostri) Valens, Gratianus et Valentinia[nus Auggg(usti)] / aedem ac porticu<m=S> deae Isidis restitui praeceperunt / curante Sempronio Fausto, v(iro) c(larissimo), praefecto annonae.*

Traducción: Nuestros Señores Valente, Graciano y Valentiniano Augustos ordenaron que fuesen reparados un templo y un pórtico de la diosa Isis, bajo la dirección de Sempronio Fausto, hombre ilustre, intendente de abastos.

Bibliografía: AE 1961, 152 = AE 1968, 86 = AE 1971, 67 = SIRIS 562 = RICIS-02, 503/1223 = ELOstia p. 178 = EDCS-24300041 = EDR074782 = HD013661 = TM 250326

ISIS-059

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 376 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Phrygianum* Vaticano

CIUDAD ACTUAL: Ciudad del Vaticano (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Transcripción: *[Di(i)s magnis? / M(atri) d(eum) M(agnae) I(daeae) et?? / At?t?idi S?a?n?cto Menotyranno? / -----? / -----? Mi]/thrae, sacerdos deae / Isidis, hierof(anta) H{a}ecate, / taurobolio criobolioq(ue) / percepto die Id(ibus) Aug(ustis) dd(ominis) nn(ostris) / Valente V et Valentiniano / Aug(ustis) co(n)ss(ulibus).*

Traducción: A los grandes dioses Gran Madre de los dioses Idaea y Attis Santo Menotyrano, ----- de Mitra, sacerdote de la diosa Isis, hierofante de Hécate, habiendo experimentado un taurobolio y un criobolio en el día de los idus de agosto siendo cónsules nuestros señores Valente por quinta vez y Valentiniano Augusto.

Bibliografía: AE 1971, 35 = RICIS-02, 501/0209 = CCCA-03, 245 a = Dubosson-2018, 115 = EDCS-09700501 = EDR075070 = HD010390 = TM 264394

ISIS-060

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 376 d.C.

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Phrygianum* Vaticano

CIUDAD ACTUAL: Ciudad del Vaticano (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.

Decoración: A la derecha, pino del que cuelgan un cayado y dos flautas, junto a una oveja. A la izquierda, pino del que cuelgan crótalos y flautas, junto a un toro. En la parte posterior, jarra, pátera y antorchas.

Transcripción: *Di(i)s Magnis. / Ulpus Egnatius Faventinus, / v(ir) c(larissimus), augur pub(licus) p(opuli) R(omani) Q(uiritium), / pater et hieroceryx d(ei) S(olis) I(nvicti) M(ithrae), / archibuc<u=O>lus dei Liberi, / hierofanta Hecatae, sa/cerdos Isidis, percepto / taurobolio criobolioq(ue) / Idibus Augustis dd(ominis) nn(ostris) duobus / Valente Aug(usto) V et Valentinia/no Aug(usto) cons(ulibus) feliciter / vota Faventinus bis deni / suscipit orbis / ut mactet repetens aurata / fronte bicornes.*

Traducción: A los grandes dioses. Ulpio Egnatio Faventino, hombre ilustre, augur público del pueblo romano quiritio, padre y hierocérax del dios Sol Invicto Mitra, archibúculo del dios Líber, hierofante de Hécate, sacerdote de Isis, habiendo experimentado un taurobolio y un criobolio en los Idus de Agosto siendo cónsules nuestros señores Valente Augusto por quinta vez y Valentiniano Augusto, felizmente Faventino asumió los veinte votos del orbe, de modo que, repitiendo, sacrificó los bicornios con la frente dorada.

Bibliografía: CIL VI.1, 504 = CIL VI.4.1, 30779 h = ILS 4153 = CLE 264 = CIMRM-01, 514 = SIRIS 457 = RICIS-02, 501/0208 = CCCA-03, 233 = Dubosson-2018, 97 = EDCS-17300652 = EDR151218 = TM 569855

ISIS-061

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: 390 d.C.

Lugar de hallazgo:NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.**Decoración:** A la derecha, pino del que cuelgan un cayado y dos flautas, junto a un toro. A la izquierda, pino del que cuelgan crótalos y flautas, junto a una oveja. En la parte posterior, pátera, jarra, lituo y antorchas.**Transcripción:** *[M(atri) d(eum) M(agnae) I(daeae) et Attidi Menotyranno, dis Magnis e]t / [t]u[t]atoribus suis, / Ceionius Rufius Volu[si]/anus, v(ir) c(larissimus) et inlustr[is], / ex vicario Asi(a)e et Ceio/ni(i) Rufi(i) Volusiani, v(iri) c(larissimi) / et inlustris, ex pr(a)efecto [prae]/torio et ex pr(a)efecto ur[bi], / et C(a)ecin(a)e Lollian(a)e, clar[issi]/m(a)e et inlustris femin(a)[e], / deae Isidis sacerdotis, fi[lius], / iterato viginti annis exp[le]/tis tauroboli<o=I> su<o=I>, aram constitu[it] / et consecravit, X Kal(endas) Iun(ias) d(omino) n(ostro) Va[le]n[tiniano Aug(usto) III et Neoterio cons(ulibus).***Traducción:** Para la Gran Madre de los dioses Idaea y para Attis Menotyrano, dioses grandes y sus protectores, Ceionio Rufio Volusiano, hombre ilustre e importante, exvicario de Asia e hijo de Ceionio Rufio Volusiano, hombre ilustre e importante, exprefecto pretoriano y exprefecto para la ciudad, y de Cecina Lolliana, mujer ilustre e importante, sacerdotisa de la diosa Isis, habiendo renovado su taurobolio tras cumplirse los veinte años, colocó y consagró un ara, a diez días de las calendas de junio siendo cónsules nuestro señor Valentiniano Augusto por cuarta vez y Neoterio.**Bibliografía:** CIL VI.1, 512 = AE 2003, 151 = CLE 264 = ILS 4154 = SIRIS 447 = CCCA-03, 244 = RICIS-02, 501/0212 = CMRDM-02, p 178 = Dubosson-2018, 105 = EDCS-17300660 = EDR144484 = TM 569860

ISIS-062

Tipo de inscripción: Votiva**Datación:** Indeterminado**Lugar de hallazgo:**NOMBRE ANTIGUO: *Aquinum*

CIUDAD ACTUAL: Aquino (Frosinone, Lacio)

Tipo de soporte: Pedestal de mármol.**Transcripción:** *Isidi / Regin(ae) / L(ucius) Figillius / Fortunatus, / sevir iter(um) / Augustal(is), / sacerdos, / l(oco) d(ato) d(ecreto) d(ecurionum).***Traducción:** A Isis Reina, Lucio Figillio Fortunato, sevir Augustal por segunda vez, sacerdote, en el lugar dado por decreto de los decuriones.**Bibliografía:** AE 1988, 268 = RICIS-02, 502/0302 = Terra Nostra, XVIII, 1-2, 1979, pp. 21-22 = EDCS-07000239 = EDR080808 = HD007946 = TM 251645

ISIS-063

Tipo de inscripción: Votiva**Datación:** Indeterminado**Lugar de hallazgo:**NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido**Transcripción:** *Pro salute domus Augusti, / ex corpore pausariorum et / argentariorum, Isidi et / Osiri mansionem / aedificavimus.***Traducción:** Por la salud de la casa de Augusto, desde el cuerpo de los cómitres de galera y de los plateros, edificamos una morada para Isis y Osiris.**Bibliografía:** CIL VI.1, 348 = CIL VI.4.2, 30745 = ILS 4353 = SIRIS 400 = RICIS-02, 501/0136 = EDCS-17700110 = TM 569750

ISIS-064

Tipo de inscripción: Votiva**Datación:** Indeterminado**Lugar de hallazgo:**NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido**Transcripción:** *[Isi]di Aug(ustae) sa[crum]. / [---] ius] datus suo nomine et po[puli collegii], / [in qua] estura templum corpo[ratis conferen]/[tibus a]uctum et consummat[um dedicavit] / [et corporatis] VI K(alendas) Maias viritim dedit [***Traducción:** Consagrado a Isis Augusta. [---]io dado en su nombre y en el del colegio del pueblo, en la cuestura, a quienes dieron cuerpo al templo y a quienes contribuyeron a que fuera agrandado y terminado, lo

dedicó y, a quienes le dieron cuerpo, a seis días de las calendas de mayo dio uno por uno [
Bibliografía: CIL VI.1, 349 = SIRIS 399 = RICIS-02, 501/0135 = EDCS-17700111 = TM 569751

ISIS-065

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *I(ovi) S(oli) I(nvicto) P(raesenti) D(igno) M(agno), / Isidi Salutari, / pro sal(ute) Q(uinti) Vergilii / Modesti, Cassia mat(er)/ v(oto) s(oluto) d(edit).*

Traducción: Para Jupiter Sol Invicto Presente Digno Magno, para Isis Saludable, por la salud de Quino Vergilio Modesto, su madre Cassia, habiendo cumplido el voto, lo dio.

Bibliografía: CIL VI.1, 436 = SIRIS 411 = RICIS-02, 501/0151 = EDCS-17300589 = TM 569808

ISIS-066

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *[P(ublius)] Sextilius P(ublii) l(ibertus) Papia / fecit sibi et patrono. / Hic sacrorum Isidis conditus est.*

Traducción: Publio Sextilio Papia, liberto de Publio, lo hizo para sí y para su patrono. Aquí fue edificado (un templo) de los cultos de Isis.

Bibliografía: CIL VI.1, 2244 = ILS 4408 = SIRIS 436 = RICIS-02, 501/0165 = EDCS-18100958 = TM 570720

ISIS-067

Tipo de inscripción: ¿Funeraria?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *[--- V]olusius / [C]aesario, / sacerdos Isidis / Capitolin(a)e.*

Traducción: [---] Volusio Caesario, sacerdote de Isis Capitolina.

Bibliografía: CIL VI.1, 2248 = CIL I2, 986 = AE 1997, 120 = SIRIS 378 = RICIS-02, 501/0110 = RICIS-S-02, p. 285 = AnalEpi p. 398 = EDCS-18100962 = TM 570723

ISIS-068

Tipo de inscripción: Calendario

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cippo de mármol.

Decoración: Signos del zodiaco (sobre el campo epigráfico).

Transcripción: *Me(n)s(is) Ian(uarius). / Dies XXXI, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / VIII |(dodrantis), / nox hor(arum) / XIII |(quadrantis). / Sol / Capricorn(o). / Tutela / Iunonis. / Palus / aquitur, / salix, / harundo, / caeditur. / Sacrific(ant) / di(i)s / Penatibus. // Me(n)s(is) Febr(uarius). / Dies XXVIII, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / X |(dodrantis), / nox hor(arum) / XIII |(quadrantis). / Sol / Aquario. / Tutela / Neptuni. / Segetes / sariuntur, / vinearum / superficium / colitur, / harundo / incendit(ur). / Lupercal(ia), / Parental(ia), / Cara cognat(io), / Terminal(ia). // Me(n)s(is) Martius. / Dies XXXI, / Non(ae) septim(anae). / Dies hor(arum) XII, / nox hor(arum) XII. / Aequinoctium. / VIII K(alendas) Apr(iles). / Sol piscibus. / Tutela / Minervae. / Vineae et / pedamina / in pastino / putantur, / trimenstr(e) / seritur. / Isidis / Navigium, / Sacrum Mamur(io), / Liberal(ia), / Quinquatr(ia), / [la]vat[io]. // Me(n)s(is) Apr(ilis). / Dies XXX, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / XIII s(emis), / nox hor(arum) / X s(emis). / Sol / Ariete. / Tutela / Veneris. / Oves / lustrant(ur). / Sacrum / P[ha]ri(ia), / item / Sarapi(a). // Me(n)s(is) Mai(ius). / Dies*

XXXI, / Non(ae) septim(anae). / Dies hor(arum) / XIII s(emis), / nox hor(arum) / VIII s(emis). / Sol Tauro. / Tutela / Apollinis. / Segetes / runcantur, / oves / tundunt(ur), / lana lavatur, / iuveni domant(ur), / [vicea p]abu[l(aris)] / secatur, / segetes / lustra[nt(ur)]. / Sacrum / Mercurii / et [Florae]. // Me(n)s(is) Iun(ius). / Dies XXX, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / XV, / nox hor(arum) / VIII. / Solstitium. / VIII K(alendas) Iul(ias). / Sol Geminis. / Tutela / Mercuri. / Faenetic(ium). / Vineae / occantur. / Sacrum / Herculi, / Sacrum / Fortis / Fortunae. // Me(n)s(is) Iul(ius). / Dies XXXI, / Non(ae) septim(anae). / Dies hor(arum) / XIII s(emis), / nox hor(arum) / VIII s(emis). / Sol / Cancro. / Tutela / Iovis. / Messes / hordiar(iae) / et fabariae. / Apollinar(ia), / Neptunal(ia). // Me(n)s(is) Aug(ustus). / Dies XXXI, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / XIII s(emis), / nox hor(arum) / X s(emis). / Sol Leone. / Tutela / Cereris. / Palus / paratur, / messes / frumentar(iae), / stuplae / incendunt(ur). / Sacrum / Spei, Saluti, / D<i=E>anae, / Volcano. // Me(n)s(is) Sept(ember). / Dies XXX, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / XII, / nox hor(arum) / XII. / Aequinoct(ium). / VIII K(alendas) Oct(obres). / Sol Virgine. / Tutela / Volcani. / Dolea / picantur, / poma / leguntur, / arborum / oblaqueatio. / Epulum / Minervae. // Me(n)s(is) Oct(ober). / Dies XXXI, / Non(ae) septim(anae). / Dies hor(arum) / X s(emis), / nox hor(arum) / XIII s(emis). / Sol / Libra. / Tutela / Martis. / Vendemiae. / Sacrum / Libero. // Me(n)s(is) Nov(ember). / Dies XXX, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / VIII s(emis), / nox hor(arum) / XIII s(emis). / Sol / Scorpione. / Tutela / D<i=E>anae. / Sementes / triticariae / et hordiar(iae), / scrobatio / arborum. / Iovis / epulum, / Heuresis. // Me(n)s(is) Dec(ember). / Dies XXXI, / Non(ae) quint(anae). / Dies hor(arum) / VIII, / nox hor(arum) / XV. / Sol / Sagittar(io). / Tutela / Vestae. / Hiemis init(ium). / Sive tropae{ae} / chimer(inae). Vineae / stercorant(ur), / faba seritur, / materias / decientes, / oliva leg[itur], / item v[e]n[ant(ur)]. / Sa[turnalia].

Bibliografía: CIL VI.1, 2306 = CIL VI.4.2, 32504 = CIL I2, p. 280 = AE 2004, 11 = InscrIt-13-02, 48 = EDCS-18300391 = TM 570767

ISIS-069

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Roma

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Ara de mármol.

Transcripción: *Isidi Lydiae / Educatrici / valvas cum / Anubi et ara(m) / Mucianus Aug(usti) / lib(ertus) proc(uravit?).*

Traducción: Para Isis Lydia Nodriza, una puerta de dos hojas con Anubis y un ara procuró Muciano, liberto de Augusto.

Bibliografía: CIL VI.4.2, 30915 = AE 1889, 61 = ILS 4370 = SIRIS 371 = RICIS-02, 501/0102 = EDCS-18600472 = TM 593475



Fig. 48: ISIS-069.

ISIS-070

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Roma

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Deo Invicto / Serapi et Isidi, / Hermes d(onum) d(edit).*

Traducción: Para el dios Invicto Serapis y para Isis, Hermes lo dio como regalo.

Bibliografía: CIL VI.4.2, 30996 = SIRIS 393 = RICIS-02, 501/0130 = EDCS-18600580 = TM 593512

ISIS-071

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: Roma

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: ¿Ara?

Transcripción: *[TIC[---]] / [---]ponius / Fructosus(!), / imm(unis?) perpet(uus), / aram [c]um / colum[n]is et / cultu [Isi]dis(?) / d(onum) d(edit).*

Traducción: [tic[---]] [---]ponio Fructoso, inmune perpetuo, un ara con columnas y culto de Isis dio como regalo.

Bibliografía: CIL VI.4.2, 31105 a = RICIS-02, 501/0157 = EDCS-18700072 = TM 593579

ISIS-072

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *A(ulus) Ravius / Hilarus, / sacerdos / Isidis Regi/nae, mega/lephor(us), si/gillu(m) Mem/phiticu(m) cum / columella / d(onum) d(edit).*

Traducción: Aulo Ravio Hilario, sacerdote de Isis Regina, megaléforo, un sello menfítico con una columnita de como regalo.

Bibliografía: CIL VI.4.2, 32463 = ILS 4368 = SIRIS 410 = RICIS-02, 501/0150 = EDCS-21600042 = TM 593894

ISIS-073

Tipo de inscripción: Indeterminado

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: */iotius [---] / Iulius Ze[---] / filius eiu[s ---] / Isis e[---] / Fiemo[*

Traducción: Iocio [---] Julio Ze[---], su hijo [---] Isis e[---] Fiemo[

Bibliografía: CIL VI.4.2, 35571 = RICIS-02, 501/0105 = EDCS-23500560 = TM 596113

ISIS-074

Tipo de inscripción: Monumental

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Templum / Isi(di)s / exoratae.*

Traducción: Templo de Isis suplicada.

Bibliografía: CIL VI.5, 60* = AE 2000, 19 = EDCS-41700189 = TM 569441

ISIS-075

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Forum Popilii*

CIUDAD ACTUAL: Civitarotta (Carinola, Caserta, Campania)

Tipo de soporte: Placa de mármol.

Transcripción: *Isidi A[ug(ustae)] / sac[r(um)]. / C(aius) Novius C(aii) f(ilius) Priscus [a] / solo et pecunia su[a].*

Traducción: Consagrado a Isis Augusta. Cayo Novio Prisco, hijo de Cayo, lo levantó en suelo de su propiedad con su dinero.

Bibliografía: CIL X, 4717 = CIL VI, 350 = SIRIS 503 = RICIS-02, 504/0801 = Engfer-2017, 46 = EDCS-17700001 = TM 537615

ISIS-076

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Atina*

CIUDAD ACTUAL: Atina (Frosinone, Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Cu<lt=II>orum / Isidis.*

Traducción: De los adoradores de Isis.

Bibliografía: CIL X, 5049 = SIRIS 507 = RICIS-02, 502/0501 = Atina 103 = EDCS-20400840 = EDR132771 = TM 512307

ISIS-077

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Aquinum*

CIUDAD ACTUAL: Aquino (Frosinone, Lacio)

Tipo de soporte: Placa

Transcripción: *Numini Isidis. / Aponi(us) Germa/nicus et Leda / vot(um) sol(verunt).*

Traducción: Al númen de Isis. Aponio Germánico y Leda cumplieron el voto.

Bibliografía: CIL X, 5387 = SIRIS 506 = RICIS-02, 502/0301 = EDCS-20401180 = EDR144082 = TM 537954

ISIS-078

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Privernum*

CIUDAD ACTUAL: Priverno (Latina, Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *L(ucius) Titinius, Ermopolis frater / sui patris, avunculus, / sacerdos Isidis, / l(ibens?) v(ovit?), p(ecunia?) f(ecit?).*

Traducción: Lucio Titinio, hermano del padre de Ermópoles, tío materno, sacerdote de Isis, lo ofreció de buen grado, y lo hizo con su dinero.

Bibliografía: CIL X, 6445 = SIRIS 512 = RICIS-02, 502/0101 = EDCS-21100731 = TM 538903

ISIS-079

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Tarracina*

CIUDAD ACTUAL: Terracina (Latina, Lacio)

Tipo de soporte: ¿Placa de mármol?

Transcripción:] / [- - -] *Isi[di(?) - - -] / [- - -] Auxo[- - -] / [- - -] d(onum?) d(edit?) l(ibens?) m(erito?) [- - -] / [- Sex?]tilius HPEI / [*

Traducción:] [- - -] Para Isis [- - -] [- - -] dio un regalo de buen grado porque lo merecía [- - -] [-] Sextilio HPEI [

Bibliografía: CIL X, 8395 = EDCS-23400383 = EDR157557 = TM 542182

ISIS-080

Tipo de inscripción: Honorífica

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Tibur*

CIUDAD ACTUAL: Tivoli (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción:] *Val[---] / Supero, militi c[oh(ortis) ---] / urban(a)e item opti[oni ---]. / L(ucius) Numitorius Termini[nalis] / Herc(ulaneus) Aug(ustalis), sacer[dos] / [Is]idis, amico optimo et / [*

Traducción:] A Val[---] Supero, soldado de la cohorte [---] urbana, así como ayudante del centurión [---]. Lucio Numitorio Terminal Herculáneo Augustal, sacerdote de Isis, a su mejor amigo y [

Bibliografía: CIL XIV, 3633 = InscrIt-04-01, 169 = SIRIS 529 = RICIS-02, 503/0701 = EDCS-05801624 = TM 545134

ISIS-081

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Apis. / Serapis. / Anubis. / Isis.*

Bibliografía: GraffPalatino-02, 124 = EDCS-29601224 = TM 621209

ISIS-082

Tipo de inscripción: Votiva

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Desconocido

Transcripción: *Isidi et Genio ce/nac(u)li ex voto, / Claudius Pom/peius Rusticus / Diocles, / mil(es) fr(umentarius) leg(ionis) III Gal(licae), / libens reddidit.*

Traducción: Para Isis y el Genio del cenáculo, por un voto, Claudio Pompeyo Rústico Diocles, soldado encargado del suministro de trigo de la legión III Gálica, otorgó de buen grado.

Bibliografía: SIRIS 536a = RICIS-02, 503/1116 = EDCS-24300039 = TM 550106

ISIS-083

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Ostia*

CIUDAD ACTUAL: Ostia Antica (Roma, Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV, 252 = EDCS-31200457 = TM 546284

ISIS-084

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 1 = EDCS-31200150 = TM 600856

ISIS-085

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 2 = EDCS-31200151 = TM 600857

ISIS-086

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 3 = EDCS-31200152 = TM 600858

ISIS-087

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 4 = EDCS-31200153 = TM 600859

ISIS-088

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 5 = EDCS-31200154 = TM 600860

ISIS-089

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 6 = EDCS-31200155 = TM 600861

ISIS-090

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 7 = EDCS-31200156 = TM 600862

ISIS-091

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 10 = EDCS-31200157 = TM 600863

ISIS-092

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 11 = EDCS-31200158 = TM 600864

ISIS-093

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: CIL XV.1, 252, 14 = EDCS-31200159 = TM 600865

ISIS-094

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Cla[udi(i) Maximi] / {ab Isis} ab Is[i<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 248 i = EDCS-38800699 = TM 640785

ISIS-095

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) [Claudi(i) Maximi] / ab [Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 254 c = EDCS-38800750 = TM 640836

ISIS-096

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) C[laudi(i) Maximi] / ab [Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 261 g = EDCS-38800626 = TM 640891

ISIS-097

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Cl[audi(i)] M[aximi] / ab Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 263 e = EDCS-38800640 = TM 640905

ISIS-098

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *[Ex pr(aediis) Cla]udi(i) Maxi[mi] / [ab Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 264 f = EDCS-38800650 = TM 640915

ISIS-099

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *[Ex pr(aediis) Claudi(i)] Maximi / [ab Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 266 c = EDCS-38800668 = TM 640933

ISIS-100

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *[Ex praed(iis) Claudi(i) Maxi]mi / ab [Isi]<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 275 g = EDCS-38900916 = TM 640972

ISIS-101

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *[Ex p]r(aediis) Cl[audi(i) Maximi] / [ab Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 284 h = EDCS-38900964 = TM 641020

ISIS-102

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Cl[audi(i) Maximi] / ab I[si<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 285 e = EDCS-38900969 = TM 641025

ISIS-103

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *[E]x pr(aediis) [Claudi(i) Maximi] / [ab Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPrisca p. 285 g = EDCS-38900971 = TM 641027

ISIS-104

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) Claudi(i) Maximi] / a[b Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPisca p. 293 c = EDCS-38901037 = TM 641093

ISIS-105

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *[Ex pr(aediis)] Claudi(i) M[aximi] / [a]b Isi<de=S>.*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPisca p. 293 e = EDCS-38901039 = TM 641095

ISIS-106

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr[aed(iis) Claudi(i) Maximi] / ab [Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPisca p. 308 i = EDCS-38901291 = TM 641232

ISIS-107

Tipo de inscripción: ¿Votiva?

Datación: Indeterminado

Lugar de hallazgo:

NOMBRE ANTIGUO: *Roma*

CIUDAD ACTUAL: Roma (Lacio)

Tipo de soporte: Cerámica

Transcripción: *Ex pr(aediis) C[laudi(i) Maximi] / ab [Isi<de=S>].*

Traducción: De los bienes de Claudio Máximo por Isis.

Bibliografía: SPisca p. 326 b = EDCS-38901195 = TM 641302

7. BIBLIOGRAFÍA

- ADKINS, A. W. H. "Religión griega". En: BLEEKER, C. Jouco; WIDENGREN, Geo (dirs.). *Historia Religionum. Manual de Historia de las Religiones, I: Religiones del pasado*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1973, pp. 371-434.
- ALIAGA CÁRCELES, José Javier. "El culto de Isis en Pompeya: análisis de la cultura visual isiac a través de las imágenes del *iseum*". En: *Oriente y Occidente en la Antigüedad. Actas del CIJIMA II*. Murcia: Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía, 2015, pp. 105-134.
- ALVAR, Jaime. *Los cultos egipcios en Hispania*. Besançon: Presses universitaires de Franche-Comté, 2012.
- ALVAR, Jaime; MUÑIZ, Elena. "Les cultes égyptiens dans les provinces romaines d'Hispanie". En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du IIème Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 69-94.
- ARROYO DE LA FUENTE, M^a Amparo. "Iconografía de las divinidades alejandrinas". *E-Excellence*, 2006, pp. 1-31.
- "Iconografía egipizante en la zona de Campania". *Espacio, Tiempo y Forma, Serie II, Historia Antigua*, 26 (2013), pp. 13-50.
- BAYET, Jean. *La religión romana: Historia política y psicológica*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1984.
- BERRY, Joanne. *Pompeya*. Madrid: Ediciones Akal, 2009.
- BLÁZQUEZ, José María. "La religión egipcia". En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4^a ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 197-211.
- BRICAULT, Laurent. *Isis, Dame des flots*. Liège: Centre Informatique de Philosophie et Lettres, 2006.
- BUDISCHOVSKY, Marie-Christine. "Témoignages de dévotion isiaque et traces culturelles le long du limes danubien". En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du IIème Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 171-191.
- CHIRASSI COLOMBO, Ileana. *La religione in Grecia*. Roma-Bari: Editori Laterza, 1983.
- COLAZILLI, Alessandra. "The Worship of Isis and Serapis in Nomentum (Rome): Some Epigraphic and Archaeological Evidence". *Journal of Ancient Egyptian Interconnections*, 6/2 (2014), pp. 1-9.
- COMTE, Fernand. *Las grandes figuras mitológicas*. Madrid: Alianza Editorial (Ediciones del Prado), 1994.
- CUMONT, F. *Les religions orientales dans le paganisme romain*. París: 1906.
- DICCIONARIO ilustrado: latino-español, español-latino*. 19^a ed., 1^a reimp. Barcelona: Biblograf (Spes. VOX), 1985.
- DUNAND, Françoise. *Isis, mère des dieux*. S.l.: Actes Sud (Babel), 2008.
- GARCÍA LÓPEZ, José. *La Religión Griega*. Madrid: Ediciones Istmo, 1975.
- GRAVES, Robert. *Los mitos griegos, I*. Madrid: Alianza Editorial (El libro de bolsillo), 2014.
- GUTHRIE, W. K. C. *The Greeks and their Gods*. Londres: 1954.
- HAASE, Mareile. "Kulte der Isis in den germanischen Provinzen". En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du IIème Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 107-136.
- HAMMOND, Nicholas G.L.; SCULLARD, Howard H. (eds.). *The Oxford Classical Dictionary*. 2^a ed. Oxford: Oxford University Press, 1979.
- HANI, Jean. *Mitos, ritos y símbolos: Los caminos hacia lo invisible*. Palma de Mallorca: Sophia Perennis, 1999.
- HEYOB, Sharon Kelly. *The Cult of Isis among Women in the Graeco-Roman World*. Leiden: E. J. Brill, 1975.
- HIDALGO DE LA VEGA, M. J. *Sociedad e ideología en el Imperio Romano: Apuleyo de Madaura*.

- Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1986.
- HORNBLOWER, Simon; SPAWFORTH, Tony (eds.). *Diccionario del Mundo Clásico*. Barcelona: Crítica, 2002.
- HUMBERT, J. *Mitología griega y romana*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, 2013.
- JAMES, E. O. *Historia de las religiones*. Madrid: Alianza Editorial, 1995.
- LECLANT, Jean. “La diffusion des cultes isiaques en Gaule”. En: BRICAULT, Laurent (ed.). *Isis en Occident: Actes du IIème Colloque International sur les études isiaques. Lyon III, 16-17 Mai 2002*. Leiden, Boston: Brill, 2004, pp. 95-105.
- LOMBARDI, Chiara. “Iside in epoca ellenistico-romana” [en línea]. Disponible en: https://www.academia.edu/8109330/La_dea_Iside_nellepoca_ellenistico-romana_-_The_Goddess_Isis_in_Graeco-Roman_Period [Consulta: 25/09/2019].
- LONGOBARDO, Francesca. “Iside a Napoli”. En: CARO, Stefano de (ed.). *Egittomania: Iside e il Mistero*. Milano: Mondadori Electa, 2006, pp. 145-149.
- MARTÍNEZ-PINNA, Jorge. “Los movimientos místicos”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 322-347.
- “La organización del culto”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 266-296.
- “La religión romana arcaica”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 395-437.
- MC MULLEN, R. *Paganism in the Roman Empire*. Yale: 1981.
- MONTERO, Santiago. “La religión helenística”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 348-391.
- “La religión romana del Imperio”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 537-616.
- “La religión romana durante la República”. En: BLÁZQUEZ, José María; MARTÍNEZ-PINNA, Jorge; MONTERO, Santiago. *Historia de las religiones antiguas: Oriente, Grecia y Roma*. 4ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 2014, pp. 438-536.
- MORA, F. *Prosopografía isiaca. I. Corpus Prosopographicum Religionis Isiacae*. Leiden: 1990.
- MÜLLER, Hans Wolfgang. *Der Isiskult im antiken Benevent und Katalog der Skulpturen aus den ägyptischen Heiligtümern im Museo del Sannio zu Benevent*. Berlín: B. Hessling, 1969.
- NAVA, Maria Luisa. “L’eredità egizia del mito di Iside” [en línea]. Disponible en: https://www.academia.edu/11926272/Leredità_egizia_del_mito_di_Iside [Consulta: 25/09/2019].
- PABÓN S. DE URBINA, José M. *Diccionario bilingüe: Manual Griego clásico-Español*. 24ª ed. S.l.: VOX, 2011.
- PIRELLI, Rosanna. “Il culto di Iside a Benevento”. En: BÉLIARD, Valérie; ROCCO, Tiziana (coords.). *Il culto di Iside a Benevento*. Milano: Mondadori Electa, 2006, pp. 9-17.
- SANTAMARÍA CANALES, Israel. “Isis a través de los textos: el culto isiaco en la literatura grecolatina de época altoimperial”. *Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, 20 (2015), pp. 231-248.
- SCHILLING, Robert. “Religión romana”. En: BLEEKER, C. Jouco; WIDENGREN, Geo (dirs.). *Historia Religionum. Manual de Historia de las Religiones, I: Religiones del pasado*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1973, pp. 435-482.
- SOLMSEN, Friedrich. *Isis among the Greeks and Romans*. Cambridge, Massachusetts and London: Harvard University Press (Oberlin College), 1979.
- STEINER, Rudolf. *Il Cristianesimo come Fatto Mistico e i Misteri Antichi*. Milano: Editrice

- Antroposofica, 2013.
- SUSANETTI, Davide. *La via degli dei: Sapienza greca, misteri antichi e percorsi di iniziazione*. Torino: Carocci Editore, 2017.
- TAYLOR, Lily Ross. *The Cults of Ostia*. Pennsylvania: Bryn Mawr College, 1912.
- ULANSEY, D. *The Origins of the Mithraic Mysteries*. Oxford: 1989.
- VERMASEREN, M. J. “Religiones helenísticas”. En: BLEEKER, C. Jouco; WIDENGREN, Geo (dirs.). *Historia Religionum. Manual de Historia de las Religiones, I: Religiones del pasado*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1973, pp. 483-518.
- VIGLIAROLO, Paolo. “L’iseo Campense tra Mito e Archeologia: Ricostruzione di un Percorso Urbano” [en línea]. Disponible en: https://www.academia.edu/11991123/L_iseo_Campense_tra_Mito_e_Archeologia_Ricostruzione_di_un_Percorso_Urbano [Consulta: 25/09/2019].

8. SITIOS WEB CONSULTADOS

- CORPUS INSCRIPTIONUM LATINARUM [sitio web]. Disponible en: <https://cil.bbaw.de> [Consulta: 25/09/2019].
- EPIGRAPHIC DATABASE HEIDELBERG [sitio web]. Disponible en: <https://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/home> [Consulta: 25/09/2019].
- EPIGRAPHIC DATABASE ROMA [sitio web]. Disponible en: <http://www.edr-edr.it/default/index.php> [Consulta: 25/09/2019].
- EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUS-SLABY [sitio web]. Disponible en: <http://www.manfredclaus.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].
- ONLINEPORTAL ALTE GESCHICHTE UND ALTERTUMSKUNDE [sitio web]. Disponible en: <https://gams.uni-graz.at/context:age> [Consulta: 25/09/2019].
- TRISMEGISTOS [sitio web]. Disponible en: <https://www.trismegistos.org/index.php> [Consulta: 25/09/2019].

9. REFERENCIAS DE LAS FIGURAS

Fig. 1-A: “Isis con tocado con trono. Tumba de Horemheb (Dinastía XVIII, 1319-1291 a.C.)”. Imagen extraída de: LA TIERRA DE LOS FARAONES [sitio web]. Religión: La Cosmogonía y la Enéada Heliopolitana, 13.- Osiris, Isis, Seth y Neftis. 2014. Disponible en: <http://www.egiptologia.org/mitologia/eneada/13-osiris.htm> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 1-B: “Isis con tocado hathórico protegiendo a Osiris. Templo de Isis en Philae (s. III a.C.)”. Imagen extraída de: WIKIPÉDIA: L’ENCYCLOPÉDIE LIBRE [sitio web]. Isis. 2019. Disponible en: <https://fr.wikipedia.org/wiki/Isis> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 1-C: “Isis con tocado mixto. Templo de Kalabsha (ss. I a.C.-I d.C.)”. Imagen extraída de: WIKIPEDIA: THE FREE ENCYCLOPEDIA [sitio web]. Isis. 2019. Disponible en: <https://en.wikipedia.org/wiki/Isis> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 2: “Isis-Deméter (s. I d.C.). Museo del Louvre”. Imagen extraída de: DOMVS ROMANA [sitio web]. De Iside, culto a la diosa Isis en la antigua Roma. 2016. Disponible en: <https://domus-romana.blogspot.com/2016/12/de-iside-culto-la-diosa-isis-en-la.html> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 3: “Isis romana (s. II d.C.). Museo Histórico de Arte de Viena”. Imagen extraída de: DOMVS ROMANA [sitio web]. De Iside, culto a la diosa Isis en la antigua Roma. 2016. Disponible en: <https://domus-romana.blogspot.com/2016/12/de-iside-culto-la-diosa-isis-en-la.html> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 4: “Isis-Fortuna (s. II d.C.). Museo Británico”. Imagen extraída de: DOMVS ROMANA [sitio web]. De Iside, culto a la diosa Isis en la antigua Roma. 2016. Disponible en: <https://domus-romana.blogspot.com/2016/12/de-iside-culto-la-diosa-isis-en-la.html> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 5: “Isis-Afrodita (s. II d.C.). Museo Metropolitano de Arte de Nueva York”. Imagen extraída de: THE MET [sitio web]. Figure of Isis-Aphrodite, 2nd century A.D. 2019. Disponible en: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/544919> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 6: “*Isis Lactans* (525-343 a.C.). Museo Egipcio de El Cairo”. Imagen extraída de: CAMINARÉ [sitio web]. Egipto. 2016. Disponible en: <https://portalacta.blogspot.com/2016/04/egipto.html> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 7: “Isis-Hathor con cabeza de vaca”. Imagen extraída de: WIKIPÉDIA: L’ENCYCLOPÉDIE LIBRE [sitio web]. Isis. 2019. Disponible en: <https://fr.wikipedia.org/wiki/Isis> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 8: “Horus-Harpócrates niño (117-138 d.C.). Museo Capitolino de Roma”. Imagen extraída de: MUSEI CAPITOLINI [sitio web]. Colecciones, Itinerarios por salas, Palacio Nuevo, Salón, Estatua de Arpocrate. 2017. Disponible en: http://www.museicapitolini.org/es/percorsi/percorsi_per_sale/palazzo_nuovo/salone/statua_di_arpocrate [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 9: “Anubis. Hipogeo de Kom esh-Shufâga en Alejandría (ss. I-II d.C.)”. Imagen extraída de: ARROYO DE LA FUENTE, M^a Amparo. “Iconografía de las divinidades Alejandrinas”. *E-Excellence*, 2006, p. 12.

Fig. 10: “Planta del Iseo Campense”. Imagen extraída de: IMPERIVM ROMANVM [sitio web]. Iseo Campense. 2009. Disponible en: <https://www.romanoimpero.com/2010/03/iseo-campense.html> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 11: “Iseo Campense. Reconstrucción de Jean-Claude Golvin”. Imagen extraída de: IMPERIVM ROMANVM [sitio web]. Iseo Campense. 2009. Disponible en: <https://www.romanoimpero.com/2010/03/iseo-campense.html> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 12: “*Madama Lucrezia* (s. II d.C.). Piazza San Marco de Roma”. Imagen extraída de: WIKIPEDIA: LA ENCICLOPEDIA LIBRE [sitio web]. Archivo: Madama Lucrezia Roma piazza San Marco. 2010. Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Madama_Lucrezia_Roma_piazza_San_Marco.JPG#file [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 13: “Plano de Pompeya, con indicación del templo de Isis (círculo rojo)”. Imagen extraída de: BERRY, Joanne. *Pompeya*. Madrid: Ediciones Akal, 2009, pp. 8 y s.

Fig. 14: “Fresco de Harpócrates (s. I d.C.). Muro este del pórtico del Iseo de Pompeya”. Imagen extraída de: UNED: DRA. ANA M^a VÁZQUEZ HOYS [sitio web]. Pasos de iniciado a los Misterios sagrados de Isis. Disponible en: <https://www2.uned.es/geo-1-historia-antigua-universal/NOTICIAS/ISIS%20EN%20BAELO%20CLAUDIA.htm> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 15: “Planta del Iseo de Pompeya”. Imagen extraída de: UNED: DRA. ANA M^a VÁZQUEZ HOYS [sitio web]. Pasos de iniciado a los Misterios sagrados de Isis. Disponible en: <https://www2.uned.es/geo-1-historia-antigua-universal/NOTICIAS/ISIS%20EN%20BAELO%20CLAUDIA.htm> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 16: “Templo de Isis en Pompeya (s. II a.C.)”. Imagen extraída de: WIKIPEDIA: LA ENCICLOPEDIA LIBRE [sitio web]. Templo de Isis (Pompeya). 2019. Disponible en: [https://es.wikipedia.org/wiki/Templo_de_Isis_\(Pompeya\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Templo_de_Isis_(Pompeya)) [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 17: “Fresco de la entrada de Ío en Egipto (s. I d.C.). Pared norte del *ekklesiastérion* del Iseo de Pompeya”. Imagen extraída de: MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI NAPOLI [sitio web]. Temple of Isis. 2016. Disponible en: <https://www.museoarcheologiconapoli.it/en/room-and-sections-of-the-exhibition/temple-of-isis/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 18: “Fresco de la *Inventio Osiridis* (s. I d.C.). Pared sur del *ekklesiastérion* del Iseo de Pompeya”. Imagen extraída de: WIKIPEDIA: LA ENCICLOPEDIA LIBRE [sitio web]. Misterios de Isis. 2019. Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Misterios_de_Isis [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 19: “Fresco de Osiris entronizado (s. I d.C.). Pared oeste del *sacrarium* del Iseo de Pompeya”. Imagen extraída de: DOMVS ROMANA [sitio web]. De Iside, culto a la diosa Isis en la antigua Roma. 2016. Disponible en: <https://domus-romana.blogspot.com/2016/12/de-iside-culto-la-diosa-isis-en-la.html> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 20: “Fresco del *Navigium Isidis* (s. I d.C.). Pared norte del *sacrarium* del Iseo de Pompeya”. Imagen extraída de: MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI NAPOLI [sitio web]. Temple of Isis. 2016. Disponible en: <https://www.museoarcheologiconapoli.it/en/room-and-sections-of-the-exhibition/temple-of-isis/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 21: “Estatua de Isis (s. I d.C.). Iseo de Pompeya”. Imagen extraída de: MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI NAPOLI [sitio web]. Temple of Isis. 2016. Disponible en: <https://www.museoarcheologiconapoli.it/en/room-and-sections-of-the-exhibition/temple-of-isis/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 22-A: “Fresco de una ceremonia isiaca (s. I d.C.). Herculano”. Imagen extraída de: MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI NAPOLI [sitio web]. Temple of Isis. 2016. Disponible en: <https://www.museoarcheologiconapoli.it/en/room-and-sections-of-the-exhibition/temple-of-isis/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 22-B: “Fresco de una ceremonia isiaca (s. I d.C.). Herculano”. Imagen extraída de: ALIAGA CARCELES, José Javier. “El culto de Isis en Pompeya: análisis de la cultura visual isiaca a través de las imágenes del *iseum*”. En: *Oriente y Occidente en la Antigüedad. Actas del CIJIMA II*. Murcia: Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía, 2015, p. 122.

Fig. 23: “Evolución de la dedicación de inscripciones a Isis en el Lacio y en Campania (ss. II a.C.-IV d.C.)”. Gráfico de elaboración propia.

Fig. 24: “Distribución de las inscripciones de Isis encontradas en el Lacio. Se indican los nombres de las localidades actuales”. Gráfico de elaboración propia.

Fig. 25: “Distribución de las inscripciones de Isis encontradas en Campania. Se indican los nombres de las localidades actuales”. Gráfico de elaboración propia.

Fig. 26: “Barca de piedra frente a Santa Maria in Domnica. Roma”. Imagen extraída de: WIKIPEDIA: THE FREE ENCYCLOPEDIA [sitio web]. Santa Maria in Domnica. 2019. Disponible en: https://en.wikipedia.org/wiki/Santa_Maria_in_Domnica [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 27: “Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por género y categoría religiosa”. Tabla de elaboración propia.

Fig. 28: “Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por estatus social y categoría religiosa”. Tabla de elaboración propia.

Fig. 29: “Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por estatus social y género”. Tabla de elaboración propia.

Fig. 30: “Epítetos de Isis en las inscripciones del Lacio y Campania, con indicación del número de veces que se repite cada uno”. Gráfico de elaboración propia.

Fig. 31: “Divinidades mencionadas junto con Isis en las inscripciones del Lacio y Campania, con indicación del número de veces que se repite cada una”. Gráfico de elaboración propia.

Fig. 32: “ISIS-007”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-18100960. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 33: “ISIS-010”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIC DATABASE ROMA [sitio web]. EDR143318. Disponible desde: <http://www.edr-edr.it/default/index.php> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 34: “ISIS-017”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-18100948. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 35: “ISIS-019”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-11400930. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 36: “ISIS-022”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-12101060. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 37: “ISIS-024”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIC DATABASE ROMA [sitio web]. EDR106102. Disponible desde: <http://www.edr-edr.it/default/index.php> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 38: “ISIS-025”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIC DATABASE ROMA [sitio web]. EDR129206. Disponible desde: <http://www.edr-edr.it/default/index.php> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 39: “ISIS-028”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-12600186. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 40: “ISIS-031”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-05700429. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 41: “ISIS-032”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-05801938. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 42: “ISIS-034”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-17200196. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 43: “ISIS-039”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIC DATABASE ROMA [sitio web]. EDR121415. Disponible desde: <http://www.edr-edr.it/default/index.php> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 44: “ISIS-043”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-15200139. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 45: “ISIS-047”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIC DATABASE ROMA [sitio web]. EDR078788. Disponible desde: <http://www.edr-edr.it/default/index.php> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 46: “ISIS-050”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-05702055. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 47: “ISIS-054”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-17300720. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

Fig. 48: “ISIS-069”. Imagen extraída de: EPIGRAPHIK-DATENBANK CLAUSS-SLABY [sitio web]. EDCS-18600472. Disponible desde: <http://www.manfredclauss.de/es/> [Consulta: 25/09/2019].

10. ÍNDICE DE FIGURAS

Fig. 1: Distintas representaciones de Isis en Egipto. A: Isis con tocado con trono. Tumba de Horemheb (Dinastía XVIII, 1319-1291 a.C.). B: Isis con tocado hathórico protegiendo a Osiris. Templo de Isis en Philae (s. III a.C.). C: Isis con tocado mixto. Templo de Kalabsha (ss. I a.C.-I d.C.).	32
Fig. 2: Isis-Deméter (s. I d.C.). Museo del Louvre.	32
Fig. 3: Isis romana (s. II d.C.). Museo Histórico de Arte de Viena.	32
Fig. 4: Isis- <i>Tyché</i> (s. II d.C.). Museo Británico.	33
Fig. 5: Isis-Afrodita (s. II d.C.). Museo Metropolitano de Arte de Nueva York.	33
Fig. 6: Isis <i>Lactans</i> (525-343 a.C.). Museo Egipcio de El Cairo.	33
Fig. 7: Isis-Hathor con cabeza de vaca.	34
Fig. 8: Horus-Harpócrates niño (117-138 d.C.). Museo Capitolino de Roma.	34
Fig. 9: Anubis. Hipogeo de Kom esh-Shufâga en Alejandría (ss. I-II d.C.).	35
Fig. 10: Planta del Iseo Campense.	42
Fig. 11: Iseo Campense. Reconstrucción de Jean-Claude Golvin.	43
Fig. 12: <i>Madama Lucrezia</i> (s. II d.C.). Piazza San Marco de Roma.	43
Fig. 13: Plano de Pompeya, con indicación del templo de Isis (círculo rojo).	47
Fig. 14: Fresco de Harpócrates (s. I d.C.). Muro este del pórtico del Iseo de Pompeya.	48
Fig. 15: Planta del Iseo de Pompeya.	49
Fig. 16: Templo de Isis en Pompeya (s. II a.C.).	49
Fig. 17: Fresco de la entrada de Ío en Egipto (s. I d.C.). Pared norte del <i>ekklesiastérion</i> del Iseo de Pompeya.	50
Fig. 18: Fresco de la <i>Inventio Osiridis</i> (s. I d.C.). Pared sur del <i>ekklesiastérion</i> del Iseo de Pompeya.	50
Fig. 19: Fresco de Osiris entronizado (s. I d.C.). Pared oeste del <i>sacrarium</i> del Iseo de Pompeya.	51
Fig. 20: Fresco del <i>Navigium Isidis</i> (s. I d.C.). Pared norte del <i>sacrarium</i> del Iseo de Pompeya.	51
Fig. 21: Estatua de Isis (s. I d.C.). Iseo de Pompeya.	52
Fig. 22: Frescos de una ceremonia isiaca (s. I d.C.). Herculano.	54
Fig. 23: Evolución de la dedicación de inscripciones a Isis en el Lacio y en Campania (ss. II a.C.-IV d.C.).	58
Fig. 24: Distribución de las inscripciones de Isis encontradas en el Lacio. Se indican los nombres de las localidades actuales.	59
Fig. 25: Distribución de las inscripciones de Isis encontradas en Campania. Se indican los nombres de las localidades actuales.	59
Fig. 26: Barca de piedra frente a Santa Maria in Domnica. Roma.	60
Fig. 27: Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por género y categoría religiosa.	62
Fig. 28: Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por estatus social y categoría religiosa.	62
Fig. 29: Distribución de los devotos de Isis en el Lacio y Campania por estatus social y género.	63

Fig. 30: Epítetos de Isis en las inscripciones del Lacio y Campania, con indicación del número de veces que se repite cada uno.	64
Fig. 31: Divinidades mencionadas junto con Isis en las inscripciones del Lacio y Campania, con indicación del número de veces que se repite cada una.	67
Fig. 32: ISIS-007.	80
Fig. 33: ISIS-010.	81
Fig. 34: ISIS-017.	83
Fig. 35: ISIS-019.	83
Fig. 36: ISIS-022.	84
Fig. 37: ISIS-024.	85
Fig. 38: ISIS-025.	85
Fig. 39: ISIS-028.	86
Fig. 40: ISIS-031.	87
Fig. 41: ISIS-032.	87
Fig. 42: ISIS-034.	88
Fig. 43: ISIS-039.	89
Fig. 44: ISIS-043.	90
Fig. 45: ISIS-047.	91
Fig. 46: ISIS-050.	92
Fig. 47: ISIS-054.	93
Fig. 48: ISIS-069.	99

11. ÍNDICE DE INSCRIPCIONES

ISIS-001.....	79	ISIS-037.....	88	ISIS-073.....	100
ISIS-002.....	79	ISIS-038.....	89	ISIS-074.....	100
ISIS-003.....	79	ISIS-039.....	89	ISIS-075.....	100
ISIS-004.....	79	ISIS-040.....	89	ISIS-076.....	100
ISIS-005.....	79	ISIS-041.....	89	ISIS-077.....	101
ISIS-006.....	79	ISIS-042.....	90	ISIS-078.....	101
ISIS-007.....	80	ISIS-043.....	90	ISIS-079.....	101
ISIS-008.....	80	ISIS-044.....	90	ISIS-080.....	101
ISIS-009.....	80	ISIS-045.....	90	ISIS-081.....	101
ISIS-010.....	81	ISIS-046.....	91	ISIS-082.....	102
ISIS-011.....	81	ISIS-047.....	91	ISIS-083.....	102
ISIS-012.....	81	ISIS-048.....	91	ISIS-084.....	102
ISIS-013.....	82	ISIS-049.....	92	ISIS-085.....	102
ISIS-014.....	82	ISIS-050.....	92	ISIS-086.....	102
ISIS-015.....	82	ISIS-051.....	92	ISIS-087.....	102
ISIS-016.....	82	ISIS-052.....	93	ISIS-088.....	103
ISIS-017.....	83	ISIS-053.....	93	ISIS-089.....	103
ISIS-018.....	83	ISIS-054.....	93	ISIS-090.....	103
ISIS-019.....	83	ISIS-055.....	94	ISIS-091.....	103
ISIS-020.....	84	ISIS-056.....	94	ISIS-092.....	103
ISIS-021.....	84	ISIS-057.....	94	ISIS-093.....	104
ISIS-022.....	84	ISIS-058.....	96	ISIS-094.....	104
ISIS-023.....	85	ISIS-059.....	96	ISIS-095.....	104
ISIS-024.....	85	ISIS-060.....	96	ISIS-096.....	104
ISIS-025.....	85	ISIS-061.....	96	ISIS-097.....	104
ISIS-026.....	85	ISIS-062.....	97	ISIS-098.....	104
ISIS-027.....	85	ISIS-063.....	97	ISIS-099.....	105
ISIS-028.....	86	ISIS-064.....	97	ISIS-100.....	105
ISIS-029.....	86	ISIS-065.....	98	ISIS-101.....	105
ISIS-030.....	86	ISIS-066.....	98	ISIS-102.....	105
ISIS-031.....	87	ISIS-067.....	98	ISIS-103.....	105
ISIS-032.....	87	ISIS-068.....	98	ISIS-104.....	106
ISIS-033.....	87	ISIS-069.....	99	ISIS-105.....	106
ISIS-034.....	87	ISIS-070.....	99	ISIS-106.....	106
ISIS-035.....	88	ISIS-071.....	99	ISIS-107.....	106
ISIS-036.....	88	ISIS-072.....	100		